



JOYEUSES PÂQUES



Sherbrooke samedi 11 avril 2009 | 120 pages |

Depuis bientôt

100<sup>e</sup> année n°43

1,85\$ taxes en sus Floride 3,54\$

latribune.cyberpresse.ca



# La Tribune

QUALITÉ DE L'EAU POTABLE EN ESTRIE

## UNE DIZAINE DE RÉSEAUX D'AQUEDUC HORS NORMES

/2 et 3



Le recteur de l'UdeS à l'heure des bilans

### HUIT ANNÉES D'AUDACE

« Quand on rassemble toutes les réalisations marquantes de l'Université, c'est un peu étourdissant. Je comprends qu'il y ait au Québec une perception généralisée que l'UdeS est *essoufflante*, et pour cause! »

— Bruno-Marie Béchard

/4 et 5

Le détonateur

— L'éditorial de Maurice Cloutier

/18



JEUX DU CANADA 2013

Jean Perrault ne veut pas présider le comité organisateur

/10



Vaste inventaire  
Taux d'intérêt avantageux  
Suprem Automobile  
819 821-9272  
supremautomobile.bmw.ca



## PROMOTION

Achetez une roulotte de parc, on vous la livre et l'installe

### GRATUITEMENT!

sur votre terrain (dans un rayon de 100 km).

600, rue du Parc industriel  
SHERBROOKE (Arr. Brompton)  
Sortie 60 de l'autoroute 55  
819 846-0878  
1 800 548-0878  
www.roulottesevasion.com



Four Winds



ROULOTTES  
ÉVASION.COM

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier  
Directeur / Louis-Éric Allard  
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry  
Adjoints / Alain LeClerc /  
Sophie Thibaudeau

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau  
Adjoints / André Roberge /  
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau  
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466  
1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	<b>C1 à C30</b>
Arts et spectacles	<b>S1 à S22</b>
Décès	<b>36 à 39</b>
Denis Messier en liberté	<b>S30</b>
Économie	<b>27 à 32</b>
En complément	<b>26</b>
Environnement	<b>22 et 23</b>
Horoscope	<b>C26</b>
Le coureur des bois	<b>41</b>
Loterie	<b>27</b>
Monde	<b>24</b>
Mots croisés	<b>C14 et C16</b>
Opinions	<b>18 et 19</b>
Plein air	<b>33</b>
Sports	<b>41 à 47</b>
Tourisme	<b>S25 à S29</b>

# « Notre eau est 100 % parfaite »

## Sherbrooke veut la meilleure technologie pour la mise à jour de son réseau

**JOSIANE GUAY**  
josiane.guay@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Avant même de confirmer un léger retard sur l'échéancier quant à la mise en oeuvre d'un nouveau traitement de filtration dans l'un des quatre réseaux d'aqueduc de la ville de Sherbrooke, le chef de division Gestion des eaux, Michel Cyr, tient à rassurer: «Notre eau est 100 pour cent parfaite, sa qualité en fait l'une des meilleures au Québec, et ce, depuis 33 ans à raison de plus de 100 analyses par semaine à l'usine JM Jeanson.»

Malgré cette «excellente qualité d'eau», le réseau JM

Jeanson, qui dessert les anciennes villes de Sherbrooke, Fleurimont, Ascot, Rock Forest et Deauville, doit se conformer aux nouvelles normes québécoises d'eau potable édictées en 2001, qui ajoutent au processus une étape de filtration pour les systèmes de traitement s'approvisionnant en eaux de surface — le lac Memphrémagog dans le cas du réseau JM Jeanson.

**Choix final**

«Nous en sommes à l'ingénierie finale, c'est-à-dire le choix final des équipements et les détails techniques entourant leur installation», enchaîne-t-il, en soulignant que

de nombreux essais-pilotes ont été effectués afin de choisir «la meilleure technologie à meilleurs coûts».

**« On parle d'investissements au-delà de 20 millions \$. »**

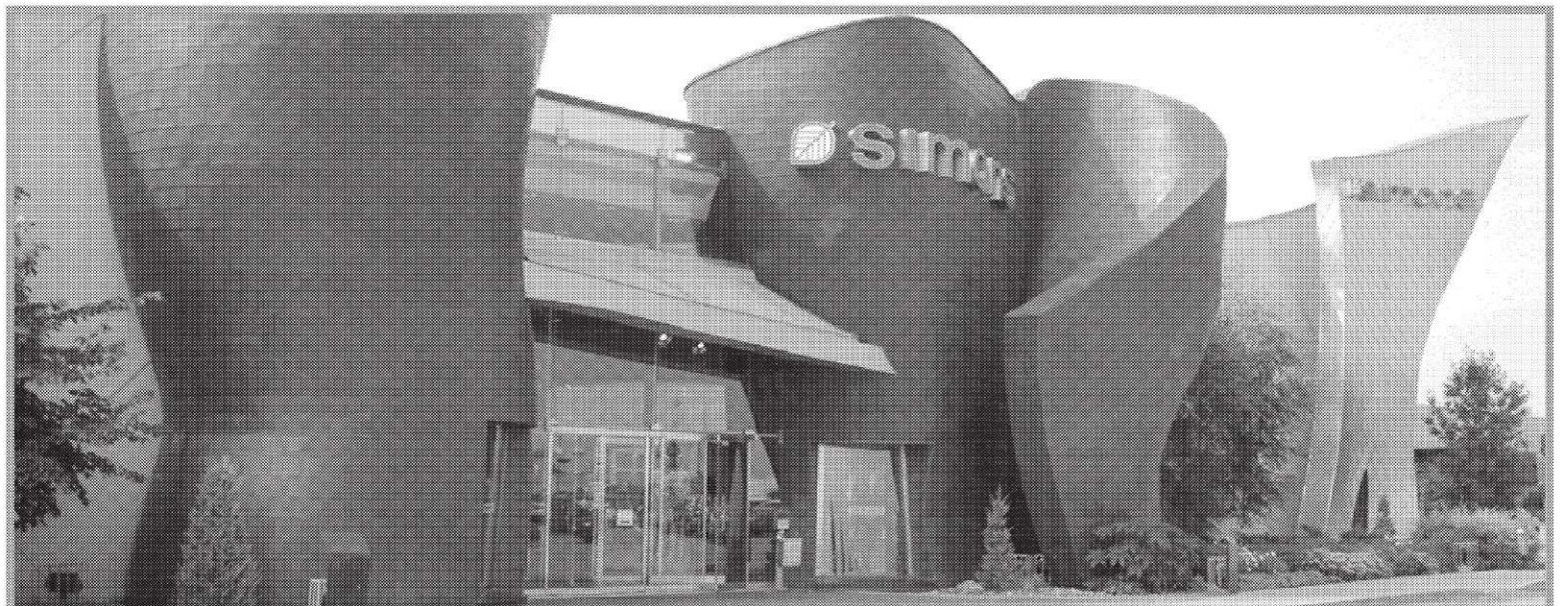
Il prévoit que ces choix techniques seront finalisés à l'automne prochain, «avec quelques mois de retard», en vue d'aller en soumission d'ici la fin de l'année ou au début de la prochaine. L'agrandissement

de l'usine JM Jeanson, située sur le chemin Sainte-Catherine près de l'Université de Sherbrooke, suivra en 2010 en vue d'intégrer les équipements choisis.

«On parle d'investissements au-delà de 20 millions \$», estime le chef de division Gestion des eaux.

Déjà, plus de 5 millions \$ ont été injectés, de 2005 à 2008, pour apporter les solutions nécessaires aux trois autres réseaux sherbrookoïses (Bromptonville, Saint-Élie-d'Orford et Lennoxville), souligne Michel Cyr.

La facture totale est assumée à 50 pour cent par le gouvernement provincial.



UNE ÉQUIPE ENTIÈREMENT DÉDIÉE À VOUS OFFRIR UN SERVICE HORS PAIR, QUI VOUS ACCOMPAGNE DEPUIS 10 ANS

# MERCI !

## AVEC VOUS AU CŒUR DE SHERBROOKE DEPUIS DÉJÀ 10 ANS

Chers clients, chères clientes,

C'est un merci tout spécial qui vous est adressé par chacun de nous chez Simons, pour votre accueil, votre présence soutenue et votre fidélité. Tous les jours depuis maintenant 10 ans, vous nous manifestez votre appréciation.

Grâce à vous, les mots service et fierté du dépassement prennent tout leur sens. C'est un grand plaisir de travailler sans relâche à conserver votre confiance et à faire en sorte qu'à chacune de vos visites, votre plaisir de magasiner dans nos murs soit renouvelé.

Notre engagement comme leader de mode est d'être à l'écoute de vos besoins et de combler vos attentes.

C'est pourquoi votre apport est inestimable car le succès de cette grande aventure de croissance représente bien plus dans notre esprit que le simple développement d'une entreprise.

Pour nous, établir une relation de qualité avec des gens qui ont à cœur de grandir et de participer de façon positive à la vie de leur communauté est une priorité, une philosophie depuis 1840.

Merci également à la Ville de Sherbrooke pour la confiance établie dans notre partenariat d'affaires.



Météo

AUJOURD'HUI



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 8° MIN.: -7°

Lever du soleil: 6:11 Coucher du soleil: 19:26

DIMANCHE



ENSOLEILLÉ

MAX.: 4° MIN.: -5°

LUNDI



ENSOLEILLÉ

MAX.: 8° MIN.: -4°

# Encore 10 réseaux hors normes



**DENIS DUFRESNE**

denis.dufresne@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Huit ans après l'entrée en vigueur du Règlement sur la qualité de l'eau potable, les réseaux d'aqueduc d'une dizaine de municipalités de l'Estrie ne sont toujours pas conformes aux normes du ministère de l'environnement du Québec, en tout ou en partie.

Parmi ceux-ci figurent des réseaux à Sherbrooke, Magog, North Hatley et Saint-Denis-de-Brompton.

Plusieurs municipalités prévoient toutefois amorcer ou compléter leurs travaux cette année et en 2010, afin de se conformer à ces normes qui visent 77 substances microbiologiques, physico-chimiques et radioactives.

C'est le cas notamment de North Hatley et canton de Hatley, Weedon, Magog, Saint-Denis-de-Brompton et Sherbrooke.

Le quotidien *Le Soleil* révélait il y a quelques jours que 133 réseaux sont toujours défectueux au Québec, après avoir obtenu l'inventaire gouvernemental via la Loi d'accès à l'information.

La réglementation prévoyait à l'origine que tous les systèmes de traitement s'approvisionnant en eaux de surface (lacs, rivières, sources, etc.) devaient être dotés d'installations de filtration répondant aux nouvelles normes à compter de juin 2008.

Mais l'an dernier, Québec a repoussé ce délai à juin 2010.

La Régie inter-municipale de Massiuppi, qui regroupe North



IMACOM, MAXIME PICARD

**Dans le Règlement sur la qualité de l'eau potable entré en vigueur voilà huit ans, les normes plus sévères visent 77 substances microbiologiques, physico-chimiques et radioactives. En Estrie, les réseaux d'aqueduc d'une dizaine de municipalités ne sont toujours pas conformes à ces normes.**

Hatley et le canton de Hatley, est actuellement à choisir la technologie de traitement qui lui conviendra le mieux.

«Le ministère des Affaires municipales devra la valider en fonction du type d'eau qu'on a. Normalement, d'ici deux semaines, ont devrait avoir fait un choix», explique le maire Stéphane Doré.

«Il faudra ensuite faire les plans et devis et lancer les ap-

pels d'offres en vue de débiter la construction à la fin de 2009 ou le début de 2010», ajoute-t-il au sujet de ce projet de 5,5 millions \$, qui bénéficie d'une aide fédérale-provinciale de 3 millions \$.

Le scénario est assez semblable à Saint-Denis-de-Brompton.

«Nous avons un projet en cours qui couvre le Domaine Forest pour la mise à niveau du réseau et faire un traitement selon les normes du gouvernement», ex-

plique le maire Mike Doyle.

Le projet de 1,1 million \$, financé à 50 % par Ottawa, vise 123 résidences.

«Notre objectif, c'est de procéder cette année ou au début de 2010», dit le maire.

La Ville de Magog devra de son côté consacrer de 14 à 16 millions \$ pour se doter de nouvelles installations pour le traitement de l'eau qu'elle puise dans le lac Memphrémagog.

«Le projet était à l'origine de 8 millions \$, alors on demande aux gouvernements que ce soit financé à parts égales entre Ottawa, Québec et la municipalité, ce qui permettrait de maintenir la part des contribuables à 5 millions \$», explique le maire Marc Poulin.

«Le futur système sera là pour longtemps. C'est un système membranaire pour bloquer les plus petites particules et d'ozonisation pour purifier l'eau», précise-t-il.

«On a presque fini de faire nos devoirs et on pense que les travaux pourraient débuter en 2010», dit M. Poulin.

À Weedon, les travaux d'aqueduc seront complétés cette année.

«On a réglé l'approvisionnement à Fontainebleau en 2006 et le secteur de Saint-Gérard en 2008, maintenant on est à compléter le secteur de Weedon centre», dit le maire Jean-Claude Dumas.

Le projet de 5,6 millions \$, financé à 50 % par Québec et Ottawa repose sur un approvisionnement en eau à partir de puits.

«L'eau devra subir un traitement au chlore, mais elle est de très bonne qualité, elle pourrait être bue telle quelle», dit le maire Dumas.

Les autres réseaux hors normes en Estrie sont situés à Ayer's Cliff, Eastman, Potton (secteur Owl's Head) et Waterville.

En Estrie, les citoyens de neuf municipalités doivent faire bouillir leur eau avant de la consommer, selon la liste du ministère de l'Environnement, parfois depuis des années.

## Le taux de chômage frôle les 10 % en région

**CLAUDE PLANTE**  
claude.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le taux de chômage continue d'augmenter dans la région et frôle même le niveau psychologique des dix pour cent.

Selon les plus récentes données de Statistique Canada, le taux de chômage se chiffrait à 9,9 % en mars dernier. C'est neuf dixièmes de plus qu'en février dernier.

Mais c'est aussi beaucoup plus par rapport à mars de 2008, alors que le taux de chômage en Estrie se chiffrait à seulement six pour cent.

Entre mars 2008 et mars 2009, 1300 emplois ont été perdus en Estrie, peut-on constater en analysant les chiffres. Le taux d'emploi a diminué de 59,4 pour cent à 58,3 pour cent. Toutefois, la population dite active a augmenté. En Estrie, 163 300 personnes sont au travail. L'an dernier, en mars,

ils se chiffraient à 158 000.

L'augmentation du chômage en région se reflète aussi à Sherbrooke même. De mars 2008 à mars 2009, le taux de chômage a progressé de 6,9 à 7,7 pour cent. En février dernier, ce taux était de 7,1 pour cent.

La population active diminue du même coup, passant de 88 700 à 87 300 personnes de mars 2008 à mars 2009. Le taux d'emploi suit la même tendance, de 59,9 pour cent à 57,8 pour cent.

## Nos bureaux seront fermés lundi

Les bureaux d'affaires de *La Tribune* seront fermés lundi. Le journal sera cependant publié lundi.

Par ailleurs, vous pourrez rejoindre un journaliste pour toute urgence lundi en appelant au 819-564-5454.

Joyeuses Pâques!

La direction

**VIANDES SÉLECTIONNÉES DES CANTONS** 

**Gouin Spéciaux**

à partir de **5.90\$** plus taxes

**386, rue King Est**  
**260, rue King Ouest**  
**1875, rue King Ouest**  
**Sherbrooke**

265746  
265746



**PROGYM**  
4796, boul. Bourque  
819 562-8524

# OUVERTURE

Dès le **23 AVRIL**

*Préparez-vous...*

**Le Centre de conditionnement physique le plus grand et le mieux équipé EN ESTRIE!**



**LES RÉALISATIONS DE L'UDES  
SOUS LA GOUVERNE  
DE BRUNO-MARIE BÉCHARD**

**ENSEIGNEMENT**

- > **Doublement** du nombre de programmes offerts
- > **Augmentation de 24 %** de sa fréquentation étudiante
- > **Embauche** de plus de 1500 employés
- > **Multiplication par 9** du nombre de chaires de recherche
- > **Ouverture des campus conjoints** à Saguenay et à Moncton pour la formation médicale
- > **Création du parc Innovation** de l'UdeS
- > Construction du Centre de technologies avancées BRP-UdeS

- > **Construction du premier édifice universitaire** sur la Rive-Sud de Montréal
- > **Instauration de l'accès libre étudiant au transport** en commun sherbrookoise
- > Appui à la création de la première **coopérative de logement étudiant** hors campus
- > **Réalisation des Mondiaux Jeunesse 2003** avec la Ville de Sherbrooke et le milieu régional
- > Création d'**Excellence sportive** Sherbrooke
- > Plan d'action pour le **développement durable**

# Des pas de géant

Sous le règne de huit ans de Bruno-Marie Bécharard,



**ISABELLE PION**  
isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Sous la gouverne du recteur sortant de l'Université de Sherbrooke, Bruno-Marie Bécharard, l'institution a connu un développement sans précédent. En dépit des nombreux sceptiques, son dirigeant a réussi à en faire une institution connue à travers le monde, alors qu'on connaissait à peine son nom dans le Canada anglais à son arrivée en 2001. Si ses visées ont fait sourire bien des gens, force est d'admettre que le recteur Bécharard a réussi son pari.

C'est l'un des constats que dresse M. Bécharard, qui terminera son deuxième mandat au rectorat le 31 mai prochain. Le recteur a pris part à une table éditoriale à *La Tribune*, jeudi, afin de dresser le bilan des réalisations de l'UdeS sous sa gouverne.

«Je suis entré en fonction en 2001, après plusieurs années de sévères compressions budgétaires dans toutes les universités québécoises. Bien qu'un important réinvestissement gouvernemental ait alors été amorcé, l'humeur à l'UdeS restait plutôt incrédule et morose, avec des ressources humaines réduites et tendues.

La direction sortait difficilement d'une crise historique qui

avait opposé les directions facultaires au recteur (NDLR: Pierre Reid, maintenant député d'Orford). La recherche universitaire était encore sous-développée dans plusieurs secteurs, et les relations avec le milieu sherbrookoise étaient difficiles...» remet en contexte M. Bécharard dans l'introduction du bilan 2001-2009 de l'institution qu'il a réalisé.

Ce bilan a été produit pour le comité de mise en candidature, dans le cadre de la course au rectorat. C'est ce document que le Syndicat des professeurs et professeurs de l'UdeS (SPPUS) réclamait pendant la campagne électorale sur le campus.

Que de chemin parcouru depuis, rappelle Bruno-Marie

## Le recteur défend le développement des universités hors campus

**SHERBROOKE** — Le recteur sortant de l'Université de Sherbrooke Bruno-Marie Bécharard s'inquiète des visées de la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, qui souhaite baliser le développement des universités et de leurs campus secondaires. Il craint aussi les retombées du projet de loi 107, qui pourrait freiner selon lui les élans des universités québécoises.

Rappelons que la ministre a demandé à la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ) de se pencher sur la question du développement hors campus des universités. Le recteur Bécharard craint un découpage de territoires pour les universités, ce qui serait à ses yeux un «gaspillage éhonté».

«Ça fait 150 ans qu'on a des universités au Québec et ça fait 150 ans que pour s'assurer de l'accessibilité aux études, on a pris des moyens extraordinaires pour rejoindre les besoins là où ils sont. Et c'est capital, particulièrement en matière de formation continue. Autant on peut délocaliser quelqu'un pour la formation initiale, en formation continue, oubliez ça. La personne est sur le marché du travail.»

Les établissements universitaires sont nombreux à offrir de la formation à l'extérieur de leurs campus principaux. Des exemples parmi d'autres, énumérés par le recteur: l'Université du Québec à Chicoutimi dessert des coins de la Gaspésie, l'Université de Montréal offre de la formation à Sherbrooke...

«C'est tout à fait correct, ça ne nous a jamais embêtés, parce que ce sont des formations complémentaires. Tant mieux si la population n'importe où sur le



**BRUNO-MARIE BÉCHARD EN BREF**

- Ingénieur, il fait d'abord carrière en aéronautique
- Il fait son entrée au sein du corps professoral de l'UdeS en 1992
- 1997: nommé vice-doyen à la formation professionnelle et au transfert technologique de la faculté de génie
- 1998: devient vice-recteur à l'administration
- Élu recteur à 36 ans par une voix de majorité devant le candidat Jean Goulet
- 1<sup>er</sup> juin 2001: il devient le 8<sup>e</sup> recteur de l'UdeS

territoire du Québec a accès au meilleur de chaque université. Il y a une belle couverture croisée de l'ensemble du territoire québécois avec très peu de doublons...»

Selon lui, les intentions de la ministre d'encadrer le déve-

loppement des établissements universitaires demeurent inébranlables.

«Ce serait malheureux qu'en *surrégissant* à quelques petites problématiques qui se posent à gauche et à droite, qu'on se mette à *territorialiser* les universités. À

l'échelle du Québec, ce serait un gaspillage éhonté. Prenez l'exemple de la Montérégie et de Longueuil. Supposons que demain l'UdeS est la seule à assurer la formation sur ce territoire. Ce serait épouvantable pour l'Université. En ce moment, on a une

belle complémentarité: l'UQAM offre par exemple plein de formations de premier cycle... McGill offre de la formation en anglais... Ce serait un gaspillage éhonté de fonds publics et ça entraînerait des doublons. On a en ce moment une approche beaucoup plus efficace sur le territoire québécois.»

Autre crainte: le projet de loi 107, qui vient encadrer la gouvernance des universités, notamment en déterminant la composition des membres du conseil d'administration des institutions universitaires. Selon le ministère de l'Éducation, ce projet de loi vise notamment la transparence et l'imputabilité. Il prévoit aussi de nouvelles règles en lien avec la divulgation de renseignements et la reddition de comptes.

«La liberté universitaire est une grande valeur qui a coloré le développement des universités au Québec. De grâce, ne nous en privons pas», lance-t-il en ajoutant que les délais d'intervention sont toujours plus longs lorsqu'on fait intervenir un palier gouvernemental.

Aux yeux de M. Bécharard, les dirigeants subissent les retombées du fiasco financier de l'UQAM, lié aux projets de l'Îlot Voyageur et du complexe des sciences.

— Isabelle Pion

**À LIRE LUNDI**

- **L'avenir du libre accès aux autobus de la STS**
- **Innovation: Bécharard sert un avertissement**

# au chapitre de la notoriété

## L'UdeS a accru son rayonnement à travers le monde

Béchard, que l'on qualifiait de «plus jeune recteur des Amériques» lorsqu'il a pris les rênes de l'établissement en 2001.

«Quand on rassemble toutes les réalisations marquantes de l'Université, c'est un peu étourdissant. Je comprends qu'au Québec qu'il y ait une perception généralisée que l'UdeS est *essoufflante*, et pour cause!»

L'institution a doublé les programmes offerts et les partenariats de recherche, elle a augmenté de 24% sa clientèle étudiante dans un contexte de baisse démographique, en plus de hausser de 85% son taux d'attraction, soit le nombre de personnes qui postulent pour y étudier. Le nombre de chaires de recherche a été multiplié par

neuf, plus de 1500 personnes sont entrées au service de l'organisation...

M. Béchard rappelle que la réputation de l'établissement a pris beaucoup de lustre depuis 2001. Il

**«Quand on rassemble toutes les réalisations marquantes de l'Université, c'est un peu étourdissant. Je comprends qu'au Québec qu'il y ait une perception généralisée que l'UdeS est essoufflante, et pour cause!»**

a d'ailleurs consacré son premier mandat à faire en sorte que l'UdeS puisse mériter «une réputation de premier calibre parmi les meilleures universités du monde».

Même entre les murs de l'institution, plusieurs n'y croyaient pas. «Au chapitre de la reconnaissance canadienne, on est parti de zéro et une barre! Au Canada, surtout au Canada an-

glais, l'Université de Sherbrooke, on ne la connaissait pas. Au Québec, on avait une certaine notoriété liée essentiellement à notre régime coopératif, qui a été une

belle innovation au Québec... De façon globale, notre réputation n'était pas à envier.»

En 2007, fait-il valoir, c'est la première fois au Canada qu'une même université se positionnait à la tête du classement universitaire du *Globe and Mail* et celui du *Maclean's*. Il souligne également que le *National Post* a reconnu l'UdeS comme l'université francophone qui a eu le plus grand impact au chapitre des activités de recherche et de l'avancement des connaissances.

Autre coup de coeur parmi les réalisations de l'UdeS: l'implantation du parc innovation, un legs déterminant pour l'avenir de la région. «À terme, ce sont 25, 30 centres de recherche qui vont

s'établir dans une surface qui est aussi grande que le campus principal de l'UdeS», indique-t-il.

Le parc, qu'il qualifie de «trait d'union» entre les activités de recherche et les activités économiques, a accueilli jusqu'à maintenant le Centre des technologies avancées BRP-UdeS, et les travaux de construction du Centre d'excellence du génie de l'information (CEGI) doivent commencer prochainement.

Bruno-Marie Béchard indique qu'il relaie à sa successeur, la rectrice élue Luce Samoïsette, une université en bonne santé aux plans académique et financier. Rappelons que pour la première fois de son histoire, l'UdeS sera dirigée par une femme.

## « C'est le début d'un quartier universitaire »

### L'UdeS inaugurerait en mai sa tour de 16 étages à Longueuil



ARCHIVES LA PRESSE

L'Université de Sherbrooke inaugurerait le 22 mai prochain sa tour de 16 étages à Longueuil. Tout doit être pleinement fonctionnel en janvier 2010. Une deuxième tour figure dans les plans de l'institution sherbrooke.

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La présence de l'Université de Sherbrooke à Longueuil deviendra encore plus concrète, le 22 mai prochain, alors que l'institution inaugurerait le campus et sa tour de 16 étages. Il s'agit d'un projet de 150 millions \$, avec une contribution du gouvernement du Québec de 26 millions \$.

L'emménagement dans l'édifice est prévu pour novembre prochain. Tout doit être pleinement fonctionnel en janvier 2010; environ 10 000 étudiants fréquenteront le campus. Il s'agit de la première phase du projet, puisque l'édification d'une deuxième tour figure dans les plans de l'UdeS.

Sur les 16 étages, trois ne seront pas utilisés tout de suite. «Dans un horizon de trois à cinq ans, on va avoir besoin de se déployer dans ces étages-là, explique le recteur de l'UdeS, Bruno-Marie Béchard. On est dans une phase de forte croissance. Faute d'espace au cours des cinq dernières années, plusieurs projets de développement très intéressants ont été bloqués. Physiquement, on

n'avait pas de place.»

Parmi les réalisations de l'UdeS au cours de ses huit années à la barre de l'institution, M. Béchard cite celle-ci dans ses coups de coeur. M. Béchard a pris part à une table éditoriale à *La Tribune*, jeudi, au cours de laquelle il a été invité à tracer le bilan de l'UdeS.

«Sur le plan académique, stratégique, politique, sur tous les plans, l'idée de raffermir notre présence en Montérégie, à Longueuil en particulier, en étant plus visible par le nom de la station de métro Longueuil-Université de Sherbrooke, par la construction de l'édifice qu'on va inaugurer le 22 mai prochain, c'est très clair que c'est une assise stratégique extrêmement importante. On est devenu au fil des ans, et là c'est encore plus marqué, l'université de référence en Estrie et en Montérégie», fait valoir M. Béchard.

L'UdeS fête cette année ses 50 ans de présence en Montérégie.

L'immeuble, le premier édifice universitaire de la Rive-Sud, sera lié directement au métro Longueuil-Université-de-Sher-

brooke par un atrium.

«C'est le début d'un quartier universitaire. Autour de ça, la Ville a des projets de centre de congrès, d'hôtels importants, de quartier latin, etc. En quelques années, on a établi là la pierre d'assise de probablement un milliard de dollars d'investissements dans ce qui va devenir un jour un quartier latin, un quartier universitaire, qui va être certainement recherché et qui va jouer un rôle très important dans le milieu métropolitain.»

En entrevue, il souligne que l'offre de formation en Montérégie est complémentaire à ce qui existe dans la métropole.

«On a toujours pris soin de s'assurer que ça n'était pas offert par une institution montréalaise», dit-il en précisant que l'UdeS avait d'ailleurs prêté des locaux à d'autres établissements universitaires. «Pour desservir des besoins en formation universitaire, il y a de la place pour tout le monde. On n'a pas voulu faire bêtement de l'exportation de nos programmes à Longueuil.»

Il ajoute qu'en Montérégie, l'UdeS répond particulièrement à des besoins spécifiques comme la formation continue. «Je dirais que 90 % de notre activité là-bas c'est de la formation continue et aux cycles supérieurs. C'est notre spécialité.» M. Béchard estime ne pas être en compétition avec les autres universités québécoises.

Pour Pâques,  
faites une sortie printanière dans nos serres.

fleurs | soleil | bonne humeur



HYDRANGÉE

LYS DE PÂQUES

4675, boulevard Industriel, Sherbrooke  
(819) 564-3243 • www.serresstielie.com

serres  
**stélie**  
greenhouses

# Promesses chiffrées et figées

## Perspectives

### LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Que la région se le tienne pour dit, le chèque de 6 M \$ que Jean Charest et Monique Gagnon-Tremblay ont promis à Sherbrooke pour la construction d'un centre de foires n'est pas élastique.

Dépassement de coûts ou pas, la part du financement provincial, elle, n'augmentera pas.

«Pour le centre de foires, nous avons pas mal annoncé nos couleurs» a indiqué plus tôt cette semaine M. Charest en marge de la conférence de presse tenue à Québec pour le dévoilement de la ville hôte des Jeux du Canada.

Le premier ministre et député de Sherbrooke n'est pas indisposé par le report de la décision des élus municipaux pour approfondir les études sur l'un des sites proposés.

«C'est normal. Par expérience, je sais que ça se passe ainsi chaque fois qu'un gouvernement est appelé à prendre des décisions importantes.»

Perception semblable de la ministre responsable de l'Estrie, Monique Gagnon-Tremblay, qui, dans le cadre d'une entrevue à *La Tribune* récemment, invitait la région à presser le pas mais qui comprend les motifs des délais.

«Il s'agit d'un investissement important et ça vaut la

peine d'attendre pour avoir un éclairage complet. Moi, en autant qu'on ne se dispute pas seulement pour se disputer et que le financement reste à l'intérieur des 6 M \$ initialement demandés, ça me va», a-t-elle commenté dans l'attente de la décision qui, quelques minutes plus tard, confirmait Sherbrooke comme ville hôte des Jeux d'été de 2013.

Le maire Jean Perrault a profité de son passage à Québec pour faire rapport à la ministre Gagnon-Tremblay.

«Malgré les chiffres qui circulent quant aux coûts du projet, je lui ai donné l'assurance que la contribution de Québec n'excéderait pas la somme prévue. Celle du fédéral non plus d'ailleurs. L'achat du terrain n'est pas admissible aux subventions», précise le maire Perrault.

Selon la dernière évaluation faite par un comité interne de la Ville, il en coûterait 21,1 M \$ pour construire le Centre régional de foires sur le plateau Saint-Joseph et 20,4 M \$ pour l'amener dans l'Est au croisement de l'autoroute 610 et de la 12e Avenue.

En se référant à ces mêmes documents administratifs, l'écart de 700 000 M \$ entre ces deux options se creuse à 1,7 M \$ après répartition des coûts que la Ville et les deux paliers de gouvernement devraient assumer. L'option



Jean Charest, premier ministre du Québec et député de Sherbrooke

recommandée par les fonctionnaires (plateau Saint-Joseph) nécessiterait des investissements municipaux de 9,7 M \$ contre 8 M \$ pour l'autre site.

Autrement dit, la contribution locale représentera 46 % de la facture totale si les élus municipaux se rallient à la recommandation d'acquérir les terrains du Groupe Immex sur le plateau Saint-Joseph alors qu'elle serait de 39 % en privilégiant la proposition soumise par le Groupe Custeau-Allard.

Dans son plan d'affaires, la Société du Centre régional de foires de Sherbrooke estimait à 7,5 M \$ les coûts d'acquisition et d'aménagement des terrains. Les fonctionnaires municipaux ont revu ces chiffres à la hausse (11,3 M \$ pour le plateau et 10,6 M \$ pour le site de la 12e Avenue). D'où les



Monique Gagnon-Tremblay, ministre responsable de l'Estrie et députée de Saint-François

dépassements de coûts anticipés.

«Je n'ai aucune idée où les fonctionnaires ont pu prendre ces chiffres. Les nôtres ont été établis à partir de discussions que nous avons eues avec les deux groupes de promoteurs. Les deux étaient prêts à s'engager par contrat, avec la formule clef en main, à nous livrer un bâtiment et un terrain répondant à nos spécifications au budget prévu de 18,8 M \$», réagit le président du comité d'implantation, Daniel Beaucage, rentré au pays depuis quelques jours et qui n'avait pas encore vu les projections financières de la Ville.

Ces propos rejoignent ceux tenus la semaine dernière par le promoteur Denis Custeau, qui maintient qu'il pourrait encore garantir ce prix.

Dans l'hypothèse où les



Daniel Beaucage, président de la Société du Centre régional de foires de Sherbrooke

coûts établis par les fonctionnaires municipaux correspondraient à ceux que les gestionnaires du Centre de foire devraient prévoir comme remboursement à la Ville, tel qu'ils l'ont promis, Daniel Beaucage ne voit pas de problème.

«Nos remboursements sont planifiés sur un partage des bénéfices à 50 %. Une fois que la Société aurait suffisamment de liquidités, ce pourcentage pourrait être revu à la hausse. Bien localisé, au plateau tel que nous le souhaitons, le Centre de foires générerait suffisamment de profits pour rembourser la Ville. Si on m'offrait ces conditions comme investisseur privé, je signerais demain matin.»

Les promesses peuvent être tenues telles que chiffrées, maintient donc Daniel Beaucage.



Gaétan Soucy de Valeurs mobilières Desjardins, Brigitte Campeau, directrice de La Cordée, et Patrice Breton, directeur de la Caisse Desjardins du Mont-Bellevue et porte-parole du 5e brunch de l'organisme, ont annoncé la présence du journaliste montréalais Hugo Meunier et de son collègue photographe Martin Tremblay lors de l'événement.

## BRUNCH DE LA CORDÉE

### Une incursion dans le «monde en clair-obscur de la santé mentale»

LAURENT GELÉ

laurent.gelé@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le journaliste Hugo Meunier et le photographe de presse Martin Tremblay prononceront une conférence à l'occasion du 5<sup>e</sup> brunch de La Cordée, ressource en santé mentale, qui se tiendra le dimanche 3 mai, au foyer Orford du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke. Les deux travailleurs du journal *La Presse* feront part des expériences qu'ils ont vécues quand ils sont partis à la découverte de la maladie mentale en rencontrant des patients et leurs soignants dans leur milieu de vie.

Coauteur du livre *Au pays des rêves brisés* avec sa collègue Katia Gagnon, Hugo Meunier a dévoilé dans ce bouquin des portraits intimes et saisissants de vérité.

*Au pays des rêves brisés* est illustré d'une centaine de photos en noir et blanc réalisées par les photographes d'expérience Martin Tremblay et Patrick Sanfaçon.

«Il nous a semblé essentiel d'inviter Hugo Meunier et Martin Tremblay pour entendre leurs témoignages sur ce monde en clair-obscur de la santé mentale, un monde qui fait partie de notre réalité à toutes et à tous», fait valoir Patrice Breton, directeur de la Caisse Desjardins du Mont-Bellevue de Sherbrooke et porte-parole de l'événement.

Les personnes qui désirent participer au brunch de La Cordée peuvent réserver leurs billets au coût de 35 \$ chacun en se rendant au 305 de la rue Dufferin, à Sherbrooke, en téléphonant au 819 565-1226 ou encore en écrivant par courriel à l'adresse [lacordee@aide-internet.org](mailto:lacordee@aide-internet.org)

## SUBVENTION FÉDÉRALE COUPÉE À L'OBSERVATOIRE DU MONT-MÉGANTIC

## Un télescope modeste, une contribution géante

PIERRE ASSELIN

QUÉBEC — L'Observatoire du Mont-Mégantic (OMM) ne possède peut-être pas le plus gros télescope au pays, mais c'est le plus performant et le mieux doté en instruments. C'est d'ailleurs grâce aux recherches effectuées à Mégantic qu'ont été prises, en 2008, les premières images de planètes provenant d'un système solaire autre que le nôtre.

Le couperet est en effet tombé sur le budget de l'OMM à un bien drôle de moment de son histoire. Nous sommes tout d'abord en pleine Année de l'astronomie, mais aussi des chercheurs de l'OMM viennent d'être élus scientifiques de l'année par Radio-Canada deux années de suite.

D'abord Chloé Legris, en 2007, pour sa réalisation de la première réserve internationale de ciel étoilé en milieu urbain au monde. C'est d'ailleurs grâce à la qualité de son ciel nocturne que l'OMM doit une partie de sa performance. Des télescopes plus puissants en Ontario sont pratiquement devenus myopes à cause de la pollution lumineuse causée par les zones urbaines.

En 2008, René Doyon avec ses ex-étudiants Christian Marois et David Lafrenière ont à leur tour été choisis par Radio-Canada, pour avoir croqué les premières images des cousines de notre Terre, orbitant autour d'une lointaine étoile répondant au nom de code HR8799, dans la constellation de Pégase. C'est au Mont-Mégantic qu'ils ont mis au point l'instrumentation qui a rendu possible ce magistral tour de force.

## 1,6 mètre, mais...

Évidemment, avec son télescope de 1,6 mètre, le Mont-Mégantic ne peut pas prétendre rivaliser avec des géants comme le Keck à Hawaii, qui possède les plus grands télescopes optiques et à infrarouge au monde, dotés chacun d'un miroir de 10 mètres.

Ni avec l'Observatoire Canada-France-Hawaii, doté d'un télescope de 3,6 mètres, juché à 4200 mètres d'altitude.

Mais ce qu'il faut savoir, rappelle Pierre Goulet, directeur du parc national du Mont-Mégantic, c'est que l'observatoire québécois a été construit à la même époque que celui de Canada-France-Hawaii, à la fin des années 70, et qu'il a été conçu en complémentarité avec celui-ci.

«On a conçu celui de Mégantic parce qu'on voulait y développer de l'instrumentation pour Canada-France-Hawaii et aussi pour former les astronomes qui y travailleraient. Plusieurs des étudiants qui ont passé par ici sont devenus des références en astronomie au niveau international.»

Parmi ceux-là notons Pierre Martin, devenu directeur du télescope WYIN, aux États-Unis, Jean-René Roy, qui dirige le télescope Gemini, à Hawaii, un autre observatoire d'envergure internationale, et René Racine, ancien directeur

du Télescope Canada-Fran-

ce-Hawaii. Une douzaine d'étudiants aux cycles supérieurs mènent actuellement des travaux au mont Mégantic.

Avec l'Année mondiale de l'astronomie, le programme d'activités est d'ailleurs particulièrement chargé, compte tenu du fait que l'OMM et l'ASTROLab du parc national du Mont-Mégantic, au pied de la montagne, attendent un nombre record de visiteurs en 2009.

## Incompréhensible

Laurent Drissen, de l'Université Laval, résume en deux mots la réaction des astronomes québécois devant le refus du Conseil de recherches en sciences natu-

relles et en génie du Canada de financer l'OMM après 2009: «La consternation totale! C'est trop gros pour être vrai. On vient d'éliminer les salaires des cinq employés qui font marcher le télescope pour nos recherches.»

Il explique que l'observatoire doit présenter son programme et sa demande de subvention tous les trois ans. «L'automne dernier, on était tellement confiants devant nos réalisations qu'on a même osé demander une augmentation de budget pour engager plus de personnel. Quand on a vu l'ampleur de la crise économique, on a compris qu'on n'aurait pas tout ce qu'on demandait... mais là on se retrouve à

zéro dès 2010. Et ça représente 50 % de notre budget.»

Les réactions d'astronomes amateurs de partout dans la province arrivent par dizaines aux universités Laval et de Montréal.

Michel Tardif, membre du Club Véga de Cap-Rouge et directeur du Centre de séjour scientifique Canada-USA, trouve qu'on coupe «n'importe où,

dans un organisme stratégique. Nous avons une agence spatiale et une industrie, il faut former une relève dans ces domaines. Nous offrons des camps d'astronomie à plusieurs centaines de jeunes québécois depuis près d'une dizaine d'années, vous ne pouvez imaginer toute l'information que nous avons transmise provenant de l'Observatoire du Mont-Mégantic.» (Le Soleil)

**Gagnant du 1er prix provincial d'aménagements paysagers**

**1er PRIX PROVINCIAL**

entrepreneur certifié  
APPQ  
Association des Paysagistes Professionnels du Québec

**Pour tous vos projets en aménagement paysager, Natalie Boudreau saura vous conseiller pour la conception et la réalisation.**

**819 348-6188 • SHERBROOKE**  
**819 477-3178 • DRUMMONDVILLE**

**Centre de Jardin Paysagiste Alain Carrier inc.**

[www.carrier-paysagiste.com](http://www.carrier-paysagiste.com)

**NOUVEAU SERVICE**

**Sherbrooke-Toronto**  
Du lundi au vendredi

SAGUVELL  
BAIE COMEAU  
BONAVENTURE  
DESAULNIERS  
MONT-ROSE  
MONTRÉAL (ST-HUBERT)  
QUÉBEC  
SQUYR-ROXANDA  
ST-REMY  
SHERBROOKE  
TORONTO  
VAL-D'OR

EN COLLABORATION AVEC  
**PASCAN Aviation Inc.**  
1-888-313-8777  
[www.pascan.com](http://www.pascan.com)

276384

**Groupe Gaston Côté**  
SPÉCIALISTES EN MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

4701, Boul. Bourque, Sherbrooke • 819 564-8841 • 819 564-8841

**20% de rabais sur toutes MOULURES Alexandria en inventaire**

Prix «payez et emportez»  
Valide jusqu'au 18 avril 2009

**PORTES intérieures pré-montées**  
Camden, Bostonian

Boîte 30 po, cadrage prépeint, 49/16 po.  
**6195\$ au choix**

**Groupe Gaston Côté ouvre sa boutique de finition intérieure à Sherbrooke! Une salle de montre unique!**

- Portes intérieures, moulures, peinture, serrures de portes, bois franc, bois flottant, quincaillerie
- Spéciaux pour toutes les succursales

**Groupe Gaston Côté vous remercie** de la compréhension et de la patience que vous avez démontrées lors des rénovations au 4701, boul. Bourque

**Groupe Gaston Côté vous remercie** pour le support et l'encouragement que vous portez à l'entreprise

[www.gastoncote.com](http://www.gastoncote.com)

277283

# La foi déplace des centaines de pèlerins

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD  
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — D'un côté, il y a les demandes d'apostasie et les propos controversés du pape qui font grand bruit dans les médias. De l'autre côté, il y a encore des gens qui croient en Dieu, et qui cherchent des façons de prouver leur foi.

Plusieurs centaines de personnes se sont ainsi réunies hier après-midi dans le cadre de la 79e Marche du pardon du diocèse de Sherbrooke, qui se tenait entre l'église Notre-Dame de l'Assomption et le Sanctuaire de Beauvoir.

«Je trouve très intéressant d'assister à une telle manifestation de dévotion populaire, surtout qu'il y a toutes sortes de gens présents: des enfants, des personnes plus âgées...» s'exclame Monseigneur André Gaumont, archevêque du diocèse de Sherbrooke.

Le père Jean-Claude Trotter, directeur du Sanctuaire de Beauvoir, était aussi ému de voir tous ces gens réunis pour la marche.

«À Beauvoir, il y a de moins en moins de visiteurs chaque an-

née. La dernière saison a été la plus difficile, surtout parce qu'il y avait une pénurie d'autobus à cause du 400e anniversaire de Québec et du 350e de Sainte-Anne-de-Beaupré. Ça fait donc plaisir de voir autant de gens qui souhaitent être actifs dans leur foi», précise le père Trotter.

Le beau temps d'hier a certainement contribué au succès de l'événement.

«Il y a moins de monde qu'on pouvait l'espérer en cette journée où il fait plutôt beau, mais on m'a dit que des petites familles avaient profité de l'avant-midi pour faire la marche avec leurs enfants puisque c'est moins compliqué de marcher en dehors de la foule», précise Mgr Gaumont, tout de même bien content de la présence populaire à l'événement.

Et en ces temps économiquement difficiles, alors que le taux de chômage frise les 10 %, il y a lieu de se demander s'il y a plus de gens qui vont faire leur tour à l'église, qui visitent le lieu saint dans la recherche d'un peu d'espoir ou de réponses à leurs questions.

«Je n'ai pas de statistiques ou de faits à cet égard. Après un

épisode comme la crise du verglas, c'est certain qu'on avait vu une augmentation importante pendant les deux premières semaines. Dans le cas de la crise économique, ce n'est pas aussi marqué. Par contre, ça fait 15 ans que je suis à Sherbrooke et je constate que les célébrations comme celle de Pâques sont de plus en plus populaires chaque année. Ça, c'est une bonne nouvelle», précise Mgr Gaumont.

En effet, si l'on se fie à la marche d'hier, les jeunes seront peut-être nombreux à l'église en cette fin de semaine sainte. Ce sera le cas de Gabriella Brault, 14 ans, et de Mélissa Wuthrich, 17 ans, deux cousines qui faisaient la Marche du pardon en compagnie de papi et mamie hier. Avec plaisir et intérêt, ont-elles assuré.

«On est catholiques. Et on va à l'église quelques fois par année, surtout lors d'événements comme Pâques ou Noël», font savoir les deux jeunes femmes.

**Des centaines de fidèles ont effectué la marche du pardon, hier, entre l'église Notre-Dame de l'Assomption et le Sanctuaire de Beauvoir.**



IMACOM, CHRISTIAN LANDRY



## Créateur de relève

Admission à la session d'automne 2009

### Soirée d'information

### Programmes ouverts au 2<sup>e</sup> tour d'admission

Le **mardi 14 avril 2009**, accueil continu de 16 h à 19 h  
hall de la salle Alfred Des Rochers, entrée par la rue Terrill

Sur place :

- Stands d'information sur les programmes ouverts au 2<sup>e</sup> tour d'admission.
- Aides pédagogiques, conseillers d'orientation, enseignants.
- Renseignements sur la session Accueil et intégration.
- Conseils pour faire un choix éclairé.

Bienvenue aux étudiants, aux étudiantes et à leurs parents

Date limite pour une demande d'admission au 2<sup>e</sup> tour : 20 avril 2009, 23 h 59



cegepsherbrooke.qc.ca

de Sherbrooke

277294

## Voyages en autocar

Philippe Tessier

L'Express - Voyages en groupe  
du casino

819 868-1421

1 800 667-1469 www.expressducasino.com



### Foxwoods et New York

Voyage printanier aux deux plus grands casinos au monde

4 jours - 3 nuits, hôtel 5\*

5 repas et coupon casino

14 au 17 avril 2009

Spécial 1 autobus seulement et places limitées, réservez tôt.

Prix : occ. (4) 389 \$, occ (3) 409 \$, occ (2) 429 \$

Départs de Victoriaville, Plessisville, Princeville et Sherbrooke

### Boston et les Châteaux de Newport

27 au 29 juin 2009 3 jours - 2 nuits

Guide accompagnateur

Visites de châteaux au programme - 4 repas

Tour guidé de Boston - Autocar de luxe

Prix : occ. (4) 478 \$ - Occ. (3) 488 \$ - Occ. (2) 498 \$

Départ de Sherbrooke, Magog et Stanstead

### Autres destinations au programme

Plusieurs départs d'Asbestos, Drummondville, Granby, Magog, Princeville, Plessisville, Sherbrooke, Stanstead et Victoriaville

- Casino Lac Leamy, 1 journée
- Casino de Carleton, 1 journée
- Casino de Charlevoix, 1 journée
- Train - croisière, 1 journée
- Atlantic City, 3 au 7 mai
- Tulipes et Ottawa, 3 et 4 mai

Taxes et FDCAV inclus permis du Québec

Philippe Tessier, Voyages en Groupe

819 868-1421, 1 800 667-1469

Magog, Québec, Canada

276482

# Quand jambon rime avec passion...

**Le Marché Gaudreau** de Fitch Bay a fumé près de 400 pièces pour Pâques



**MARIO GOUPIL**  
mario.goupil@latribune.qc.ca

**CANTON DE STANSTEAD** — Vous croyez que la tradition du jambon de Pâques a disparu?

Détrompez-vous. Philippe Gaudreau, secondé par son père Gérard, en a fumé près de 400 pièces cette année pour répondre à la demande sans cesse grandissante de ses clients. Plusieurs vont même jusqu'à le réserver un mois à l'avance. Et on viendra d'aussi loin qu'Ottawa encore aujourd'hui pour se le procurer.

Depuis que le Guide sur l'art de vivre au Québec lui a attribué une mention d'honneur en 2007 dans son guide des meilleurs choix au Québec pour l'excellence de son jambon, on vient de partout pour acheter un jambon de Pâques au Marché Gaudreau. Celui-ci a pignon sur la rue Sheldon, dans le petit village de Fitch Bay, situé dans le canton de Stanstead.

«Voici le meilleur jambon au Québec!» lance fièrement Gérard Gaudreau en présentant une appétissante tranche à déguster au journaliste venu les rencontrer au Marché Gaudreau.

Gérard et Philippe Gaudreau représentent la quatrième génération de la famille à offrir jambon, bacon fumé et plus de 50 variétés de saucisses aux clients de leur commerce, installé dans une bâtisse érigée au tournant du nouveau millénaire.

On compte seulement 1200 habitants à l'année à Fitch Bay et le Marché Gaudreau trouve le moyen de vendre 400 jambons pour Pâques. C'est vous dire.

L'été, la population grimpe à 4000 âmes grâce aux chalets que l'on retrouve dans ce secteur du lac Memphrémagog, et la demande est telle pour les populaires saucisses de la famille Gaudreau, qu'on en pré-

pare entre 700 et 800 livres par semaine.

Une cliente saisonnière ramène même une caisse pleine de bacon fumé par les Gaudreau chaque année, quand elle rentre en Allemagne à la fin de l'été.

«On a peine à fournir ici durant l'été», reconnaissent les Gaudreau. Pendant que son mari et son fils s'occupent de la viande, Pauline, elle, veille sur la caisse!

### La recette des Gaudreau?

«Le succès de nos jambons, on le doit à la recette de mon arrière-grand-père Paul, que l'on garde bien sûr pour nous», explique avec un sourire Philippe Gaudreau, 38 ans.

«On le doit aussi à Philippe qui a retravaillé et développé la recette ancestrale», renchérit son père.

C'est aussi Philippe qui a eu l'idée, en 2005, d'ajouter quatre sortes de jambons, uniques et de qualité, à l'offre du Marché Gaudreau. La première année, on en a vendu une dizaine. Quatre ans plus tard, on en produit 40 fois plus.

«Nous sommes fiers de cela, d'autant plus qu'ici, tout est artisanal, mentionne Philippe. Je me sers encore du presse-saucisses de mon grand-père pour fabriquer mes saucisses, même si j'en possède deux qui sont neufs. Et notre jambon est fumé à l'extérieur, au bois d'érable, comme dans le temps.»

Gérard Gaudreau n'est pas peu fier de la tangente que prend son commerce, même si pour cela la famille doit être fidèle au poste sept jours sur sept, du matin au soir.

«Le Marché Gaudreau n'est pas un dépanneur. Les dépanneurs, ce sont les IGA, Métro et Loblaws de ce monde», poursuit le paternel.

«Ici, c'est notre produit, notre passion, notre labeur et notre sueur que l'on vend. Aujourd'hui, les gens veulent de la qualité et c'est ce que l'on offre.»



LA TRIBUNE, MARIO GOUPIL

Fidèles à la tradition de Pâques, Gérard Gaudreau et son fils Philippe ont fumé près de 400 pièces de jambon pour répondre à la demande sans cesse grandissante de la clientèle. «Voici le meilleur jambon au Québec!» lance d'ailleurs fièrement le paternel.

**www.centrebionline.ca**

Le secret **INFAILLIBLE** pour perdre du poids!

**MIEUX SE NOURRIR POUR MIEUX MAIGRIR**

CENTRE **NUTRITION SANTÉ BIOLIGNE**

Thérèse Lasselle  
Naturopathe diplômée

21, rue Morris, Sherbrooke

Depuis 13 ans, la méthode Bioligne fait ses preuves en Estrie!

**CONSULTATION SANS FRAIS**

**819 821-3646**

La majorité des assurances collectives remboursent les frais. 277070

**ECONO SPORTS**

**L'été est à nos portes!**

Manteau imperméable **ATTRACTION** pour homme et femme  
Prix rég.: 149,99\$  
Spéc.: **89,99\$** (40% de Rabais)

Patins roues alignées **ROLLERBLADE SUGAR FREE NIZZA** (roue 80mm, abec 5 et châssis en composite)  
Prix rég.: 179,99\$  
Spéc.: **119,99\$** (33% de Rabais)

Patins roues alignées **K2 MOTO** homme (roues 84/80mm, ILQ 7 et châssis en aluminium)  
Prix rég.: 219,99\$  
Spéc.: **149,99\$** (32% de Rabais)

Chaussures de soccer **UMBRO MX92**  
Prix rég.: 59,99\$  
Spéc.: **29,99\$** (50% de Rabais)

Chaussures **ADIDAS CERRO** homme  
Prix rég.: 99,99\$  
Spéc.: **49,99\$** (50% de Rabais)

Sac de golf **WILSON ALPINE CART**  
Prix rég.: 109,99\$  
Spéc.: **64,99\$** (40% de Rabais)

Chaussures **COLUMBIA PAGORA** homme et femme  
Prix rég.: 89,99\$  
Spéc.: **49,99\$** (44% de Rabais)

Décocheur **TOMMY ARMOUR 845**  
Prix rég.: 199,99\$  
Spéc.: **59,99\$** (70% de Rabais)

**ECONO SPORTS** **HOCKEY EXPERTS** Centre de dépôt **Extrem propre**

1495, rue King Ouest, Sherbrooke **819 346-4050** 27679

JEUX DU CANADA 2013

# Jean Perrault ne veut pas présider le CO

SHERBROOKE — Jean Perrault à la tête du comité organisateur des Jeux d'été du Canada de 2013? Si l'affirmation semble aller de soi, l'évaluation du principal intéressé n'est pas la même. «Je n'envisage pas ça. Il serait préférable de retenir les services de quelqu'un d'autre que moi.»

Depuis que Sherbrooke a obtenu l'édition estivale des Jeux du Canada de 2013, mardi dernier à Québec, la même question est posée à répétition au maire de Sherbrooke, Jean Perrault: «Allez-vous diriger le comité organisateur des Jeux?»

Question tout à fait légitime puisque le principal intéressé ne se représentera pas aux prochaines élections municipales de novembre prochain en plus d'avoir l'expertise nécessaire en la matière. Il fut entre autres co-président du comité organisateur des Mondiaux Jeunesse, en 2003, en compagnie du recteur sortant de l'Université de Sherbrooke, Bruno-Marie Béchar.

Ancien athlète d'élite, le sport et l'activité physique lui tiennent particulièrement à coeur.

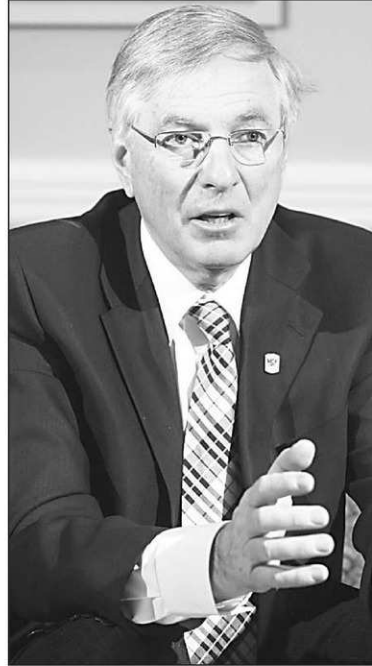
«C'est ma réflexion personnelle. Je ne veux pas assumer cette présidence-là. Dans le budget présenté dans notre dossier de candidature, il y a un montant d'environ sept millions de dollars en biens et services et en

commanditaires à aller chercher. L'aspect financier me préoccupe et c'est beaucoup d'argent. Ça prendra une personne du réseau financier, peut-être, qui sera déjà branché», a-t-il argué.

**« Je vais plutôt mettre de l'énergie au sein du comité de transition afin de trouver la bonne personne pour diriger le comité organisateur. »**

«Car dans ce montant de sept millions, il y a le million que nous avons promis, le legs financier pour les athlètes d'ici, qui sera géré à partir d'une fondation, probablement. Trouver autant d'argent va nécessiter un bon réseau; les Jeux du Canada ont déjà leurs commanditaires nationaux, par exemple, alors ce ne sera pas une chose simple. Je vais plutôt mettre de l'énergie au sein du comité de transition afin, justement, de trouver la bonne personne pour diriger le comité organisateur.»

Car Jean Perrault est, en effet, le président du comité de



LA TRIBUNE. ARCHIVES

**Le maire Jean Perrault, qui préside le comité de transition pour le dossier des Jeux du Canada, ne veut pas diriger le comité organisateur des Jeux.**

transition pour le dossier des Jeux du Canada. Une rencontre a déjà eu lieu, à Québec mardi, entre M. Perrault et le président du conseil d'administration des Jeux du Canada, Larry Smith, la directrice générale, Sue Hyl-

land et d'un représentant du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

«Il y aura d'autres membres à nommer au cours des prochaines semaines sur ce comité de transition et une rencontre administrative impliquant le Conseil des Jeux du Canada est déjà prévue pour la fin du mois d'avril. L'ordre du jour sera le transfert des connaissances ou encore le mode d'emploi plus concret pour l'organisation des Jeux et toutes les questions légales liées à la présentation des Jeux», a indiqué M. Perrault.

Le principal mandat du comité de transition sera de mettre en place les bases de la corporation ou de l'organisme qui sera appelé à gérer les Jeux et de nommer un président pour le comité organisateur. Dès janvier 2010, le travail du comité organisateur devrait débuter officiellement.

«D'ici là, je vais échanger avec nos différents partenaires afin de trouver un président pour le comité organisateur, si possible avant les élections municipales de novembre. Si ça ne se concrétise pas, j'imagine que ce sera une priorité pour la personne en poste à la mairie», a-t-il précisé.

Outre les infrastructures, c'est la volonté de Sherbrooke à développer un plan global pour, entre autres, privilégier les sai-

nes habitudes de vie, contre le décrochage et favoriser la pratique des sports, qui aura aussi en bout de ligne attiré les faveurs du comité de sélection des Jeux du Canada.

«Larry Smith a été clair sur ce point. La vision de la ville de Sherbrooke à vouloir travailler avec la jeunesse et à lui donner les outils nécessaires pour un développement plus sain a été déterminante. Et on parle ici d'un plan qui est en marche depuis plusieurs années. Et on souhaite que les Jeux du Canada vont s'inscrire dans cette démarche qui vise à changer les mentalités et à modifier les habitudes de vie de nos jeunes», a continué M. Perrault.

La contribution de tous les partenaires impliqués de près ou de loin dans cette vision, de même que la concertation des forces vives du milieu ont offert une continuité qui porte aujourd'hui ses fruits, dit-il.

«C'est un peu à ça qu'on pensait, au début des années 1970, à l'époque de l'Alliance Omnisports de l'Estrie, avec les Ivan Beaulieu et Yvon Lamarche, entre autres. Et c'est un peu ces idéaux qui m'ont motivé, à titre d'animateur sportif, à me lancer en politique. Je suis très content et fier de voir qu'on va dans la bonne direction.»

**NOUS ACHETONS CARTES DE SPORT ET OBJETS SOUVENIRS ANCIENS - 1890 À 1979**

\$\$\$

**POUR LA PREMIÈRE FOIS : 1 JOURNÉE SEULEMENT NOUS PAYONS COMPTANT EN DOLLARS AMÉRICAINS**

\$\$\$

**NOUS RECHERCHONS : HOCKEY - BASEBALL - FOOTBALL - ET AUTRES**

**Nous sommes un groupe des 3 plus importants acheteurs nord-américains dans le domaine des cartes de sport et autres articles de collection.**

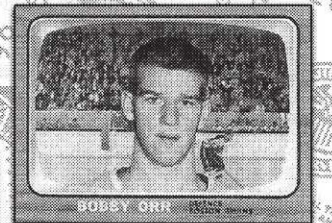
**NOUS DISPOSONS DE PLUS D'UN MILLION \$ EN LIQUIDITÉ.**

**Cartes de hockey (toutes conditions)**

- Cartes de tabac / cartes de gommes
- Cartes baseball, football, sport, non-sport
- Programmes & revues, Cartes postales
- Gilets de match utilisés - AMH - LNH - LHJMO
- Programmes de courses (F1 / CAN-AM / ETC)
- Photos de joueurs, équipes, Bee Hive, Quaker Oates
- Calendriers, petits macarons de sport anciens

**Autographes ; Articles Boxe & golf**

- Montréal Canadiens & Expos - Souvenirs
- Chandails & bâtons, rondelles, scrap-book
- Masques de gardiens de but (fibre de verre ou plastique de 1950 à 1985)
- Jetons Sherriff et Salada (Jell-O)
- Casse-têtes, Jouets anciens, Dinky Toys, Matchbox
- Verres de sport et tout autres objets de sport ancien



**VENEZ NOUS RENCONTRER AVEC VOS ITEMS**

**NOUS GARANTISSONS DES OFFRES 2 À 3 FOIS SUPÉRIEURES À LA VALEUR LISTÉE POUR VOS ARTICLES DE QUALITÉ**

**NOUS SERONS À SHERBROOKE LE SAMEDI 18 AVRIL  
QUALITY HÔTEL AND SUITE - SALON BENOÎT  
4206, KING STREET WEST - DE 9H00 À 16H30**

# Le projet de carrefour giratoire chemine à Waterville

CLAUDY HARVEY  
charvey@latribune.qc.ca

**WATERVILLE** — Après de nombreuses années de discussions et plusieurs tracés, le projet de réaménagement de l'intersection des routes 108, 143 et 147 à Waterville verra le jour prochainement.

«L'objectif de ce projet de réaménagement est d'améliorer la fluidité de la circulation et d'augmenter la sécurité», explique la porte-parole du ministère des Transports, Hélène Beauchesne.

Les travaux, aux coûts de 1 320 000 \$, seraient effectués entre mai et octobre 2010.

L'intersection en T deviendra donc un carrefour giratoire. D'autres possibilités ont été étudiées, mais, selon les études du ministère des Transports, le carrefour giratoire offre une meilleure sécurité, car il oblige les automobilistes à réduire leur vitesse.

La Ville de Waterville accueille la nouvelle avec satisfaction. «Cela va être une grande amélioration et ça va aider à ralentir la circulation là où il y a eu plusieurs accidents dans le passé», se réjouit la maire suppléante de Waterville, Gladys



LA TRIBUNE, CLAUDY HARVEY

Voici l'intersection qui sera bientôt transformée en carrefour giratoire.

Bruun.

De fait, entre 1997 et 2000, au moins 20 accidents ont été recensés dans cette portion de la route, dont un mortel en juillet 2000. C'est d'ailleurs à la suite de cet accident que le coroner Claude Paquin a recommandé «au ministère des Transports d'étudier la situation et de proposer une solution efficace».

Les fermes Wera et Beaulieu sont les deux propriétés tou-

chées par les travaux. Même si des voies d'accès aux deux fermes sont planifiées dans les plans du ministère, leurs représentants voient les travaux avec appréhension. «L'impact est majeur. Mon frère s'inquiète pour l'avenir de son commerce», raconte Jean-Guy Beaulieu en l'absence de son frère Luc, propriétaire du Marché de la Ferme Beaulieu.

Selon M. Wera, les relations

avec les représentants du gouvernement sont «potentiellement problématique». Par le passé, l'agriculteur a eu des problèmes de contamination des sols suite à des travaux du gouvernement. MM. Wera et Beaulieu mentionnent également leur désapprobation de n'avoir pas été avisés personnellement de la suite des travaux.

Les deux fermes prévoient perdre chacune un ou deux hectares au profit du ministère. Toutefois, la Ferme Beaulieu sera doublement touchée puisque le projet de continuité de la 410 touchera également les terres ancestrales. «Je suis né ici. C'est la troisième génération et là, il ne va rester que mon entrée et ma boîte aux lettres», raconte M. Beaulieu, qui prend la chose avec philosophie. «Je ne

m'objecte pas aux travaux et au progrès, il faut s'avoir quand c'est pour le mieux en autant que c'est fait dans le respect des gens.»

Compte tenu que la rivière Massawippi longe les routes concernées par les travaux et que ces routes sont situées dans une zone inondable, le projet est soumis à la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement. Ainsi, le Bureau d'audiences publiques de l'environnement a annoncé cette semaine une séance d'information publique le 29 avril à 19 h 30 à la salle municipale de Waterville. Les intervenants impliqués dans le projet seront sur place pour répondre aux questions et une présentation du ministère des Transports est prévue.

manufacturier direct

## PRO-FENEX

PORTES ET FENÊTRES

Fabriquée à Sherbrooke

- Rénovation
- Maison neuve
- Multilogement
- Commercial

Nous sommes à la recherche de vendeurs et installateurs de portes et fenêtres AVEC EXPÉRIENCE.  
[info@profenex.com](mailto:info@profenex.com)

4890, boul. Industriel, Sherbrooke  
[www.profenex.com](http://www.profenex.com) 819 566-5454

ENERGY STAR

R.B.Q. : 8105-6947-46

# 4 JOURS

Jusqu'à samedi

## SEULEMENT

Plus de 2000 paires de chaussures

# 2 pour 1\*

Chaussures sport, soccer, baseball, golf, sandales

adidas Callaway GOLFasics

Rbk MERRELL

\*pris régulier et sur modèle sélectionnés

## SPORT WELLINGTON

333, rue King Ouest  
Sherbrooke  
819 564-8525

# Québec écarte la création d'une brigade consacrée aux disparitions

VIOLAINE BALLIVY

MONTRÉAL — Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, persiste et signe: il n'y aura pas de brigade spéciale dédiée à la recherche de personnes disparues. Les familles sont déçues de son manque d'ouverture, mais refusent de baisser les bras.

Sans nouvelles de leur fille depuis 14 mois, les parents de Marilyn Bergeron ont remis jeudi à l'Assemblée nationale une pétition de 4600 noms intitulée «Le droit de retrouver une personne disparue» exhortant le ministre de former une escouade qui pourrait se consacrer à plein temps aux cas de disparition afin d'assurer la coordination obligatoire et efficace entre tous les corps policiers de la province. Le ministre Dupuis a répliqué qu'il favorise plutôt la formation. Deux agents l'un de la Sûreté du Québec, l'autre de la GRC s'envoleront bientôt pour Washington, aux États-Unis, où ils étudieront dans un centre spécialisé en recherche de personnes disparues.

«Deux personnes? Le ministre rêve en couleurs s'il pense que cela va changer quelque chose et améliorer le fonctionnement de tout un système», a réagi hier le président de l'Association des familles de personnes assassinées



ARCHIVES LA PRESSE, ANDRÉ TREMBLAY

La famille de Marilyn Bergeron, introuvable depuis le 17 février 2008, a déposé jeudi une pétition de près de 5000 noms à l'Assemblée nationale afin de suggérer la formation d'une escouade spécialisée et la création d'un dispositif de collaboration obligatoire entre les corps policiers aussitôt que survient un cas de disparition.

es ou disparues (AFPAD, Pierre-Hugues Boisvenu, en entrevue à *La Presse*).

Le ministre de la Justice a expliqué, jeudi, que les deux premiers agents formés aux États-Unis pourront à leur retour transmettre les techniques apprises à leurs collègues. «Si le ministre voulait s'attaquer sérieusement au problème, il créerait une escouade mixte. C'est ça qui a donné des résultats

dans la lutte contre les gangs de rue ou le trafic de drogue», a noté M. Boisvenu.

Or, le taux de résolution des cas de disparition au Québec serait en baisse depuis cinq ans et ne dépasserait plus les 15%, a dit M. Boisvenu. «Les statistiques sont inacceptables et inquiétantes: il y a de moins en moins de criminels qui sont traduits en justice parce qu'on ne trouve pas le corps des victimes.»

## Lueur d'espoir

La famille de Marilyn Bergeron a aussi demandé au ministre d'apporter des modifications législatives pour que les parents soient mieux informés du déroulement de l'enquête, même lorsqu'il s'agit de personnes majeures.

«Parce que ma fille a plus de 18 ans, c'est comme si elle n'avait pas de parents», a déploré Mme Béchar. Elle a dû attendre huit mois pour enfin avoir accès aux dernières images de sa fille captées par la caméra de surveillance d'un guichet automatique, le jour où elle s'est éclipisée. Jacques Dupuis n'a pas ouvert la porte à une révision de la législation.

«Mais je suis encouragée. Le ministre s'est montré compréhensif: il a reconnu l'importance que les policiers communiquent davantage avec les familles, ce qu'ils ne font pas toujours, par pudeur semble-t-il», a-t-elle indiqué hier.

Le ministre a aussi révélé qu'il avait donné la directive de déployer les recherches plus rapidement lorsque des cas sont signalés. Selon Pierre-Hugues Boisvenu, toute disparition d'adulte devrait être considérée comme un «meurtre appréhendé» et les statistiques démontrent que les 24 à 48 premières heures sont déterminantes.

Marilyn Bergeron a quitté le domicile de ses parents le 17 février 2008, près de Québec, pour «aller faire une promenade. Elle s'est achetée un café en fin de journée. Depuis, sa famille n'a pas eu le moindre signe qu'elle est en vie. (*La Presse*)

Ayez l'esprit en paix

Faites affaire avec un agent immobilier

Votre agent immobilier s'occupe de tout pour vendre rapidement votre propriété ou vous en procurer une selon vos critères et vos besoins. Il a les meilleures connaissances du marché et est le seul à vous offrir la plus grande visibilité.

**mon-toit.net\***

Toutes les occasions immobilières sous un même toit.



Une valeur inestimable



\* mon-toit.net est membre du système MLS

274509

L'ESPOIR C'EST LA VIE

Centre d'aide pour personnes ayant un problème de dépendances

Organisme certifié par le ministre de la santé et des services sociaux

- Thérapie interne longue durée (homme et femme entre 18 et 65 ans)
- Suivi externe individuel

96, rue St-Jean Est, East Angus (Québec) J0B 1R0  
Tél.: 819-832-1108 Téléc.: 819-832-1196  
Sans frais: 1-877-832-1108  
Courriel: info@domaineperceneige.com

Domaine Perce-Neige

277108

## Maisons Stock

pour livraison immédiate



PRIX SPÉCIAL | QUANTITÉ LIMITÉE

### Incluant :

- Modules
- Fondation
- Raccord de menuiserie
- Raccord d'électricité
- Raccord de plomberie



La solution en habitation



Prenez rendez-vous aujourd'hui !

(819) 349-5265 • 75 Wellington Nord Sherbrooke (Québec) Bureau 402

[www.profab.ca](http://www.profab.ca)

274587

## VIOLENT INCENDIE À MONTRÉAL

## Une centaine de condos en construction partent en fumée

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Un incendie d'origine suspecte, d'une très grande ampleur et ayant nécessité cinq alertes, a ravagé plusieurs immeubles de condominiums en construction, hier matin, dans l'est de Montréal.

On n'a signalé aucun blessé ni personne manquante. Cependant, les opérations d'extinction des flammes ont été longues, car le feu couvrait une large surface.

L'incendie a pris naissance peu avant 6 h dans un édifice vacant du secteur sud-est du complexe Faubourg Contrecoeur et s'est rapidement répandu vers cinq autres bâtiments. Une très large colonne de fumée se dégageait dans le ciel. La centaine de sapeurs sur place a eu besoin d'environ deux heures pour venir à bout des flammes.

« Lorsque les pompiers sont arrivés sur les lieux, l'incendie avait attaqué trois des édifices. »

« Lorsque les pompiers sont arrivés sur les lieux, l'incendie avait attaqué trois des édifices », a confié Jean Leblanc, chef des opérations au Service des incendies de la Ville de Montréal.

Les policiers mèneront une enquête pour déterminer la cause du sinistre. « Le dossier a été transféré à la Section des incendies criminels », a fait savoir Olivier Lapointe, porte-parole du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM).

« Ce n'est pas parce que nous avons découvert des éléments d'information confirmant qu'il s'agissait bel et bien d'un acte criminel, a-t-il précisé, mais plutôt parce que les pompiers ont été incapables de déterminer hors de tout doute qu'il s'agissait d'un incendie accidentel. Pour l'instant, nous pouvons dire que l'incendie est suspect, et c'est à nous d'en trouver la cause. »

Dans un communiqué émis hier matin, la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM) a précisé que les 96 unités « Accès Condo » du Faubourg Contrecoeur avaient été réduites en cendres.

Le complexe Faubourg Contrecoeur, propriété du Groupe immobilier Catania, est situé au nord de la rue Sherbrooke, dans un secteur assez isolé néanmoins voisin de raffineries de pétrole, dans l'arrondissement Mercier/Hochelaga-Maisonneuve.

Par ailleurs, dans un communiqué, le président de Groupe immobilier Catania, André Fortin, a indiqué que son entreprise entendait relancer cet immense chantier de construction dès que les pompiers auront terminé leurs travaux.

À cet égard, une rencontre est prévue avec les représentants de la SHDM dès le début de la semaine prochaine pour faire le point

sur la relance du chantier.

Le Faubourg Contrecoeur a défrayé la manchette, l'automne dernier, pour une toute autre raison.

Les terrains de 4 millions de pieds carrés avaient été cédés à l'entreprise Construction Frank Catania pour une bouchée de pain en raison de la contamination des sols. Une somme de 14,6 millions \$ avait été déduite du montant de vente de 19 millions \$.

La SHDM a craint que certaines irrégularités aient pu être commises par le directeur

général, Martial Fillion. Elle avait donc mandaté la firme KPMG afin d'examiner de plus près son rôle dans le dossier du Faubourg Contrecoeur.

Le rapport de KPMG a plus tard conclu que trois fois, M. Fillion a effectué des paiements à Construction Frank Catania sans le consentement préalable du conseil d'administration de la SHDM. Le maire de Montréal, Gerald Tremblay, avait ensuite annoncé son intention de reconvertir la SHDM en société paramunicipale et M. Fillion a été congédié.

*Brunch de Pâques*

**L'arlequin**  
restaurant

Découvrez notre  
brunch de Pâques...  
savoureux et différent!

Apportez votre vin!

**18,95 \$**

**Réservez tôt! 819 573-2818**

875, rue Belvédère Sud, Sherbrooke  
[www.restaurant-arlequin.com](http://www.restaurant-arlequin.com)

276450

**LIQUIDATION**  
des  
**vélos**  
2008\*

**VELO**  
Shermont

Miroir Mirrycle  
**14<sup>95</sup>\$**  
Rég. 18<sup>95</sup>\$

• Se replie  
• Compatible à tous types de guidons

Jusqu'à  
**70%\***

de rabais sur nos  
chaussures de vélo 2008

Cyclomètre  
CAT EYE  
Velo 5  
**15<sup>95</sup>\$**  
Rég. 19<sup>95</sup>\$

• 5 fonctions  
• Arrêt/départ automatique

\* Voir détails en magasin.

• Financement Accord D • Service de positionnement sur vélo

1137, 12e Avenue Nord, SHERBROOKE 819 563-7776

273674

**LE MARCHÉ**  
*Végétarien*  
Le goût de la santé!

**OFFRES 3 JOURS SEULEMENT!**  
Nous serons fermés le **DIMANCHE 12 AVRIL 2009**

**SAMEDI SEULEMENT**

**IMBATTABLE!**  
**25¢ ch.** Clémentine Afourer Maroc

**IMBATTABLE!**  
**50¢ /lb** Banane Chiquita Costa Rica 1,10\$/kg

**IMBATTABLE!**  
**90¢ ch.** Céleri Californie Limite de 6 par client

**IMBATTABLE!**  
**40%** Oka régulier Revient à 2,15\$/100g Limite d'une meule par client Applicable à la caisse sur le prix étiqueté

En vigueur du 11 avril au 14 avril 2009

Photos à titre indicatif seulement.  
[www.levegetarien.com](http://www.levegetarien.com)

SHERBROOKE 50, boul. Jacques-Cartier Nord | SHERBROOKE 777, rue King Est | MAGOG 930, rue Principale Ouest

276022

**Nous payons les taxes sur tous les vélos 2009**

**jusqu'au 18 avril 2009\***

TREK  
Opus  
ARGON 18  
GARY FISHER

Bion X  
INTERCYCLE

VELO Shermont

12ème Av. N  
13ème Av. N

1137, 12e Avenue Nord, SHERBROOKE 819 563-7776

273674

# Une multinationale américaine poursuit Ottawa à cause d'une loi québécoise

MARTIN CROTEAU

**MONTREAL** — Une multinationale américaine tente une poursuite de deux millions de dollars contre Ottawa pour contester une loi québécoise qui bannit certains herbicides. Une mesure vivement dénoncée par les écologistes, qui demandent à Ottawa de défendre le Code de gestion des pesticides du Québec.

Dow AgroSciences LLC affirme que le code contrevient à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA). Celui-ci autorise des compagnies à demander réparation aux gouvernements qui nationalisent ou exproprient leurs investissements.

Le Code de gestion des pes-

ticides, adopté par la province en 2003, bannit une série de produits chimiques pesticides, herbicides, fongicides destinés à l'entretien des pelouses domestiques. Dans la liste, on trouve le composé 2,4-D, utilisé pour tuer des mauvaises herbes.

Dow, qui fabrique la substance, demande qu'elle soit retirée de la liste des produits bannis. Et elle exige deux millions pour compenser les pertes qu'elle a subies depuis l'entrée en vigueur de la loi.

La firme fait valoir que Santé Canada a étudié son produit depuis l'adoption du Code québécois et conclu qu'il est sans risque pour la santé humaine. Or, affirme la porte-parole de la filiale canadienne de la mul-

tinationale, Brenda Harris, le gouvernement du Québec a refusé de revoir ses règlements.

**«Pour Dow, la promotion de ses intérêts commerciaux prime sur la responsabilité des États de protéger la santé publique», déplore Équiterre.**

«Nous aurions aimé régler ce différend à l'amiable, indique-t-elle. Mais le gouvernement du Québec n'a pas respecté sa pro-

messe de réviser sa position sur le 2,4-D après la réévaluation de Santé Canada.»

La ministre de l'Environnement, Line Beauchamp, a refusé de commenter l'affaire, hier. L'Institut national de santé publique (INSPQ) lui a toutefois fourni une caution de taille, en janvier 2006. Au terme d'une étude détaillée, l'organisme a conclu que même si les risques d'intoxication au 2,4-D sont minimes, des craintes persistent quant à ses effets sur le système immunitaire et sur la santé des enfants.

«En raison du potentiel d'exposition plus important des enfants et parce que la plupart des utilisations de pesticides en milieu résidentiel le sont à

des fins esthétiques, le recours aux méthodes qui ne comportent pas d'application de pesticides devrait être privilégié et ces produits ne devraient être utilisés qu'en dernier recours», peut-on y lire.

Voilà pourquoi les groupes écologistes ont vivement dénoncé l'action de la multinationale.

«Pour Dow, la promotion de ses intérêts commerciaux prime sur la responsabilité des États de protéger la santé publique», déplore Hugo Séguin, porte-parole d'Équiterre.

«Nous craignons que l'action de Dow pourrait décourager d'autres provinces qui souhaitent adopter des règlements similaires», renchérit Lisa Gue, analyste des politiques de santé environnementale à la Fondation David Suzuki.

Elle fait valoir que l'Ontario vient tout juste d'interdire le 2,4-D, et que l'Île-du-Prince-Édouard songe à emboîter le pas. La Fondation demande donc au gouvernement fédéral de tout mettre en oeuvre pour défendre la loi québécoise.

«Si cette plainte devait poursuivre son chemin, le gouvernement du Canada continuera de travailler avec le gouvernement du Québec pour défendre vigoureusement nos intérêts», a-t-on promis au bureau du ministre du Commerce international, Stockwell Day. (La Presse)

**NOUS SOMMES OUVERTS LE LUNDI DE PÂQUES!**

**La vente ÉTIQUETTES ROUGES est enfin de retour!**



**YARIS 2009**

À PARTIR DE

**186 \$** PAR MOIS

**EN LOCATION COMPTANT 0 \$**

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

**FINANCEMENT À L'ACHAT**

À PARTIR DE

**0%**

**2 000\$ DE RABAIS**

SUR TOUTES LES YARIS EN INVENTAIRE À L'ACHAT AU COMPTANT

**Des RABAIS sur tous les modèles ET UN SERVICE EXCEPTIONNEL!**

De plus, passez voir nos nombreuses usagées présentement en liquidation.

Laissez-nous vous gâter!

Michel et Danielle Rousseau, propriétaires

**Sherbrooke TOYOTA**

2059, rue King Ouest  
819 563-6622  
sherbrooke.toyota.ca

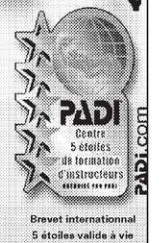
**Tanné de la religion? Jésus l'était aussi!**  
Une église pour toi  
**Eglise Renaissance**  
Dimanche, 17 h au  
292, rue King Ouest  
www.egliserenaissancesherbrooke.com



Cours de **PLONGÉE SOUS-MARINE**

Début le mercredi **22 avril**

Un service de la tête aux palmes!



LES CENTRES DE **Plongée Nordsud**  
Sherbrooke  
45, rue Gate  
819-564-2929  
Angle King Ouest, près de Méga Euro

www.plongee-nordsud.com

# Faut-il abolir la monarchie au Canada?

Les républicains canadiens sont encouragés par le débat en cours en Australie

JOHN WARD  
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les propos récents de la gouverneure générale de l'Australie Quentin Bryce relativement à une possible fin de la constitution monarchique ont beaucoup plu aux Canadiens d'allégeance républicaine, qui aimeraient lancer un débat sur l'avenir de la Reine au pays.

«Nous souhaitons que cette idée se répande davantage à l'intérieur du pays», a déclaré Tom Freda, un homme d'affaires et activiste de Toronto. M. Freda est également directeur national de Citoyens et citoyennes pour une république canadienne, un groupe sans but lucratif créé en 2002 et dont l'objectif est d'entamer les discussions afin de transformer la gouvernance du pays.

Lors d'une récente entrevue, Mme Bryce a dit croire que l'Australie deviendrait une république.

«Je crois que ça va arriver, et je pense que ce processus fait partie du développement de la démocratie de notre pays dans les décennies à venir», a-t-elle mentionné.

Alors que le mouvement républicain est solidement implanté en Australie, M. Freda mentionne que le sujet ne fait même pas l'objet de discussions au Canada.

«Nous aimerions que les Canadiens imitent ce qui se fait ailleurs dans le Commonwealth où l'on ne craint pas de traiter de la question», a-t-il noté.

Mais Robert Finch, le président directeur général de la Ligue monarchiste du Canada, un mouvement tout à fait opposé à celui auquel appartient M. Freda, croit au contraire qu'il n'existe aucun intérêt au pays pour cette question.

«C'est un sujet de discussions qui n'intéresse nullement les Ca-

nadiens», a-t-il déclaré.

Selon certains sondages, le mouvement pour l'abolition de la monarchie au Canada a pris de l'ampleur au point de se chiffrer à 55 pour cent, affirme M. Freda. M. Finch ne partage pas cette perception.

«Par-dessus tout, je pense que les Canadiens ont tendance à être des monarchistes», sans nécessairement le clamer sur tous les toits, a-t-il dit.

M. Finch et ses collègues affirment que la monarchie a eu un effet stabilisateur, permis d'accroître l'identité canadienne en plus de jouer un rôle d'arbitre neutre au-delà de la politique.

Il ajoute que les Canadiens d'allégeance républicaine ne s'entendent même pas sur le type de gouvernance pour remplacer la Couronne.

«J'appelle cela le grand paradoxe républicain», a lancé M. Finch. «Les républicains n'hésitent pas à critiquer le système actuel, mais ils n'arrivent pas à se mettre d'accord sur le genre de république qu'ils veulent, soit un président élu ou un président nommé.»

M. Freda souligne qu'un nouveau chef d'état pourrait être élu par la population en général, nommé par le Parlement ou par un comité composé de députés et de législateurs provinciaux ou, tel que mentionné dans un éditorial, choisi par un vote de la part des membres de l'Ordre du Canada.

«Il existe des douzaines de solutions toutes meilleures que ce que nous avons actuellement», affirme M. Freda.

Peu importe la méthode, M. Finch croit que le résultat final serait le même : «le pays serait dirigé par un politicien».

En 1999, un référendum visant à rompre les liens entre la monarchie et l'Australie a été largement rejeté. Un seul des six États a approuvé la proposition.

## 30 MINUTES, C'EST PAS JUSTE POUR LES PIZZAS.



NOUS RÉPARONS LES BRIS DE CE DIAMÈTRE\*



AUCUN RENDEZ-VOUS REQUIS\*



SEULEMENT 30 MINUTES POUR UNE RÉPARATION\*



SOUVENT GRATUIT SI ASSURÉ BRIS DE VITRE\*



LE «BOSS» EST TOUJOURS LÀ

\* SUR RÉPARATION DE PARE-BRISE SEULEMENT

**CHEZ DURO®, MIEUX VAUT RÉPARER POUR ÉCONOMISER.**



DANIEL LABRECQUE  
2380, RUE SHERBROOKE, MAGOG / 819-843-8465

PIERRE VERPAELST  
1085, KING EST, SHERBROOKE / 819-569-9543

SERGE POULIN  
2700, KING OUEST, SHERBROOKE / 819-565-2727

DUROVITRES.COM

**DURO**  
vitres d'autos

277465

## NOUS SOMMES OUVERTS

### RABAIS DE LUNDI DE 9 H À 17 H

# 200 \$

VENTE  
ÉTIQUETTES  
ROUGES



**Toyota  
Yaris  
2009**

À partir de

# 0%

d'intérêt

277465

**TOYOTA  
Richmond**

151, route 116, Richmond  
Tél.: 819 826-5923 ou sans frais: 1-800-363-1616  
www.toyotarichmond.com

Protection crédit perte  
d'emploi sur certains modèles.

\* Obtenez tous les détails chez  
**Toyota Richmond**



Ouvert ce lundi de 9 h à 17 h

**OPÉRATION**  
**RIGHTTOPLAY**  
2009

**L'OPÉRATION EST MAINTENANT LANCÉE !**

Pour chaque véhicule vendu, Mitsubishi Motors versera un don de 100 \$ à Right To Play.

Right To Play est un organisme humanitaire international qui contribue à l'amélioration de la qualité de vie de collectivités et d'enfants issus de régions du monde parmi les plus défavorisées, en faisant appel à la puissance du sport et du jeu pour encourager leur développement, leur santé et un climat de paix.

L'économique **LANCER 2009**

À partir de  
**16 598 \$**



Distance parcourue avec un plein\* Capacité du réservoir  
**881 km** **59 litres**

Ville : **9,4 L/100 km\***  
Autoroute : **6,7 L/100 km\***

\* Distance évaluée sur la base de la consommation sur l'autoroute.

**SPYDER 2008**

À partir de  
**26 298 \$**



**Super économique!**  
7,3 litres au 100 km  
39 milles au gallon

**OUTLANDER 2009**

À partir de  
**24 998 \$**



**Super économique!**  
7,9 litres au 100 km  
Distance par réservoir plein 797 km



**0%** À L'ACHAT FINANCÉ DE LA  
**PLUPART DES MODÈLES 2009**

**10 ANS**  
160 000 km  
GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPRIÉTAIRE  
LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE

**Un choix intelligent!**

**Sherbrooke MITSUBISHI** 969, rue Haut-Bois, Sherbrooke 819 346-8222  
www.sherbrookemitsubishi.ca / mitsubishi-motors.ca

Les clients avisés lisent toujours les petits caractères. Pour toutes les offres de financement à l'achat, le client doit signer le contrat et prendre livraison du véhicule chez le concessionnaire le 30 avril 2009 au plus tard. Le taux de financement de 0 % n'est pas offert à l'achat des modèles Lancer Evolution 2009. Offre de financement à l'achat à un taux de 0 % offerte par la Banque Scotia et la Banque de Montréal pendant une période d'un maximum de 48 mois sur tous les modèles neufs de Lancer 2009 (à l'exception des modèles Lancer Evolution Ralliart et Lancer Sportback 2009) et d'Outlander 2009. Exemple de financement : 20 000 \$ financés à un TAP de 0 % pendant 48 mois, la mensualité est de 417 \$; le coût de l'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 20 000 \$. Les offres sont proposées uniquement chez les concessionnaires participants, aux clients admissibles au Canada et sur approbation de crédit. Demandez tous les détails aux concessionnaires participants. \*Selon la première éventualité. Entretien régulier non inclus. Veuillez rendre visite à votre concessionnaire ou visitez Mitsubishi-Motors.ca pour obtenir les détails et les modalités de la garantie. Les clients ne sont pas tous admissibles. \*\* L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. Rendre visite à votre concessionnaire participant pour obtenir les modalités du programme pour diplômés. MITSUBISHI MOTORS - LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées par Mitsubishi Motors North America, Inc. et son utilisées sous licence. Spyder 2008 modèle C01, 1 en inventaire seulement. Payé comptant.

**16 / Actualités**

**100 000 \$ en bourses pour le développement de la recherche**

**LAURENT GELÉ**  
laurent.gele@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les organisateurs de la cinquième édition du Programme d'aide au financement interne (PAFI) du Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel (CRC) du CHUS ont dévoilés les noms des 10 boursiers retenus cette année.

Les boursiers et leur domaine de recherche sont M'hamed Bentourkia (maladie d'Alzheimer), Martin Bisailon (cancer du col de l'utérus), André Carpentier (diabète), Julie Carrier (cancer du colon) Éric Frost (chlamydia), Nicole Gallo-Payet (résistance à l'insuline), Olivier Lesur (musicothérapie), Jacques Pépin (infection post-partum), Alain Piché (clostridium difficile) et Caroline

Saucier (cancer colorectal).

Avec le soutien financier de la Fondation du CHUS, le PAFI offre chaque année 100 000 \$, soit dix bourses d'un montant de 10 000 \$ chacune, pour le démarrage de nouveaux projets de recherche, à des chercheurs membres du CRC et professeurs de l'Université de Sherbrooke.

Le PAFI est un important levier pour le développement de la recherche effectuée au CRC et au cours des années précédentes (de 2004 à 2008), les projets démarrés grâce à ce programme ont généré à ce jour plus de 3 M \$ en subventions et bourses externes pour un investissement total de 440 000 \$ (44 bourses remises).

Le programme a permis la publication de 22 articles dans des revues scientifiques.

**VILLA DE L'ESTRIE**  
résidence pour retraités



**0% d'augmentation**  
de loyer pour les  
**2 prochaines années\***

Contactez-nous dès aujourd'hui  
pour une visite !

3300 rue des Chênes, Sherbrooke  
**819.823.1123**

\*Promotion valide jusqu'au 31 mai 2009  
Certaines conditions s'appliquent

Membre de l'ARCPQ

Un monde d'attentions | residencesallegro.com

Faits divers

incendie, drogues

**SHERBROOKE** — Un incendie dans le garage attenant à la maison du 162, Rang 5, à Stukely Sud, a conduit les policiers et les pompiers à une surprenante découverte jeudi soir: beaucoup d'équipement servant à la production de marijuana, ainsi qu'une importante quantité de drogues dans la résidence.

«En fouillant dans les débris du garage qui a bien brûlé, on a trouvé de l'équipement servant à la production de cannabis», explique le sergent Marc Butz, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Il n'y avait personne dans la résidence, mais, en se rendant à proximité, les policiers ont eu des soupçons: «Il y avait tout lieu de croire qu'il y avait aussi de la production à l'intérieur de

la maison», ajoute le policier de la SQ.

Une fois le mandat de perquisition en main, les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont pénétré la maison et y ont effectivement découvert une «quantité importante» de stupéfiants ainsi que beaucoup d'équipement, dont l'inventaire n'est pas encore terminé.

«Pendant que les policiers étaient sur place, trois femmes sont arrivées à la maison. Elles ont été arrêtées puis relâchées sous promesse de comparaître», explique Marc Butz.

... et vols d'outils

**SHERBROOKE** — Les policiers de la Sûreté du Québec ont mis la main au collet de l'individu qui aurait mis le feu à deux garages du chemin de Barnston à Hatley dans la nuit de mercredi à jeudi.

Raymond-Pierre Roy a effectivement été mis en accusation

hier sous des chefs d'introduction par effraction, d'incendie criminel et de bris de conditions. Il reviendra en cours la semaine prochaine pour la suite des procédures.

«C'est à la suite d'informations provenant du public que nous avons pu arrêter cet individu», rapporte Claude Denis, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Une fois l'homme interrogé, les policiers ont aussi pu mener une perquisition... qui leur a permis de retrouver des biens que Roy avait vraisemblablement dérobés avant de mettre le feu aux garages!

«Le premier garage servait aussi à faire des travaux d'ébénisterie. Le Bureau régional d'enquête de l'Estrie a ainsi pu retrouver pour environ 10 000 \$ d'outillages de toutes sortes», ajoute Claude Denis.

La Sûreté du Québec profite également de l'occasion pour inviter la population à toujours contacter les ressources poli-

cières lorsque des individus remarquent des attitudes ou des situations suspectes, notam-

ment par le biais d'Info-Crime au 1 800 711-1800.

— Marie-Christine Bouchard



Sherbrooke 819 822-3077

**NOUS  
PAYONS  
L'ÉQUIVALENT DES  
TAXES**

SUR

**TOUT  
TOUT  
TOUT  
EN MAGASIN**

**Ce samedi  
seulement**

Momo Sports vous garantit les meilleurs prix en Estrie

Vélos, patins à roues alignées, vêtements, balles,rosse, canots, kayaks, camping, soccer, chaussures...

**Granby**  
450 372-9066

[www.momosports.ca](http://www.momosports.ca)

Ne peut être jumelé à aucune promotion

275990

**DU 2 AU 20 AVRIL 2009**

**VENTE  
PORTES et FENÊTRES**

**Laflamme**

**NOUS  
PAYONS  
LES  
TAXES**

**RONA** Matériaux  
**J. Anctil**  
[www.janctil.com](http://www.janctil.com)

3110, Route 222  
SAINT-DENIS-DE-BROMPTON 819 846-2747

Avec **accord D** Desjardins sur approbation du crédit

Accumulez vos points Air Miles!

Pour **VENDRE  
SANS COMMISSION**



«Votre site est très bien fait et vos conseils tout à fait appropriés. Je n'hésiterai aucunement à recourir à vos services à nouveau. Merci Beaucoup.»

Michel Fauchon  
Sherbrooke

Vendre sa maison soi-même ne signifie pas le faire seul. Grâce à une gamme complète d'outils et de services professionnels, **DuProprio.com** fait équipe avec vous!

**VOUS DÉSIREZ OBTENIR PLUS D'INFORMATION ?**  
1 866 832.0010 / [info@duproprio.com](mailto:info@duproprio.com)

276855

# Le détonateur



**MAURICE  
CLOUTIER**

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

L'heure des bilans a sonné pour le recteur de l'Université de Sherbrooke qui quittera ses fonctions le 1<sup>er</sup> juin prochain, après deux mandats consécutifs de quatre ans.

L'enthousiasme légendaire de Bruno-Marie Bécharde ne se dément pas lorsqu'il regarde dans le rétroviseur. Pendant deux heures en table éditoriale au journal, jeudi, il a parlé avec encore la même fierté et le même désir de dépassement pour l'institution qui l'animaient au premier jour du défi qu'il a relevé en 2001.

À ce moment, l'université sortait d'une crise financière, d'une crise interne de gouvernance et vivait une véritable guerre froide avec l'hôtel de ville. Le moral des troupes était à plat. Or, en octobre 2001, flanqué de ses plus proches collaborateurs, dont certains étaient pour le moins incrédules, il était débarqué devant l'équipe éditoriale du journal pour énoncer sa vision de développement pour son institution.

Il mettait la barre très haute. Ses ambitions, il les exprimait avec une fougue qui leur donnaient allure de certitudes. Nous avions alors écrit que «le jeune recteur de l'Université de Sherbrooke, Bruno-Marie Bécharde, est animé d'un foi inébranlable dans le potentiel de son institution et de la région. Il est ambitieux et déterminé à propulser l'Université de Sherbrooke au rang des universités de réputation mondiale.»

Le temps lui a donné raison sur plusieurs fronts. La réputation de l'Université de Sherbrooke a grandi à bien des égards. Les prix accumulés en témoignent, dont celui en 2008 de l'université francophone au Canada ayant le plus d'impact scientifique par les publications de ses professeurs, selon le *National Post*.

En huit ans, l'institution a aussi investi 600 millions de dollars en développement et consolidation de ses installations, doublé le nombre de programmes offerts (record québécois), augmenté de

85 pour cent son taux d'attraction, accru de 24 pour cent sa fréquentation, embauché 1500 employés et multiplié par neuf le nombre de chaires de recherche, en restaurant 66 nouvelles chaires.

Comme tout grand chef d'orchestre, il a l'humilité de retourner ses succès vers la grande équipe de l'université. Ce n'est pas lui qui a créé les 150 nouveaux programmes offerts. Il n'a réalisé aucune invention. Son rôle était ailleurs.

Il est cependant le détonateur. Celui qui stimule, encourage et trouve le chemin pour transformer des idées en autant de projets concrets. Le parc Innovation, voisin du campus principal, en est un bel exemple. Du règne de Bruno-Marie Bécharde, on retiendra l'audace et la volonté de gagner qui l'ont animé et l'anime encore.

Il fallait l'entendre au journal, jeudi, nous annoncer «des rendez-vous historiques» d'ici la fin de son mandat qui est pourtant dans quelques semaines. Il prétend que son équipe est à compléter des dossiers qui feront écarquiller les yeux de la communauté universitaire et estrienne. La flamme est toujours aussi vive huit ans plus tard.

Le campus de Longueuil est, pour lui, source de fierté et opportunité d'accroître la stature de l'Université de Sherbrooke. Il anticipe un développement accéléré de ce côté. D'ailleurs, il prétend que consolidation et développement doivent cohabiter harmonieusement. Ralentir l'élan de notre université serait une erreur grave, surtout qu'elle représente les assises de notre virage économique.

M. Bécharde, vous avez eu un leadership inspirant au sein de notre grande communauté. L'Histoire dira que vous avez joué un rôle crucial dans le passage de notre jeune université à l'âge adulte.

Un âge adulte bien assumé qui devrait inciter le ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, à la plus grande prudence dans sa façon de vouloir encadrer la gouvernance des universités québécoises en raison du fiasco survenu à l'UQAM. Il ne faut saper l'enthousiasme et la capacité d'action de nos universités. Surtout pas.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## Tribune libre

### La culture à Sherbrooke, on y travaille

**Madame Nathalie Goguen,**

Vous avez été chargée par le Conseil de la culture de l'Estrie d'organiser la tenue à Sherbrooke d'une conférence intitulée *La Place des arts au Québec*, par le directeur de l'Institut du Nouveau monde, Michel Venne. Malheureusement, mes obligations professionnelles m'ont empêchée d'y assister. (...)

À la suite de cette activité, vous avez accordé une entrevue au journaliste Serge Denis qui l'a fait paraître dans *La Tribune* du samedi 21 mars. Le moins que je puisse dire, c'est que le point de vue que vous avez exprimé sur la place de la culture à Sherbrooke pêche par omission.

Vous dites: «Le grand retard que cette ville a pris est d'avoir délaissé tout le monde culturel». Cette affirmation est totalement fautive. Je peux vous assurer que la Ville respecte les engagements qu'elle a inscrits dans sa Politique culturelle, adoptée en 2003, et qu'elle agit en concertation avec toutes les parties concernées. Les résultats sont si probants qu'un certain nombre de ceux-ci, il me semble, auraient mérité d'être mentionnés au journaliste.

Le comité de la culture de la

Ville, que j'ai l'honneur de présider depuis 2002, constitue le forum permanent des échanges entre les secteurs politique, culturel et administratif, pour en arriver à des propositions de politiques, de réglementations et de programmes en faveur de la vie culturelle. Ainsi, le conseil que vous donnez au politicien, qui voudrait faire de la culture son principal cheval de bataille, de s'asseoir avec les gens du milieu pour instaurer une véritable concertation, est mis en pratique à Sherbrooke depuis quelques années.

De fait, si la Ville de Sherbrooke avait démontré du laisser-aller, comme vous le prétendez, en matière de soutien à la culture, rien de ceci, entre autres réalisations, ne se serait concrétisé: le Centre des arts de la scène Jean-Besrè; la multiplication par deux de l'enveloppe de soutien au fonctionnement d'organismes culturels; la signature d'ententes de développement avec le ministère de la Culture, le Conseil des arts et des lettres et la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke; l'instauration de la gratuité pour les services de base à la bibliothèque municipale; la mise en ligne d'un répertoire culturel; la mise en place d'un programme de bourses pour les

artistes et artisans d'art; la réalisation d'une dizaine de murales au centre-ville; l'aménagement du carré Strathcona et de la place des Moulins; l'accroissement des activités d'animation au centre-ville; l'ajout d'oeuvres d'art publiques, autour du lac des Nations, entre autres sites; la commande d'un spectacle à grand déploiement sur le thème de l'eau pour 2010 et la Maison de la culture de l'arrondissement de Fleurimont en cours d'implantation.

Je tiens également à vous mentionner que les efforts déployés par la Ville, depuis nombre d'années, pour faire du centre-ville le pôle culturel majeur de Sherbrooke, ne sont pas étrangers à sa revitalisation de plus en plus manifeste. (...)

Assurément, la culture n'a pas toute la place qui devrait être la sienne à Sherbrooke. Indéniablement, d'importants défis devront être relevés dans ce secteur d'activités. Il n'empêche que la Ville agit aux fins d'amélioration continue de la vie culturelle sherbrookoise et que vous auriez dû le dire.

**Chantal L'Espérance**  
Présidente du comité de la culture  
Ville de Sherbrooke

### POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

**Envoyez vos documents:**  
Courriel: [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca)  
Télécopieur: 819 564-8098

**Poste:** Opinions des lecteurs,  
1950, rue Roy, Sherbrooke,  
Québec, J1K 2X8.

COMPENSATION FINANCIÈRE POUR S'HARMONISER À LA TPS

# Non pour le Québec! Pourquoi?

**La TPS existe depuis plus de 18 ans déjà, pourtant le fédéral vient à peine d'annoncer qu'il octroyait 4,3 milliards \$ à l'Ontario pour la future harmonisation de sa taxe de vente à la TPS. Le Québec, qui a harmonisé progressivement sa TVQ à la TPS dès 1992, voudrait à son tour obtenir un dédommagement. Est-ce que le fait que l'Ontario bénéficie d'une compensation constitue un motif valable pour que le Québec en reçoive une à son tour? Pour le savoir, nous devons refaire la petite histoire de la TPS.**



**LUC GODBOUT**  
Collaboration spéciale

Analyse

Avant même son existence, lorsque le fédéral décida, pour des raisons de compétitivité et de neutralité, en 1987, de remplacer sa taxe de vente applicable à la sortie d'usine par une taxe sur la valeur ajoutée, il rêvait déjà d'une réforme où les provinces se joindraient à sa démarche et qu'elles remplaceraient également leur taxe de vente au détail.

Or, malgré les appels du pied, aucune taxe de vente provinciale n'avait été harmonisée lorsque la TPS entra en vigueur.

**Un geste sans précédent**

Le Québec fut le premier à entreprendre un processus d'harmonisation.

D'abord, la décision de s'harmoniser cherchait essentiellement à éviter l'accroissement considérable de la complexité des tâches administratives qui aurait résulté de la coexistence de deux régimes distincts de taxes à la consommation pour les commerçants.

Par ailleurs, la crainte que d'éventuelles ententes d'harmonisation entre le fédéral et certaines provinces soient mal adaptées au contexte québécois incite Québec à agir.

Dès 1990, sur la base d'une éventuelle harmonisation substantielle de la TVQ à la TPS, il obtient d'Ottawa l'administration unifiée de la TPS-TVQ sur son territoire par Revenu-Québec.

Il faut le reconnaître, ce transfert de l'administration de la TPS constitue un geste de délégation fédérale sans précédent en matière fiscale. S'il a été possible d'obtenir la gestion de la TPS, gardons à l'esprit que l'entente fût signée à l'été 1990, sur les cendres encore fumantes de Meech.

Toutefois, Ottawa n'a versé aucune compensation financière au Québec pour s'être harmonisée à la TPS. Évidemment, Ottawa absorbe une partie des coûts administratifs de la gestion commune des taxes, comme le font les autres provinces lorsqu'elles demandent à Ottawa de



LA PRESSE, ARCHIVES

**Des cinq provinces canadiennes ayant harmonisé leurs taxes de vente à la TPS, quatre se sont partagé 5,3 milliards \$ pour le faire. Seul le Québec, qui a progressivement harmonisé la sienne, n'a pas reçu la moindre compensation financière en échange. Ottawa vient toutefois d'entrouvrir la porte à la négociation.**

gérer leur taxe à leur place.

Québec a progressivement harmonisé sa TVQ à la TPS, partiellement en 1992, un peu plus en 1994 et presque entièrement depuis 1996. Comme l'harmonisation réduisait les recettes fiscales générées par la TVQ, le manque à gagner a été en partie comblé par une hausse de la fiscalité des entreprises (hausse des taux d'imposition sur les profits, sur la taxe sur le capital et au Fonds des services de santé).

**Entente avec les Maritimes**

En parallèle, les élections fédérales de 1993 font élire les libéraux qui promettaient de «scrapper» la TPS.

Afin de respecter cette promesse, Paul Martin annonce en 1996 une entente avec les gouvernements de trois provinces maritimes (Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve) en vue d'implanter une taxe de vente harmonisée.

Pour ces trois provinces, représentant moins du tiers de la population québécoise, Ottawa verse une compensation financière de 961 millions \$.

C'est alors que le Québec exigea pour la première fois une compensation financière. Sans succès.

À l'aide d'une formule conçue pour l'occasion, le fédéral expliquait son refus de compenser le Québec en indiquant qu'afin d'obtenir une compensation, l'harmonisation devait avoir pour conséquence de réduire ses recettes de plus de 5%.

Le fédéral indique alors que cette formule n'offrirait aucune compensation au Québec comme ce serait également le cas pour l'Ontario.

//////

Douze ans plus tard, un petit paragraphe à l'intérieur du budget fédéral 2008 de 447 pages

indiquait qu'il serait disposé à collaborer avec les provinces qui n'ont pas encore harmonisé leur taxe de vente. C'est grâce à cette initiative que l'Ontario recevra 4,3 milliards \$.

Aucune surprise alors que le Québec exige encore une fois une compensation financière. Si en 1996, le fédéral arguait que le Québec n'avait pas suffisamment perdu d'argent en s'harmonisant pour être compensé, maintenant, il invoque essentiellement trois arguments: a) la TPS et la TVQ sont encore distinctes, b) la TVQ s'applique sur la valeur de la TPS et c) le Québec a choisi de les administrer.

Or, la TVQ et la TPS sont harmonisées, elles s'appliquent essentiellement aux mêmes produits et services, même s'il est vrai qu'il subsiste quelques différences, comme le remboursement de la TVQ sur les intrants des grandes entreprises. À ce titre, malgré la compensation financière que recevra l'Ontario, elle obtient un délai de huit ans pour pleinement s'harmoniser en matière de remboursements aux grandes entreprises. Il est facile d'imaginer que le Québec fasse de même pour obtenir sa compensation.

**Application**

Voyons maintenant l'allégation voulant que la TVQ s'applique sur la valeur de la TPS.

Sans faire un cours de mathématique, appliquer la TVQ au taux de 7,5% sur le prix d'un produit en incluant la TPS payable revient au même qu'appliquer un taux de TVQ de 7,88% uniquement sur le prix du produit. Dans un cas comme dans l'autre, la somme des taxes (TPS et TVQ) représente 12,88% du prix du produit.

Même si l'application de la «taxe sur la taxe» constitue un

faux argument pour refuser la compensation au Québec, la solution pour satisfaire le caprice d'Ottawa reste facile à appliquer.

Quant au fait que le Québec ait réussi, au lendemain de l'échec du Lac Meech faut-il le rappeler, à obtenir l'administration unique de la TPS-TVQ sur son territoire, il ne s'agit nullement d'une raison valable pour ne pas compenser le Québec. L'important n'est pas de savoir quel gouvernement délègue à l'autre la gestion de sa taxe, mais bien ce qui en résulte, à savoir une administration unifiée. À mes yeux, il n'y a aucune nécessité de revenir en arrière dans ce dossier: la gestion unifiée des deux taxes par Revenu-Québec fonctionne bien.

**La part du Québec**

Rendu là, force est de constater que des cinq provinces ayant harmonisé leurs taxes de vente à la TPS, quatre se sont partagé 5,3 milliards \$ pour le faire alors que seul le Québec n'a pas reçu la moindre compensation financière en échange.

Avant son départ, Monique Jérôme-Forget a indiqué qu'elle était prête à harmoniser la base imposable de la TVQ au même rythme que l'Ontario. Québec réclame une compensation financière de 2,6 milliards \$.

N'ayez crainte, le ministre Bachand en fera aussi son cheval de bataille. Ottawa a déjà entrouvert la porte à des négociations.

Outre la politique partisane, existe-t-il une raison valable pouvant justifier l'échec des pourparlers?

*Luc Godbout est professeur à la Chaire en fiscalité et en finances publiques de l'Université de Sherbrooke. luc.godbout@usherbrooke.ca*

Tribune libre

OBSERVATOIRE DU MONT MÉGANTIC

## Un manque de vision et de logique

Nous apprenions cette semaine que le gouvernement conservateur de Christian Paradis avait pris la décision de couper aveuglément 325 000 \$ dans les subventions à l'Observatoire du mont Mégantic.

L'Observatoire devient ainsi victime du manque de vision et de la logique obscurantiste qui se confirme de plus en plus dans ce gouvernement conservateur.

Cet Observatoire, le plus important dans l'est de l'Amérique du Nord, est non seulement un centre de recherche de renommée internationale, mais aussi une attraction touristique qui attire près de 20 000 visiteurs chaque année et un centre de formation d'astrophysiciens.

L'avenir de ce joyau régional est maintenant remis en cause par le gouvernement de Stephen Harper.

Le ministre conservateur Christian Paradis a beau feindre la surprise et l'inconfort, les coupures du conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) découlent directement de la direction moyenâgeuse imposée à la recherche scientifique et universitaire par son gouvernement depuis 2006.

Les conservateurs demandent au CRSNG de subventionner des projets qui mènent à des résultats pratiques à court terme.

Ce gouvernement ne comprend pas le rôle de l'État dans la recherche scientifique au même titre qu'il ne comprend pas le rôle de l'État dans l'économie.

Alors que le privé axe sa recherche dans l'intérêt d'obtenir des résultats à court terme en vue d'être profitable aux investisseurs dans un court délai, la recherche financée par l'État doit ratisser plus large et viser une recherche plus fondamentale axée sur le long terme.

Pour ceux qui croient, comme les conservateurs, que cette recherche n'est pas profitable à l'économie, je leur rappellerai que si la vision conservatrice avait été appliquée à la recherche lors du dernier siècle, Internet n'existerait pas, ni les satellites et les moteurs à réaction.

Les citoyens de Mégantic sont aujourd'hui les témoins privilégiés du triste sort des comtés qui choisissent leur député parmi les candidats des partis fédéralistes, et ce depuis 142 ans.

Christian Paradis, député du coin et lieutenant de Stephen Harper au Québec, a beau feindre la surprise et l'inconfort, la solidarité ministérielle qui lui incombe fait de lui un député incapable de défendre les intérêts du Québec et de sa propre région.

**Serge Cardin**  
Député de Sherbrooke

# Le PQ réclame de nouveau la réintégration des terres

**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Le Parti québécois est revenu à la charge cette semaine en déposant pour la seconde fois le projet de loi 192, lequel prévoit la réintégration dans le parc national du Mont-Orford

des 459 hectares de terres qui en ont été retranchés en 2006.

«Plusieurs pensent que la saga du Mont-Orford est terminée. Mais la loi adoptée en 2007 ne corrigeait pas totalement la bêtise libérale de 2006. L'heure est venue de faire la deuxième

pas», a déclaré le député André Villeneuve, porte-parole de l'Opposition officielle à Québec en matière de faune et parcs.

Puisqu'ils forment le gouvernement, les libéraux de Jean Charest n'ont aucune obligation à l'égard de la démarche péquiste. Cependant, la minis-

tre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, Line Beauchamp, a réitéré cette semaine qu'elle est ouverte à la réintégration des terres dans le parc du Mont-Orford.

«Nous souhaitons pouvoir procéder à la réintégration des

terres, mais sans que cela hypothèque l'avenir de la station de ski. Donc, j'ai toujours mentionné et je le répète ici, au moment opportun, nous pourrions le faire», a affirmé Mme Beauchamp en chambre.

Notons que le PQ avait une première fois soumis son projet de loi 192 au gouvernement l'automne dernier. Toutefois, le déclenchement des élections dans les jours suivant son dépôt avait fait en sorte qu'il meure au feuillet.

## Une pétition contre un parcours de ski nautique

**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — L'Association des propriétaires riverains du lac Bowker (APRLB) a obtenu l'appui du Canton d'Orford après lui avoir présenté une pétition de 308 noms dénonçant le projet de parcours de ski nautique au lac Bowker.

«On est déterminé à contrer ce projet, car c'est plus difficile de réussir à faire enlever un parcours de ski nautique que d'en créer un sur un plan d'eau donné», affirme le secrétaire de l'APRLB, Yvan Leclerc, qui remarque que 187 des 308 signataires possèdent une propriété au lac Bowker.

Au cours des prochains jours, la pétition sera remise au député de Brome-Missisquoi, Christian Ouellet, dans le but qu'il en saisisse le ministre des Transports du Canada, John Baird. Une copie sera également acheminée au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, qui a aussi un mot à dire dans ce dossier.

Hier, *La Tribune* a tenté en vain de joindre le promoteur de ce projet de parcours de ski nautique, Raphaël Trottier. Rien n'indique pour le moment qu'il soit tenté d'abandonner la partie.

## Erratum

Dans l'article «Parés pour recevoir les touristes», à la page S9 du cahier spécial d'hier sur Coaticook et sa région, nous aurions dû lire que Julie Sage est la conseillère touristique au CLD de Coaticook, et non Caroline Sage, directrice des parcs de la Gorge et Découverte nature. Nos excuses.



**99 \$ deux fois par mois!**  
**J'en veux deux SVP.**

Focus SE 2009 avec climatiseur à partir de **99 \$** / bimensuel à l'achat, terme de 72 mois PDSC à partir de 16 799 \$\*

Sur route : 5,7 L/100 km\*\*  
En ville : 8,5 L/100km\*\*

**500 \$** D'ACCESSOIRES COMME

**SYNC** OPTIMISÉ PAR Microsoft

Fusion SE 2009 avec boîte automatique à partir de **17 699 \$\*\*** ou **275 \$** / mois à l'achat, terme de 72 mois

Mustang décapotable 2009 avec boîte automatique à partir de **24 999 \$\*\*** ou **399 \$** / mois à l'achat, terme de 72 mois

OBTENEZ DE PLUS } 500 \$ d'accessoires

OBTENEZ DE PLUS } 500 \$ d'accessoires

Profitez de ces offres chez votre concessionnaire Ford.

quebecford.ca

**Ford** Montez à bord.

Photos à titre indicatif seulement. \* Obtenez le système à commande vocale SYNC\* ou jusqu'à une valeur de 500 \$ d'accessoires d'origine Ford sélectionnés à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules neufs Ford 2009 et 2010 (excluant les Ranger, SportTrac, F-150, Série-F Super Duty, Shelby GT500 et tous les modèles Lincoln) livrés au plus tard le 30 avril 2009. Offre valable du 20 février 2009 au 30 avril 2009. Les taxes sont applicables au prix total du véhicule, y compris celui des accessoires. L'offre de 500 \$ d'accessoires n'est pas monnayable et ne peut être appliquée à l'achat ou à la location d'un véhicule admissible, et ce, jusqu'à concurrence de deux véhicules admissibles Ford différents par client (à règle de 2). Les accessoires installés en usine ne sont pas admissibles dans le cadre de cette offre à l'exception du système SYNC\*. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres proposées aux consommateurs par Ford Canada au moment de l'achat. Les commandes à l'usine sont admissibles au programme de protection des encouragements. Cette offre ne s'applique pas aux parcs (autres que les parcs de petite dimension possédant un NIP admissible) ou aux véhicules ayant droit au Programme de réduction des prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, à l'assistance-compétitivité des prix, ainsi qu'aux programmes A/K/Z. Offre d'une durée limitée pouvant être annulée sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour obtenir les détails. Les accessoires illustrés ne sont pas tous offerts pour tous les véhicules Ford 2009 et 2010 neufs. Le système SYNC\* peut ne pas être offert pour tous les véhicules Ford 2009 et 2010 neufs. \* L'offre de versements bimensuels s'applique à la Focus SE 2009. Les versements varient en fonction du montant emprunté, de l'acompte versé ou de l'échange. Première mensualité (ou deux premiers versements) et acompte de 3 350 \$ exigés à la livraison. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Frais de transport (3 300 \$) et acompte (3 350 \$) en sus. PDSC de 16 799 \$. Le taux de financement annuel à l'achat de 1,99 % engendre des paiements bimensuels de 99 \$ pour un terme de 144 versements (72 mois). Le coût d'emprunt étant de 830 \$, l'obligation totale sera de 14 256 \$. Les taxes incluant la taxe sur la climatisation (100 \$), l'immatriculation, les assurances et les frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulés en tout temps sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford. \*\* Faites l'achat d'une Ford Fusion SE 14 2009 neuve avec boîte automatique / Ford Mustang V6 2009 neuve avec boîte automatique au taux d'intérêt annuel de 7,99 % / 8,99 % pour un terme de 72 mois offert aux particuliers admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les acheteurs ne seront pas tous admissibles aux mensualités correspondant aux taux d'intérêt annuels les plus bas. Les mensualités correspondant au financement à l'achat sont de 275 \$ / 399 \$ moyennant un acompte de 1 995 \$ / 2 850 \$ ou échange équivalent. Le coût d'emprunt est de 4 095 \$ / 6 579 \$ au taux d'intérêt annuel de 7,99 % / 8,99 % et le montant total à rembourser est de 21 755 \$ / 31 576 \$, déduction faite de l'allocation-livraison de 4 500 \$ / 5 000 \$. Les taxes sont applicables au prix total du véhicule, déduction faite de tout ajustement de prix. Toutes les offres excluent les frais de transport (3 300 \$), les assurances, l'immatriculation, les frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers et toutes les taxes applicables. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford. \* Selon les données fournies dans le Guide de consommation du carburant 2009 de Ressources naturelles Canada (RNCAN). La consommation réelle peut varier selon les conditions routières, la charge du véhicule et vos habitudes de conduite.

# Ce lundi de 9 h à 17 h

## CHEVROLET ON MET LE PAQUET

### DES RABAIS INCROYABLES, JUSQU'À 10 400 \$ ET FINANCEMENT DE 0 % SUR 72 MOIS!



Choisissez l'AVÉO 2009  
au **PRIX SPÉCIAL** de

**8 995\$\***

C'est la meilleure offre de l'industrie! **IMBATTABLE!**

**Chevrolet COBALT 2009** 2 ou 4 portes

Financement imbattable **0%** sur 72 mois

OU  
**9 995\$\***  
FLAMBANT NEUVE



Propriétaire pour moins chère qu'une location.

**Chevrolet UPLANDER 2009** 7 Passagers

- Automatique
- Groupe électrique
- Air climatisé

MODÈLE ALLONGÉ POUR BEAUCOUP PLUS D'ESPACE

Seulement  
**16 995\$\***  
RABAIS DE 10 400\$



Seulement 4 en inventaire

**Chevrolet HHR LS 2009** très bien équipé

- Groupe électrique
- Climatiseur
- Lecteur CD

Seulement  
**15 995\$\***  
RABAIS DE 4 399\$



**Chevrolet EQUINOX 2009** très bien équipé

- Automatique
- Groupe électrique
- Air climatisé

Seulement  
**19 995\$\***  
RABAIS DE 7 841\$



**Chevrolet TRAVERSE 2009** 8 passagers

- Transmission 6 vitesses automatique
- Groupe électrique
- Climatiseur

Seulement  
**26 995\$\***  
RABAIS DE 9 200\$



**Chevrolet Malibu LS 2009** tout équipé

- Automatique
- Groupe électrique
- Air climatisé
- Et beaucoup PLUS!

Seulement  
**19 695\$\***  
RABAIS DE 4 400\$



Quantités limitées



CHEVROLET • CADILLAC • LTÉE  
**Beaucage**

LE GROUPE BEAUCAGE

4339, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 823-4343  
www.beucagechevrolet.com

Sujet à approbation du crédit. Taxes, transport et préparation en sus. Avéo : prix d'achat au comptant. Cobalt à 9995 \$ = achat comptant avec rabais fidélité GM inclus (vous devez posséder un véhicule GM depuis au moins 6 mois pour bénéficier du rabais supplémentaire). Uplander = de base, option en sus sur véhicule. Entretien GoodWrench seulement sur Avéo : la période de couverture d'entretien sans frais varie et prend fin, selon le modèle, après 36 mois ou 60 000 km, 48 mois ou 80 000 km ou 60 mois ou 100 000 km après la date de la mise en service du véhicule, selon la première éventualité. Ce programme comprend la permutation des pneus, les inspections, la vidange d'huile et le remplacement des filtres selon l'indicateur de vidange d'huile, s'il y a lieu, ou le manuel d'entretien. Le programme ne comprend pas le remplacement de pièces, de liquides ou tout autre « service additionnel » requis selon le manuel d'entretien et identifié au cours d'une inspection du véhicule. Tous les détails chez le concessionnaire. Financement minimum de 12 mois est exigé sur tous les véhicules. Photo à titre indicatif seulement. Quantités limitées.



# Emprunter une voiture grâce à Municar

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — L'organisme de transport en commun Municar ajoute une nouvelle corde à son arc en offrant la possibilité à ses 255 membres d'adhérer gratuitement à Auto-partage, une coopérative des Bois-Francs apparentée à Communauto.

Ainsi, en plus de bénéficier d'un service de transport les véhiculant un peu partout à travers la MRC d'Arthabaska, les gens inscrits à Municar pourront «emprunter» un véhicule pour leurs déplacements à l'extérieur des circuits prévus par l'organisme. Ils devront tout de même acquitter les frais reliés à ce «prêt».

L'objectif avoué d'Auto-partage, un organisme encore embryonnaire, est d'offrir son service à un plus important bassin de population. Il espère également donner la chance à un plus grand nombre de gens habitant en milieu rural de vivre sans avoir un véhicule.

«Notre mission est de réduire le nombre de véhicules sur les routes. Grâce à cette entente, il est maintenant possible pour les gens d'habiter la campagne et d'être écologique. Ils n'ont plus à posséder absolument un véhicule», a indiqué la présidente du service, Marie-Ève Arseneault.

## Un nouveau départ

Municar a connu un essor considérable au cours de la dernière année, passant de 790 à 11 583 transports. L'établissement de circuits réguliers qui font la navette matin et soir a contribué massivement à cette explosion.

«Nous avons raté notre premier départ et ça a pris du temps avant que nous obtenions des résultats, mais nous avons récupéré le temps perdu et nous avons prouvé que nous avons un service efficace», a indiqué le préfet de la MRC, Lionel Fréchette.

Afin de mieux répondre à la hausse d'achalandage, Municar



La présidente de Municar, Colette Gagnon, et la présidente d'Auto-partage, Marie-Ève Arseneault.

a établi domicile au 426 de la rue De Bigarré à Victoriaville, c'est la toute première fois que l'organisme a pignon sur rue.

Par ailleurs, l'organisme, a annoncé l'ouverture de deux nouveaux circuits partant de Victoriaville vers Indus-

tries Ling et de Boulanger à Warwick. Les usagers qui doivent se

rendre dans ces deux secteurs pourront utiliser le transport en commun entre 6 h 30 et 17 h.

## MINI EXCAVATION GD

Spécialiste en drain  
Nivellement  
Terrassement  
Excavation tous genres



819 571-8185

# FABRICVILLE

www.fabricville.com

**LUNDI  
et MARDI**

**2**

**JOURS SEULEMENT!**

**13 et 14 avril**

**Heures prolongées jusqu'à 19h30**

**Solde  
d'avant-première  
MYSTÈRE**

**Des escomptes comme vous  
n'en avez jamais vu!**

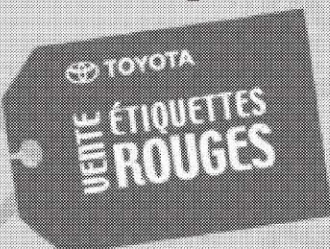
**Solde circulaire et PLUSIEURS autres économies  
pour les membres CLUB ELITE seulement**

## Toyota Magog, gagnant du trophée LE SOMMET TOYOTA CANADA, pour le meilleur service à la clientèle au Québec!

Yaris Hatchback CE  
à partir de  
**186\$** par mois  
Location 60 mois  
Transport  
et préparation inclus

**0\$ comptant, 0\$ dépôt de sécurité,  
0\$ assurance perte d'emploi**

Yaris 2009  
à partir de  
**199\$** par mois  
Location 60 mois  
Transport  
et préparation inclus



www.toyotamagog.com

**Toyota  
MAGOG**

TOYOTA MAGOG, FAIRE TOUJOURS MIEUX!  
2500, rue Sherbrooke  
Magog  
819 843-9883

\* Bail de 60 mois sur la Yaris JT923M AA 2009 - Bail de 60 mois sur la Yaris BT923P AA 2009. 24 000 km par année inclus. Incluant une remise de 500\$. Transport et préparation inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement. Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Les offres se terminent le 30 avril 2009. Demander les détails à votre représentant chez Toyota Magog.

**Tour du globe**

**Bouteflika réélu**

**ALGER** — Le président algérien Abdelaziz Bouteflika a obtenu comme prévu un troisième mandat de cinq ans, avec 90,24% des suffrages exprimés, a annoncé hier le ministre de l'Intérieur Noureddine Yazid Zerhouni. Le taux de participation s'est élevé à 74,54% malgré les appels au boycott de l'opposition et des islamistes.

M. Bouteflika a salué «le sens civique du peuple algérien» et la «confiance précieuse» qu'il lui a témoignée.

Le président français Nicolas Sarkozy a adressé ses «chaleureuses et amicales félicitations» à M. Bouteflika et s'est dit «attaché à la construction d'un partenariat d'exception entre la France et l'Algérie».

Le ministre de l'Intérieur a affirmé que le scrutin avait été marqué par six attentats et qu'un policier avait été tué dans l'une des attaques. Les jours précédant le vote, quatre attentats et attaques ont tué cinq membres des forces de sécurité, selon les autorités locales.

**23 morts dans l'explosion d'une usine de pétards**

**NEW DEHLI** — Un grand incendie dans une usine fabriquant des pétards dans l'ouest de l'Inde hier a causé la mort d'au moins 23 ouvriers qui y travaillaient, en blessant 48 autres, d'après une responsable médicale.

Les blessés sont traités dans un hôpital près de Jalgaon, dans l'État du Maharashtra, dans l'ouest du pays, a précisé Yogesh Pawar, un responsable de santé cité par *The Press Trust of India*. La région se situe à 2000 km de New Dehli. La police cherche à éclaircir ce qui a causé l'incendie.

**Greffe faciale aux États-Unis**

**WASHINGTON** — Un hôpital de Boston a réalisé jeudi une greffe de visage sur un homme souffrant de blessures handicapantes, constituant la deuxième opération de ce genre aux États-Unis, a indiqué l'hôpital hier.

Une équipe de huit chirurgiens a travaillé 17 heures pour remplacer 80% du visage d'un patient, y compris son nez, son palais, sa lèvre supérieure, la peau du visage, les muscles animant celui-ci ainsi que les nerfs qui activent les muscles et apportent les sensations, a indiqué un communiqué de l'hôpital Brigham and Women's Hospital de Boston.

— The Associated Presse et Agence France-Presse

**L'Italie pleure ses morts**

THE ASSOCIATED PRESS

**L'AQUILA, Italie** — Dernier adieu. Au-delà des personnes présentes, c'est toute l'Italie, bouleversée, qui a suivi hier la cérémonie qui se déroulait à L'Aquila, pour les victimes du violent séisme des Abruzzes, en présence de Silvio Berlusconi et du secrétaire d'État du Vatican qui présidait la messe.

Le tremblement de terre de lundi, qui a fait au moins 289 morts et près de 40 000 sans-abri, a été le plus meurtrier à frapper l'Italie en trois décennies.

**« Seule la solidarité nous permettra de surmonter cette douloureuse épreuve. »**

L'émotion était palpable dans la capitale régionale des Abruzzes. Des proches des défunts, en pleurs, fixaient du regard les cercueils recouverts de fleurs et, pour certains, d'objets ayant appartenu aux victimes, un ours en peluche, une petite moto d'enfant ou le T-shirt bleu d'un bébé, se réconfortant les uns les autres.

La messe à la mémoire de quelque 200 morts, dont les cercueils étaient alignés sur un vaste terrain militaire de L'Aquila, était présidée par le secrétaire d'État du Vatican, le cardinal Tarcisio Bertone. Certaines victimes ont déjà été inhumées en privé.

En ouverture des obsèques,

un message du pape Benoît XVI a été lu par son secrétaire, Mgr Georg Gaenswein. Le souverain pontife a exhorté les survivants à garder courage. «Seule la solidarité nous permettra de surmonter cette douloureuse épreuve», a souligné Benoît XVI, qui devrait se rendre dans la région sinistrée peu après Pâques.

Un imam a par ailleurs brièvement pris la parole, offrant à tous des paroles d'encouragement et de réconfort avant d'être applaudi.

Le président du Conseil Silvio Berlusconi et d'autres membres du gouvernement assistaient avec quelque 10 000 personnes à cette cérémonie en plein air, au pied des montagnes enneigées des Abruzzes, aucune des églises de la région n'étant suffisamment sûre pour accueillir les fidèles.

Une journée de deuil national avait été décrétée hier et nombre de magasins à travers le pays avaient baissé leur rideau.

Le séisme a frappé lundi la région à 3 h 32 locales, en pleine nuit. Si L'Aquila a été très durement touchée, le tremblement de terre a causé des dégâts dans une vingtaine de localités des Abruzzes et a été ressenti jusqu'à Rome, à 100 km à l'ouest de l'épicentre du séisme.

Des répliques, dont certaines de forte magnitude, ont continué à secouer la région, où quelque 18 000 habitants ont été installés des camps de tentes érigés et 10 000 autres logés dans des hôtels en bord de mer Adriatique, loin de la zone sinistrée.



AGENCE FRANCE PRESSE

**La messe à la mémoire de quelque 200 morts, dont les cercueils étaient alignés sur un vaste terrain militaire de L'Aquila, était présidée par le secrétaire d'État du Vatican, le cardinal Tarcisio Bertone.**



THE ASSOCIATED PRESS

**Les tornades ont causé des dommages importants au Tennessee dont à Murfreesboro, hier, blessant 13 personnes.**

**Tornades et incendies meurtriers dans le sud des États-Unis**

AGENCE FRANCE-PRESSE

**CHICAGO** — Les pompiers luttent toujours hier contre des incendies meurtriers dans le sud des États-Unis, du Texas au Tennessee, où plusieurs tornades ont aussi semé la mort et détruit des centaines d'habitations.

Au total, huit personnes au moins ont été tuées, des dizaines blessées et des centaines de bâtiments réduits en cendres ou en tas de ruines.

L'un des incendies, dans l'Oklahoma, semble avoir été allumé délibérément, selon les autorités.

«Nous ne savons pas si cela relevait de la malveillance, mais nous savons qu'un feu a été allumé intentionnellement», a déclaré à la presse un pompier de l'Oklahoma, Jerry Lojka.

Au Texas, trois personnes ont été tuées et 32 maisons détruites, où les feux attisés par des vents violents ont déjà ravagé 40 500 hectares et obscurci le ciel d'épaisses fumées noires, a indiqué le Service forestier de l'État.

Les vents perdaient de leur force hier mais les pompiers continuaient de lutter contre vingt sinistres importants au Texas.

Un ancien journaliste de télévision et sa femme, tués dans l'incendie de leur maison, figurent parmi les victimes, selon le site de la chaîne WFAA à Dallas.

Deux petites villes au nord de Dallas ont été complètement dévastées par les flammes.

Depuis janvier, quelque 160 maisons et 97 000 hectares ont été détruits par des incendies dans cet état victime de la sécheresse. Le gouverneur du Texas a déclaré hier l'état d'urgence dans 199 comtés.

Dans l'Oklahoma, le gouverneur a aussi déclaré l'état d'urgence dans 31 comtés après la destruction d'environ 200 bâtiments. Soixante-deux personnes ont été blessées dans les incendies qui ont débuté jeudi.

Dans l'Arkansas voisin, trois personnes ont été tuées et 23 blessées par le passage d'une tornade dans la petite ville de Mena, jeudi soir, selon les services de secours de l'État. Plus de 150 bâtiments ont été dévastés dans onze comtés.

Dans le Tennessee, une mère et son bébé de neuf semaines ont été tués et 35 personnes blessées par plusieurs tornades qui se sont abattues sur la ville de Murfreesboro hier à l'heure du déjeuner, détruisant de nombreuses habitations.

## Aucune recommandation concernant le maire Yates

JEAN-FRANÇOIS GAGNON  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Contrairement à ce qui avait été annoncé par le ministère des Affaires municipales, aucune recommandation n'apparaît dans la lettre récemment acheminée par Québec à la Ville de Stanstead au sujet du maire Raymond Yates.

Porte-parole du Ministère, Daniel Guertin explique l'absence de toute recommandation par le caractère personnel des faits portés à l'attention des fonctionnaires, lesquels pouvaient laisser croire que le maire s'était déjà trouvé en conflit d'intérêts.

«La plainte concernait des choses dans la vie personnelle du maire. Nous n'avons pas de

recommandation à donner sur la gestion de la vie personnelle. On aurait cependant eu ce genre de mandat si le problème avait été du côté administratif», déclare M. Guertin.

En 2008, le conseil municipal de Stanstead avait notamment demandé au ministère des Affaires municipales de se pencher sur un emprunt de 35 000 \$ effectué par M. Yates avec pour caution une compagnie qui devait acheter un terrain à la municipalité.

Selon les informations obtenues, le conseil municipal aurait le pouvoir d'enclencher lui-même une action judiciaire contre Raymond Yates, et ce, en dépit des conclusions du gouvernement. Il semble toutefois peu probable que ce scénario se produise.

**La Fiesta**  
**DES MARCHANDS**  
DE ROCK FOREST  
CENTRE D'ACHAT  
LES TERRASSES ROCK FOREST



**OUVERTURE**  
**MAI**  
**2009**



**Plus de 300 marchands**

**OUVERT à l'année,**  
4 jours semaine, du jeudi au dimanche.

- Marché aux puces
- Kiosques d'artisanat
- Boutiques de tous genres

**Spectacles**  
toutes les fins  
de semaine

**Pour la location**  
**OUVERT**  
7 jours/semaine,  
de 9 h à 21 h

**LOCATION de boutiques et kiosques**  
**ESPACES DISPONIBLES**  
**819 822-7823**

# Devinez

## QUI DÉMÉNAGE AU CENTRE-VILLE\* AU MOIS D'AVRIL



\* angle King Ouest et du Dépôt

- Le Centre local d'emploi de Sherbrooke-Est
- Le Centre local d'emploi de Sherbrooke-Ouest
- La Direction régionale d'Emploi-Québec Estrie
- Toutes ces réponses

## POUR MIEUX VOUS SERVIR!



Emploi  
**Québec**  
Estrie



## Comment éviter les drames familiaux ?

### Trois enfants et leur père trouvés morts

à Saguenay au lendemain du jour de l'An. La mère survit à sa tentative de suicide. Le mois suivant dans les Laurentides, un médecin tue ses deux enfants avant de tenter de mettre fin à ses jours. Plus près de nous, le mois dernier, une femme du secteur de Saint-Élie-d'Orford s'enlève la vie après avoir pris celle de son fils de neuf ans. Trois drames et une même incompréhension. Comment en vient-on à de tels excès ?

Le psychologue Marc Bolduc se garde bien de fournir des réponses toutes faites. Son expérience, entre autres en violence conjugale et familiale, lui dicte plutôt la plus grande des prudences face à la détresse des gens. Mais devant de tels drames, il ne peut s'empêcher d'affirmer qu'«il y en a toujours des solutions. Le désespoir, c'est quand les gens sont incapables de les voir».



**SERGE DENIS**  
serge.denis@latribune.qc.ca

### La morosité économique actuelle a-t-elle une influence sur la fréquentation chez les psychologues et sur le genre de difficultés qu'on vous présente ?

Personnellement, je n'ai remarqué aucune différence. Bien sûr, il se peut que le contexte économique amplifie le climat d'insécurité ou d'anxiété dans lequel certains baignent. Mais ce n'est qu'un facteur parmi d'autres. Évidemment que quand la situation économique menace l'emploi d'une personne, les conséquences risquent d'être plus lourdes. Mais je ne crois pas que nous puissions établir un lien entre l'incertitude économique et la détresse qui amène des gens à tuer leurs enfants.

### Quels autres facteurs peuvent être en cause alors ?

Comme citoyens, quand nous prenons connaissance de ces drames, nous sommes toujours désemparés à cause du caractère subit et inattendu de l'événement. Ça paraît toujours tellement absurde. On est à court d'explications. En réalité, chacun de ces drames est le résultat d'une série d'événements. Ça n'apparaît pas spontanément. Ça peut se préparer jusque des années à l'avance et provenir de plusieurs sources.

### Tout le monde ne passe pas à travers les épreuves avec les mêmes conséquences ?

On n'est pas tous équipés également pour y faire face. En premier lieu, il y a les ruptures amoureuses qui paraissent exceptionnellement pénibles pour certains. Et quand les parents s'en prennent aux enfants, c'est qu'ils sont très impliqués dans les problèmes vécus. Sans être aux prises avec des ennuis de santé mentale, les personnes qui posent de tels gestes présentent certainement des fragilités qu'elles ne maîtrisent pas. Ça peut être des événements qu'ils sont incapables d'affronter et qui les poussent vers un état dépressif. D'autres ne veulent pas les affronter et adopteront une attitude plus agressive. Mais ce n'est pas vrai que tout le monde réagit de la même façon aux mêmes problèmes.

### Mais comment des gens apparemment sensés peuvent poser des gestes aussi terribles et, selon toutes apparences, de façon réfléchie, planifiée ?

Ça devient une solution illusoire. Au même titre, le suicide n'est pas une solution mais une absence de solution. Bien sûr que nous avons beaucoup de ruptures amoureuses et que certaines



LA TRIBUNE, SERGE DENIS

**MARC BOLDUC**



« Si une personne a besoin d'aide, elle doit aller la chercher. »

entraînent des complications énormes et des ressentiments terribles. Mais on peut se poser la question comment il se fait qu'une personne qui vit ça difficilement se retrouve isolée et ne puisse pas obtenir de l'aide.

### Comment renverser cette certitude que les gestes morbides sont la solution ?

Si les personnes en détresse sont suivies par un psychologue, il y a de fortes probabilités qu'elles ne passeront pas à l'acte. Ce n'est pas une garantie absolue, mais c'est une bonne manière de se protéger. Un psychologue finit par désamorcer la crise et ouvrir la porte à d'autres options. Parce qu'il y en a toujours des solutions. Le désespoir, c'est quand les gens sont incapables de les voir.

### Mais toutes ces ressources existent. Pourquoi les ignore-t-on ?

Je pense que ce n'est pas encore

intégré dans les mœurs. Il y a encore beaucoup de mythes et de préjugés autour du psychologue. Aussi, à moins de présenter un danger immédiat, il est très difficile de recevoir de l'aide d'urgence. Il n'y a pas de service de première ligne en psychologie. Attendre un premier rendez-vous durant deux ou trois semaines pour une personne en détresse, c'est très long.

### Les ruptures semblent souvent au cœur de ces drames. Pourquoi ?

Il y a encore cette mentalité que les couples ne peuvent se séparer, que ce que le bon Dieu a uni ne peut être désuni. Aujourd'hui, on se rend compte que ça ne fonctionne pas toujours comme ça. Mais tout le monde n'est pas préparé à ce que ça prenne fin. D'un autre côté, il ne faut pas oublier qu'il y a beaucoup de couples qui viennent à bout de se séparer de façon respectueuse et convena-

ble pour leurs enfants.

### Comment peut-on prévenir ce genre de drame ?

C'est très difficile. Avant, les gens se mêlaient plus des affaires de chacun. Aujourd'hui, on hésite davantage à intervenir dans la vie des autres. Mais nous pourrions être plus vigilants. Il faudra aussi développer des aptitudes à la séparation. Il faudra se mettre dans la tête que la vie de couple n'est pas une garantie à toute épreuve. Ça arrive qu'on finisse ses jours avec la même personne et c'est très beau, mais ce n'est pas la seule voie. Les ruptures sont inévitablement difficiles, mais c'est comme un deuil. On en sort. Quant aux gestes de désespoir, c'est très difficile d'intervenir pour les proches parce que les intentions sont souvent invisibles. Au bout du compte, les gens doivent également se prendre en main individuellement. Si une personne a besoin d'aide, elle doit aller la chercher.

### FICHE D'IDENTITÉ

NOM: **Marc Bolduc**

ÂGE: 57 ans

ORIGINE: La Baie,  
devenue Saguenay

TITRE:

Psychologue spécialisé  
entre autres en violence  
conjugale et familiale

FONCTION:

Chargé de cours à  
l'Université de Sherbrooke

S&P/TSX  
Fermé

TSX CROISSANCE  
Fermé

\$ CAN  
Fermé

DOW JONES  
Fermé

S&P 500  
Fermé

NASDAQ  
Fermé

OR US  
Fermé

PÉTROLE  
Fermé

## RAPPORT D'UN PANEL D'EXPERTS INTERNATIONAUX

# Pas d'unanimité sur les dangers de l'amiante

NELSON FECTEAU  
nfecteau@atribune.qc.ca

THETFORD MINES — «Il n'y a rien de nouveau sous le soleil.»

C'est avec ce commentaire répété à maintes reprises pendant l'entrevue que le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux du Canada et député de Mégantic-L'Érable à la Chambre des Communes, Christian Paradis, a accueilli le rapport remis à Santé Canada par le président du panel d'experts sur l'amiante chrysotile qui s'est tenu en novembre 2007, Trevor L. Ogden, expert-conseil en sciences de la santé au travail.

Le rapport remis en mars 2008 à Santé Canada a été rendu public hier. Le ministre Paradis a expliqué que ce délai s'explique par le fait que les spécialistes de Santé Canada voulaient en faire une lecture minutieuse et attentive et qu'ils voulaient prendre le temps de consulter et de vérifier.

«... les participants sont certains à au moins 80 pour cent que les amphiboles sont au moins 30 fois plus dangereuses que le chrysotile.»

Finalement le rapport n'aura pas eu l'effet désastreux appréhendé par plusieurs ce qui a fait dire au ministre Paradis «qu'il n'y a rien dans le rapport qui justifie que nous ne maintenions pas notre politique face à l'utilisation sécuritaire du chrysotile. Il n'y a pas de raisons pour que nous modifions notre position qui repose sur la science, sur des arguments scientifiques.»

Le ministre Christian Paradis reconnaît que ce rapport d'experts suscitait de nombreuses attentes tout en générant beaucoup d'inquiétudes et de tension palpable particulièrement lors de la dernière campagne électorale.

«Les panelistes étaient des scientifiques défendant des positions irréconciliables qui se penchaient sur des études exhaustives. Dans l'ensemble, ces scientifiques sont demeurés prudents et ont maintenu quelques divergences, mais finalement il n'y a rien de nouveau sous le soleil.»

Le député-ministre estime qu'il faut pousser la réflexion plus loin. «S'il le faut, on devra pousser les études avec des moyens technologiques plus sophistiqués», avance-t-il en répétant que le gouvernement

canadien continuera de promouvoir la politique d'utilisation sécuritaire du chrysotile.

### Divergences

Le panel de six experts dont les travaux étaient présidés par Trevor L. Ogden, un expert-conseil britannique en sciences de la santé au travail, avait pour mandat d'examiner le lien entre l'exposition à l'amiante chrysotile et le cancer du poumon, le mésothéliome pleural et le mésothéliome péritonéal.

Le panel était formé d'ex-

perts qui avaient exprimé dans le passé des points de vue très divergents sur la question, dont David Bernstein, consultant suisse en toxicologie à qui l'on doit les études de biopersistance de la fibre chrysotile dans l'organisme humain.

À l'issue de l'exercice, le président Ogden a souligné que le panel d'experts avait appuyé l'approche adoptée dans deux grandes études portant sur le lien entre le cancer et l'exposition au chrysotile. «De manière générale, l'exposition à ce type

d'amiante est étroitement lié au cancer du poumon, mais la relation est beaucoup moins certaine dans le cas du mésothéliome.»

M. Ogden avance à la page 51 du rapport qui en compte 53 «que les participants sont cer-

tains à au moins 80 pour cent que les amphiboles sont au moins 30 fois plus dangereuses que le chrysotile» dans le cas de mésothéliome de la plèvre et du péritoine. Quatre membres du panel se sont prononcés à ce sujet.

**LOTO QUÉBEC** Résultats des tirages du : 2009-04-10

**LOTTO SUPER 7** 11 14 20 22 30 42 43 38 compl.

**TANGO** 04 10 22 30 La Mini Numéro Tango : 02 938526

**BANCO** 03 05 06 07 10 12 13 20 22 29

**Quotidienne** 3 132 09 19

**Triplex** 4 2501 26 28 32

Lots bonis du 2 au 10 avril 2009

30 32 33 36 41

47 53 54 57 67

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe

14 NOVEMBRE 55 SAGITTAIRE

**Extra** 7015123

**LOTTO 649** CE SOIR, GROS LOT DE 16 000 000 \$ (APPROX.)

276951

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## FINANCEMENT DES ENTREPRISES

Commercial - Immobilier - Industriel  
Infrastructures municipales



**Louis Trudel**

Représentant en crédit commercial

Sherbrooke  
**819 821-2116**

Cell. : 819 570-7596

Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL**  
COATICOOK-  
SHERBROOKE

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

272691

UNE EXPÉRIENCE UNIQUE DANS LA RÉGION

**J'APPRENDS L'ANGLAIS CET ÉTÉ**

**LE CAMP CLIC**

ANGLAIS DE JOUR  
NOMBRE DE PLACES LIMITÉES

Une méthode éprouvée pour apprendre en s'amusant!

- 7 semaines complètes + les 25 et 26 juin
- Reçus frais de garde

Toutes nos activités éducatives, artistiques, culturelles et sportives se déroulent en anglais.

**50% DE RABAIS**  
SUR INSCRIPTIONS FAITES AVANT LE 30 AVRIL 2009

**CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER...**  
«CLIC» le plus grand réseau privé d'enseignement des langues au Québec

20, rue Bryant Sherbrooke  
Pour information et inscriptions : **(819) 822-2542**

**FISCALITÉ**

On y voit de près!  
Quoi de mieux qu'une PME pour bien saisir les enjeux de la PME.

**JRD**  
**JOLY RIENDEAU & DUKE**  
COMPTABLES AGRÉÉS

SAVOIR ET SAVOIR-FAIRE

Sherbrooke 819-566-2575 • Cowansville 450-263-4123 [www.jolyriendeau.com](http://www.jolyriendeau.com)

# Bombardier assure ne pas faire concurrence à Airbus et Boeing avec sa gamme CSeries

SYLVAIN LAROCQUE

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Avec sa nouvelle gamme d'avions CSeries de 100 à 149 places, Bombardier ne fait pas concurrence aux géants que sont Airbus et Boeing, a assuré jeudi le président et chef de la direction du constructeur, Pierre Beaudoin.

«On ne fait pas compétition à Airbus et Boeing», a déclaré M. Beaudoin lors d'une conférence organisée par le journal Les Affaires, à Montréal.

Le dirigeant a soutenu que les appareils d'Airbus et de Boeing dans cette catégorie, les A318-A319 et les 737-600-700, n'étaient «vraiment pas efficaces et vraiment pas vendus», puisqu'ils constituent des versions raccourcies de l'A320 et du 737.

Jusqu'ici, Airbus a livré un total de 66 A318 et de 1164 A319, tandis que Boeing a produit 69

737-600 et 847 737-700. Il s'agit de quantités relativement petites pour les deux plus importants constructeurs aéronautiques civils.

Bombardier fait valoir que la CSeries sera la première famille d'avions conçue spécifiquement pour le créneau des appareils de 100 à 149 places. Par rapport aux modèles existants, les biréacteurs de la CSeries doivent procurer des gains substantiels quant à la consommation de carburant, aux émissions de gaz à effet de serre, aux coûts d'exploitation et au bruit.

En novembre 2007, bien avant le lancement officiel de la CSeries, en juillet 2008, le directeur du marketing des avions futurs chez Airbus, Philippe Jarry, avait prévenu la multinationale québécoise qu'avec sa nouvelle gamme, elle allait «franchir le Rubicon».

«Ca va chauffer», avait aver-



ARCHIVES LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

**Pierre Beaudoin, président et chef de la direction de Bombardier**

ti M. Jarry, en soulignant que plusieurs transporteurs préconisaient une flotte d'avions

uniforme, provenant d'un seul constructeur, afin de réaliser des économies d'échelle au plan de la maintenance et de la formation.

Pierre Beaudoin a néanmoins promis jeudi de ne pas attaquer de front les deux leaders mondiaux de l'aviation.

«Boeing et Airbus parlent beaucoup de la CSeries parce qu'ils se disent que si Bombardier connaît du succès dans cette catégorie-là, avec les grandes sociétés aériennes plutôt qu'avec les transporteurs régionaux, nous pourrions construire des avions de (plus de) 150 places à l'avenir. Mais ce n'est pas notre intention. La CSeries, c'est un projet pour les 20 prochaines années, donc si cette décision-là est prise un jour, eh bien moi, je serai à ma retraite», a lancé le PDG, âgé de 46 ans.

Bombardier prévoit accaparer à terme la moitié du marché mondial des biréacteurs de 100 à 149 places, qu'elle évalue à 6300 appareils.

## Avions d'affaires

M. Beaudoin a par ailleurs affirmé qu'il s'attendait à une

baisse d'entre 10 et 15 pour cent du chiffre d'affaires de Bombardier Aéronautique cette année, à cause principalement de la réduction prévue de 25 pour cent de la production et des livraisons d'avions d'affaires. Du côté ferroviaire, on table sur une croissance à un chiffre des revenus.

Dans l'espoir de contrer la profonde déprime du marché de ces appareils, le constructeur Cessna, qui se spécialise dans les avions plus petits, vient de lancer une promotion qui fait jaser: il offre de racheter, dans deux ans, les avions neufs qu'il vend aujourd'hui au prix payé par l'acheteur.

Même s'il fait face à un nombre grandissant d'inventures, l'avionneur québécois ne voit pas cette stratégie d'un très bon œil.

«Beaucoup de membres de l'équipe de Bombardier m'ont dit que ce n'était pas une bonne idée, a raconté Pierre Beaudoin. C'est vraiment pousser de la neige en avant, comme on dit en québécois, parce que quand tu vends un avion aujourd'hui, tu n'en connais pas la valeur dans deux ans. Pour l'entreprise, c'est un risque énorme à prendre et ce n'est pas le genre de risque que Bombardier va prendre. On croit à la valeur de nos appareils, mais de là à garantir la même valeur qu'aujourd'hui... Pour Cessna, c'est un signe de problèmes majeurs.»

## Formation

Tu es à la recherche d'une **école secondaire en pleine nature** où une attention spéciale est portée à chaque élève selon ses talents et ses besoins ?



2886279

**24 heures découverte**  
24 - 25 avril 2009

Le personnel et les élèves du Collège Notre-Dame des Servites t'invitent à vivre une expérience mémorable les vendredi 24 et samedi 25 avril 2009.

Au programme, diverses activités artistiques et sportives qui te permettront de t'amuser et de créer des liens avec tes futurs collègues de classe.

Test d'admission  
Samedi 25 avril à 13 h  
Places disponibles en  
1<sup>re</sup> et 3<sup>e</sup> secondaire



277190

470, rue Main, Ayer's Cliff (Québec) J1B 1C0 • 819 838-4221 • www.cnds.qc.ca

## Formation



### Créateur de relève

#### Techniques de prévention des incendies (TPI)

L'occasion d'acquérir les compétences nécessaires pour exercer la profession de préventionniste en sécurité incendie.



FORMATION À TEMPS PARTIEL POUR ADULTE

Menant à l'obtention d'une attestation d'études collégiales : trois ans de formation à raison de deux soirs par semaine

DÉBUT DE LA FORMATION : 27 avril 2009  
CONDITIONS D'ADMISSION : diplôme d'études secondaires ou formation jugée suffisante.

SOIRÉE D'INFORMATION ET INSCRIPTION : mardi 14 avril à 19 h au pavillon 5 (475, rue du Cégep), local 31-138

IMPORTANT : apportez des photocopies du dernier relevé de notes du secondaire et de votre certificat de naissance

RENSEIGNEMENTS : 819.564.6350 poste 338

**40** ANS  
cegepsherbrooke.qc.ca

**cégep**  
de Sherbrooke

277288

## UN SURVOL DES ACHETEURS POTENTIELS

## Qui peut acheter le Canadien ?

PIERRE COUTURE

QUÉBEC — Le Canadien de Montréal est officiellement sur le marché des transactions. Depuis quelques jours, plusieurs gros noms d'acheteurs potentiels circulent. Au-delà des considérations futures et de scénarios-fictions, qui peut vraiment acheter le mythique club de hockey ?

«Chose certaine, le prochain propriétaire du Canadien aura les reins financiers très solides», assure le professeur de gestion de l'UQAM spécialisé dans l'économie du sport Philip Merrigan.

Car pour mettre la main sur le CH, il faudra allonger au comptant plusieurs centaines de millions de dollars. Le professeur croit que le Canadien de Montréal et le Centre Bell pourraient se vendre entre 400 et 500 millions \$.

Et ici, oubliez l'achat à crédit (par effet de levier). L'actuel propriétaire du Canadien, George Gillett, l'avait pourtant fait en 2001 en achetant pour 250 millions \$ CAN le Tricolore et le Centre Bell. Or, la crise du crédit qui secoue la planète ces temps-ci invite les créanciers à un peu plus de prudence.

N'empêche. Selon M. Merrigan, l'achat du Canadien représente une très bonne occasion d'affaires. «Maintenant que les salaires des joueurs sont sous contrôle, il y a peu de possibilité de perdre de l'argent pour une équipe comme le Canadien», souligne le professeur d'économie.

Il y a huit ans, lors de l'achat du Canadien par George Gillett, l'équipe affichait un piètre rendement financier annuel de 2 pour cent. L'an dernier, le CH a enregistré un rendement de près de 30 pour cent. «Pour un acheteur, l'achat d'une équipe comme le Canadien devient alors très alléchant», ajoute M. Merrigan. On parle de profits nets variant entre 30 et 40 millions \$ par année.

## La valeur du club

Selon le magazine *Forbes*, la valeur du club Canadien de Montréal serait estimée à 415 millions \$ CAN (334 M \$ US), incluant le Centre Bell (103 M \$ US). *Forbes* indique que le Canadien a généré l'an dernier un bénéfice avant amortissements, impôts et autres, dit BAIIA, de 55 millions \$ CAN sur des revenus globaux de 172 millions \$ (139 M \$ US).

Évidemment, cela se passait (l'an dernier) alors que le dollar canadien avait atteint la barre de 1,10 \$ US durant la saison. Chemin faisant, les dépenses du club (surtout les salaires des joueurs en dollars américains) ont facilement été épongées par le rendement supérieur de notre huard.

Or, comme le dollar canadien a évolué depuis le début de la présente saison dans une fourchette d'environ 80 ¢ US, on peut penser que les revenus du club en seront affectés cette année.

Résultat: la valeur du Canadien et son Centre Bell se situerait davantage autour des 372 millions \$ CAN (300 M \$ US).

Comme l'actuel propriétaire du Canadien, George Gillett, possède 80 pour cent des parts de l'équipe — le reste (20 pour cent) appartient à la famille Molson —, on estime à environ 300 millions \$ CAN (240 M \$ US) la valeur de sa participation dans le Canadien.

Par conséquent, dans un contexte de mise aux enchères, la valeur des parts de la famille Gillett pourrait valoir au pire 280 millions \$ CAN, au mieux 330 millions \$ CAN.

Évidemment, ces calculs ne tiennent pas compte des revenus générés par le Groupe Gillett, promoteur de spectacles au Québec, et de la valeur du centre d'entraînement du Canadien à Brossard. Ces actifs pourraient également faire partie de la transaction. (*Le Soleil*)

## La liste des PRÉTENDANTS



## La CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT et QUEBECOR

Le «bas de laine» des Québécois (115 milliards \$ d'actifs) et l'entreprise de la famille Péladeau font déjà équipe dans Quebecor Media. Les nombreuses propriétés croisées de l'empire (journaux, télévisions, câble, internet, téléphonie cellulaire, etc.) font de ce groupe un sérieux prétendant. La famille Péladeau a beaucoup d'argent. Sa fortune personnelle est estimée à près de 700 millions \$.

## La FAMILLE SAPUTO

Présente dans l'industrie de la fabrication de fromage et de la transformation alimentaire, la famille Saputo a une fortune personnelle estimée à plus de 2 milliards \$. Elle connaît les rouages du sport professionnel. Elle possède notamment l'équipe de soccer l'Impact de Montréal. De plus, elle adore le hockey.

## Le GROUPE SAVARD-BÉRARD

Mené par l'ancien joueur et directeur général du Canadien Serge Savard, ce groupe d'investisseurs a fait beaucoup d'argent par le passé, notamment dans le secteur de l'immobilier (hôtellerie et commercial). Les connaissances du secteur hockey de ce groupe ne sont plus à prouver. André Bérard connaît les rouages des placements et du monde financier, il a dirigé la Banque Nationale pendant 12 ans.

## STEPHEN BRONFMAN

Tout ce que touche Stephen Bronfman semble lui sourire. Fils du célèbre Charles Bronfman (ancien propriétaire des Exos et de la compagnie Seagram), il possède notamment la société d'investissements Claridge. La fortune personnelle du paternel est estimée à 1,8 milliard \$.

## JIM BALSILLIE

Riche fondateur de la société Research In Motion, qui fabrique les fameux téléphones portables BlackBerry, Jim Balsillie est un amateur inconditionnel de hockey. Par le passé, il a déjà essayé d'acheter sans succès les Penguins de Pittsburgh et les Predators de Nashville. Sa fortune personnelle est estimée à plus de 2 milliards \$. Son club préféré: le CH.

## ROUSTAN CAPITAL

Homme d'affaires peu connu au Québec, Graeme Rouston sera à surveiller. Né à Sherbrooke, ce Québécois habite les États-Unis depuis 1990, où il a fait fortune à Wall Street. Il dirige maintenant une entreprise qui possède plus de 700 arénas et centres sportifs dans le monde, dont un à Dubaï. Rouston Capital détient l'équipe de hockey les Chiefs de Johnstown (Ligue East Coast). L'an dernier, Rouston a mis la main sur le fabricant d'équipements de hockey Bauer pour 200 millions \$ US. En affaires, Rouston Capital fait surtout équipe avec le puissant fonds d'investissements privés new-yorkais Kohlberg Kravis Roberts dont la valeur des éléments d'actif sous gestion dépasse les 40 milliards \$ US.

## GUY LALIBERTÉ

Fondateur et propriétaire du Cirque du Soleil, Guy Laliberté roule sur l'or. Après Paul Desmarais (Power Corporation), il est l'homme le plus riche du Québec. Sa fortune personnelle dépasse les 2,5 milliards \$. Ce gambler invétéré aime le risque. Se laissera-t-il séduire par la Sainte-Flanelle?

**LASIK MD**  
VISION

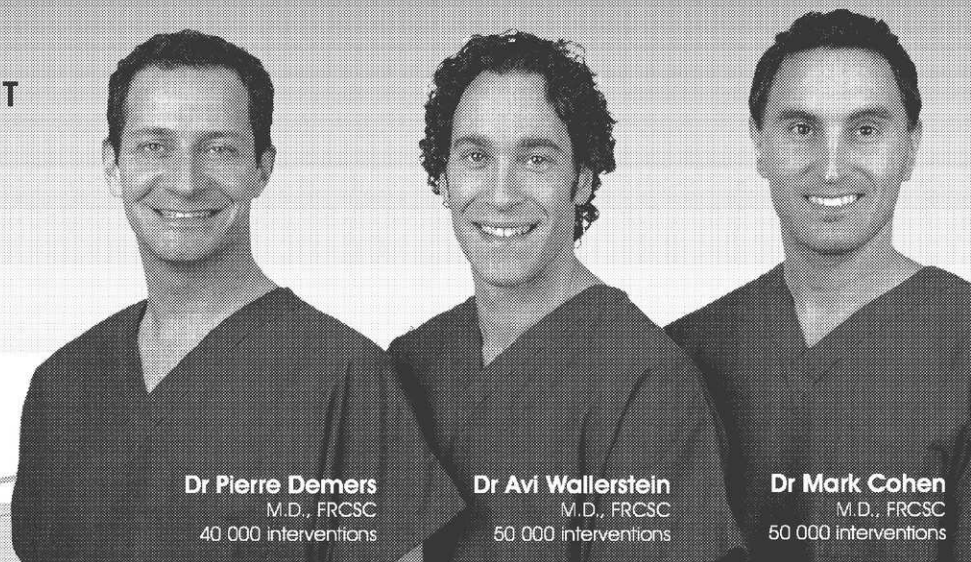
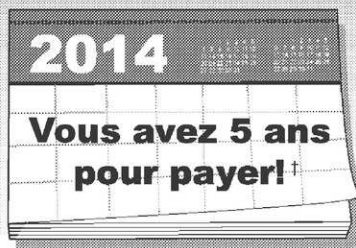
Étalez les paiements jusqu'en 2014!

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

**490\$** par œil\*

NOUVEAU FINANCEMENT



Dr Pierre Demers  
M.D., FRCSC  
40 000 interventions

Dr Avi Wallerstein  
M.D., FRCSC  
50 000 interventions

Dr Mark Cohen  
M.D., FRCSC  
50 000 interventions

Consultation GRATUITE : 819 822-2200 • [www.lasikmd.com](http://www.lasikmd.com)

SHERBROOKE : 2935, boul. de Portland (en face du Carrefour de l'Estrie)



\* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1590 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.  
Financement de 60 mois à partir de 8,9 % d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

Halifax | Québec | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Edmonton | Calgary | Vancouver

# Ouvert ce lundi de Pâques, de 9 h à 17 h

## À chacun sa Mercedes.



Profitez de nos offres incroyables du printemps et faites votre meilleur investissement de l'année.

La Tribuno - Sherbrooke samedi 11 avril 2009



smart fortwo coupé  
PDSF à partir de **14 990 \$**  
Remise à l'achat - **1 250 \$**

VOTRE PRIX  
**13 740 \$**

PAIEMENT MENSUEL  
AVEC VERSEMENT  
INITIAL DE 925 \$  
**158 \$<sup>1</sup>**

TAUX DE  
FINANCEMENT  
POUR UNE PÉRIODE  
ALLANT JUSQU'À  
60 MOIS  
**3,9 %<sup>1</sup>**

**B200**  
PDSF à partir de **29 900 \$**

PAIEMENT MENSUEL AVEC VERSEMENT INITIAL DE 2 975 \$ <b>298 \$<sup>2</sup></b>
TAUX DE LOCATION BASE SUR UN BAIL DE 36 MOIS <b>2,0 %<sup>2</sup></b>
TAUX DE FINANCEMENT POUR UNE PÉRIODE ALLANT JUSQU'À 60 MOIS <b>1,0 %<sup>2</sup></b>

**C230**  
PDSF à partir de **35 800 \$**

PAIEMENT MENSUEL AVEC VERSEMENT INITIAL DE 3 150 \$ <b>398 \$<sup>2</sup></b>
TAUX DE LOCATION BASE SUR UN BAIL DE 36 MOIS <b>3,9 %<sup>2</sup></b>
TAUX DE FINANCEMENT POUR UNE PÉRIODE ALLANT JUSQU'À 60 MOIS <b>2,9 %<sup>2</sup></b>

**E300 4MATIC<sup>™</sup> Édition AVANTGARDE**  
PDSF à partir de **65 800 \$**

PAIEMENT MENSUEL AVEC VERSEMENT INITIAL DE 6 850 \$ <b>598 \$<sup>2</sup></b>
TAUX DE LOCATION BASE SUR UN BAIL DE 36 MOIS <b>1,0 %<sup>2</sup></b>
TAUX DE FINANCEMENT POUR UNE PÉRIODE ALLANT JUSQU'À 60 MOIS <b>1,0 %<sup>2</sup></b>

**SLK**  
PDSF à partir de **57 500 \$**

PAIEMENT MENSUEL AVEC VERSEMENT INITIAL DE 4 850 \$ <b>598 \$<sup>2</sup></b>
TAUX DE LOCATION BASE SUR UN BAIL DE 36 MOIS <b>2,9 %<sup>2</sup></b>
TAUX DE FINANCEMENT POUR UNE PÉRIODE ALLANT JUSQU'À 60 MOIS <b>1,9 %<sup>2</sup></b>



La toute nouvelle **GLK 2010**  
PDSF à partir de **41 800 \$**

PAIEMENT MENSUEL AVEC VERSEMENT INITIAL DE 3 600 \$ <b>498 \$<sup>2</sup></b>	TAUX DE LOCATION BASE SUR UN BAIL DE 36 MOIS <b>5,9 %<sup>2</sup></b>	TAUX DE FINANCEMENT POUR UNE PÉRIODE ALLANT JUSQU'À 60 MOIS <b>3,9 %<sup>2</sup></b>
--	--	---

Mercedes-Benz

**Mercedes-Benz de Sherbrooke** 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

277099

© Mercedes-Benz Canada Inc. et smart Canada, une division de Mercedes-Benz Canada Inc., 2009. Offres de location et de financement basées sur une smart fortwo coupé 2009 neuve proposée uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 150 \$ par mois pendant 36 mois : acompte ou reprise équivalente de 925 \$ plus première mensualité, dépôt de sécurité de 200 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 14 990 \$. Le coût de l'emprunt est de 1 439 \$ pour une obligation totale de 15 051 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation, d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, de remboursement de la taxe sur la climatisation, « copropriété » et frais assimilés imposés au fabricant (ils sont perçus par le concessionnaire), ainsi que taxes et frais de RDPRM en sus. Offre selon disponibilité pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. Rendez-vous chez votre centre smart pour les détails. Modèle smart fortwo coupé motorisé. L'offre prend fin le 30 avril 2009. Offres de location et de financement basées sur une B200/C230/E300 4MATIC<sup>™</sup> Édition AVANTGARDE/SLK350 2010 neuve proposée uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 298 \$/398 \$/598 \$/598 \$ par mois pendant 36 mois : acompte ou reprise équivalente de 2 975 \$/3 150 \$/6 850 \$/6 850 \$ plus dépôt de sécurité de 300 \$/400 \$/600 \$/600 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 29 900 \$/35 800 \$/65 800 \$/57 500 \$/41 800 \$. Le coût de l'emprunt est de 2 990 \$/3 580 \$/6 850 \$/4 800 \$. Le coût de l'emprunt est de 2 990 \$/3 580 \$/6 850 \$/4 800 \$. Paiements mensuels de 460 \$/577 \$/1 013 \$/1 013 \$ avec acompte ou reprise équivalente de 2 990 \$/3 580 \$/6 850 \$/4 200 \$. L'offre prend fin le 30 avril 2009. Certains véhicules sont montrés avec de l'équipement en option disponible moyennant un supplément. Certains véhicules peuvent être montrés avec de l'équipement non disponible au Canada.

# Dunin Technologie finaliste aux OCTAS

**ALBERT BÉRUBÉ**  
albert.berube@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Spécialisée dans les systèmes intelligents informatiques de gestion d'entreprise, l'entreprise sherbrookeoise Dunin Technologie inc. figure au nombre des entreprises estriennes retenues comme finalistes à la 23e édition du concours des OCTAS 2009 tenu mercredi à Montréal.

En nomination dans la catégorie «innovation» chez les entreprises de moins de 20 employés, Dunin est parmi les 77 finalistes retenus. En tout, 22 organisations lauréates seront couronnées dans autant de catégories le 23 mai prochain au Palais des Congrès de Montréal.

Le concours des OCTAS a pour but de mettre en valeur les projets québécois en technologies de l'information. Dunin Technologie a été retenue pour son projet «Ordonnement dynamique et gestion de plancher en temps réel», qui permet aux entreprises d'économiser temps et énergie grâce à une gestion informatique étroitement suivie de ses différentes tâches.

«Nous avons investi plus de trois années de recherche sur ce projet», souligne Serge Dumoulin, président de l'entrepri-

se. «Ce qui est aussi attrayant de cette technologie, c'est sa simplicité à être déployée dans une entreprise. Nos récentes interventions se sont complétées en deçà de trois mois avec un retour sur l'investissement dès le quatrième mois».

Le risque est minime pour les clients, fait valoir Éric Gauthier, vice-président de Dunin Technologie: «En temps de crise, les gens sont plus frileux pour investir, alors nous finançons nous-mê-

mes nos clients afin de les aider à atteindre un niveau de performance concurrentiel par l'utilisation de notre solution».

Outre Dunin, on remarque parmi les finalistes estriens Bombardier Produits Récréatifs dans la catégorie «infrastructure». L'Université de Sherbrooke est quant à elle finaliste deux fois pour «la relève étudiante universitaire», dont une pour un projet d'analyse dynamique de logiciels malveillants en partenariat avec

l'entreprise sherbrookeoise Révolution Linux.

Révolution Linux est aussi partenaire avec le finaliste Plastik M.P. (de Richmond) et Epsilon Technologies dans un projet de la catégorie «solution d'affaires logiciels libres» appelé «adaptation et implantation d'OpenERP».

On trouve également parmi les

finalistes l'entreprise Boréal Informations Stratégiques (Boréal), de Magog, dans la catégorie «intelligence d'affaires». Nmedia Solution, de Drummondville, est également finaliste, dans la catégorie «affaires électroniques grand public» comme partenaire du projet de site des Prêts-à-rénover RONA.



**Coopérative de services à domicile de l'Estrie**

Services d'aide domestique, répit, grand ménage.  
Aide financière accessible à tous.

**Assemblée générale annuelle**  
Avis de convocation à nos membres

**Date :** 21 avril 2009

**Heure :** 13 h 30 à 16 h

**Lieu :** Complexe Odysée de la Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue 24-Juin, Sherbrooke

Confirmez votre présence avant le 18 avril 2009

**819 823-0093**

## Acura, une valeur sûre en tout temps.

Tous les modèles Acura 2009 ont obtenu la cote «Meilleur choix sécuritaire» de l'IIHS.




Modèle TSX Premium avec accessoires illustré

À PARTIR DE

**1,9%**

FINANCEMENT À L'ACHAT  
JUSQU'À 48 MOIS\*




**ACURA**  
DEVANT.

PAIEMENT PAR MOIS EN LOCATION 36 MOIS\*

**TSX<sup>09</sup>**

**368\$**



Modèle RDX Premium avec accessoires illustré

PAIEMENT PAR MOIS EN LOCATION 48 MOIS\*

**RDX<sup>09</sup>**

AVEC **AWD**

RABAIS À L'ACHAT COMPTANT JUSQU'À

**428\$** ou **4000\$\***

Visitez [acuraquebec.ca](http://acuraquebec.ca) dès aujourd'hui.

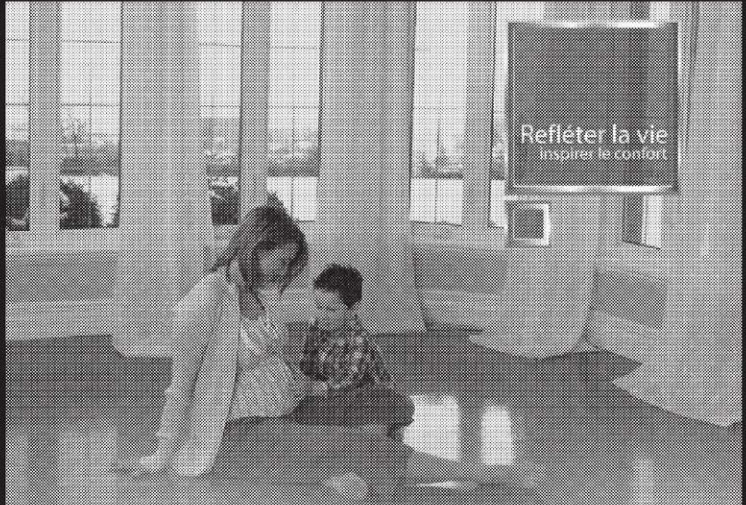
**PRECISION ACURA**  
S H E R B R O O K E

**4900, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909**

\* Pour information seulement: 7,5% à 1,9%, taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Offres de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2009 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux de financement jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles TSX 2009 est de 1,9% et de 2,9% sur la gamme des modèles RDX 2009. † Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura RDX 2009 (T81829JN) et Acura TSX 2009 (CU2549J) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48/36 mois s'élève à 428 \$/368 \$ moyennant un versement initial de 7 228 \$ / 4 198 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour le RDX/TSX. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 825 \$/1 725 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 \$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000/72 000 kilomètres, frais de 0,15\$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande en échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. \* Les rabais comptant jusqu'à 4 000 \$ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur les modèles Acura RDX 2009. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

277611

277079



Refêter la vie  
inspirer le confort

**NOUVEAU**  
**NOUVEAU**

**Rénovez votre demeure et vous pourriez être admissible à un crédit d'impôt pouvant atteindre \$ 3 850,00!**

RÉSERVEZ VOTRE PLACE MAINTENANT AFIN DE BÉNÉFICIER DE CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE.

CONTACTEZ NOS REPRÉSENTANTS POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS...

### LE SAVIEZ-VOUS?

Plusieurs produits de portes et fenêtres ont l'accréditation Énergie-Star!!!

Mais prenez garde! Vérifiez les rendements énergétiques des fenêtres accréditées et comparez leurs performances. Faites le bon choix et économisez \$\$\$!

### PERFORMANCES CARON & GUAY

PRODUITS	RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE
BATTANT OUVRANT HT-1000:	+38 (TRIPLE LOW-E)
BATTANT OUVRANT HT-1000:	+31 (DOUBLE LOW-E)
BATTANT OUVRANT HT-4500:	+38 (TRIPLE LOW-E)
BATTANT OUVRANT HT-4500:	+31 (DOUBLE LOW-E)

Consultez le [www.caronetguay.com](http://www.caronetguay.com) et cliquez sur le logo Énergie-Star afin de voir le rendement énergétique de tous les produits.

**CARON & GUAY**  
PORTES & FENÊTRES

4692, boul. Bourque, Sherbrooke  
Tél.: 819 569-6006



Libéance RBQ : 2962-2560-25

1 800 797-2459 / [www.caronetguay.com](http://www.caronetguay.com)

276476

# Georges Côté ou bâtir sans prétention

YANICK POISSON  
ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — La Chambre de commerce et d'industrie des Bois-Francs et de l'Érable (CCIBFE) intronisera l'ancien propriétaire de Fromage Kingsey, Georges Côté, au rang de

bâtitteur, le 15 mai, à l'occasion de son 26<sup>e</sup> Panthéon de la performance.

Le prolifique homme d'affaires succédera aux industriels Lionel et Sarto Baril de Princeville, ainsi qu'au Victoriavillois Marcel Lafleur. S'il se dit honoré de faire partie de ce club sélect, M. Côté ne se considère pas comme un bâtisseur, mais comme un passionné. «J'ai toujours fait ce que j'aimais faire. Je suis quelqu'un qui fait du fromage, pas un bâtisseur. C'est très flatteur d'être reconnu pour ce que j'ai accompli», a-t-il dit.

Selon le Warwickois, la recette de son succès est venue de son habileté à plaire aux gens, tant à ses partenaires qu'à ses employés. «Je me considère comme un entrepreneur qui a tout fait en fonction de ses employés et de la population. S'il y avait juste moi d'heureux, ça ne marchait pas, il fallait que tout le monde soit heureux et y trouve son compte», a-t-il ajouté.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

La CCIBFE intronisera Georges Côté au rang de bâtisseur.

## Deux Tigres en compétition

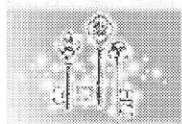
En plus de nommer son bâtisseur, la CCIBFE a dévoilé l'identité de 29 finalistes dans les 10 autres catégories au programme. Mentionnons notamment que le gouverneur des Tigres de Victoriaville, Jean Marcotte, fera la lutte à son collègue au sein du conseil d'administration de la formation junior, René Lemieux, et au courtier d'assurances plessisvillois Gilbert Bélanger dans la catégorie personnalité du monde des affaires.



## ECKANKAR vous invite à une journée d'exploration spirituelle

DES CLÉS SPIRITUELLES POUR SURMONTER LES DIFFICULTÉS DE NOTRE ÉPOQUE

Conférences, panel, tables rondes, office spirituel, présentation artistique



Le samedi 18 avril à l'école secondaire de la Montée Pavillon LeBer, 940 rue de la Sainte-Famille Sherbrooke, Québec  
Inscription à partir de 9h (entrée King est)

Le programme de la soirée se poursuit au Temple ECK 530, rue de Montréal à 19 h 30 avec un office spirituel  
« Des clés spirituelles pour surmonter les difficultés de notre époque »  
Invitation gratuite au grand public

Bienvenue à tous. Pour plus d'information, tél. : 819 563-1664  
ou visitez notre site internet : [www.eckankar-quebec.org](http://www.eckankar-quebec.org)

copyright © 2009 ECKANKAR tous droits réservés

277610

## OUVERT CE LUNDI DE PÂQUES de 9 h à 17 h

LA DESTINATION EST OUVERTE.



COUPÉ G37x 2009

INFINITI PRÉSENTE  
PROVOQUEZ LE PRINTEMPS

PDSF à partir de 47 700 \$	499 \$ par mois jusqu'à 36 mois	Financement à la location 4,9 % comptant initial de 6 914 \$	Financement à l'achat 2,9 % jusqu'à 60 mois
----------------------------	---------------------------------	--	---



BERLINE G37x 2009

M35x 2009 PDSF à partir de 54 900 \$

PDSF à partir de 41 300 \$	429 \$ par mois jusqu'à 36 mois	Financement à la location 2,9 % comptant initial de 5 897 \$	Financement à l'achat 2,9 % jusqu'à 60 mois
----------------------------	---------------------------------	--	---



INFINITI

Berline G37 Berline G37x G37 Coupé G37x Coupé G37 décapotable M35x M45 M45x EX35 FX35 FX50 QX56 [infiniti.ca](http://infiniti.ca) Performance Inspirée™

Infiniti de Sherbrooke, 4280, boul. Bourque, 819 823-8008  
[www.infinitisherbrooke.com](http://www.infinitisherbrooke.com)

## Promutuel Bois-Francs augmente son chiffre d'affaires

VICTORIAVILLE — Il y a des organisations qui s'en tirent mieux que d'autres en temps de crise. C'est notamment le cas de Promutuel Bois-Francs qui a vu son chiffre d'affaires augmenter de 6,6 % au cours de la dernière année.

La mutuelle, qui s'est dotée tout récemment d'un bureau de service à Victoriaville, compte maintenant plus de 14 000 membres et a contracté des primes pour tout près de 15 millions \$. Selon le directeur général, Raymond Beaudet, cette progression par temps difficiles s'explique notamment par la gestion efficace du développement et par la fidélité de ses membres.

À l'image de l'industrie, Promutuel Bois-Francs a connu une année particulièrement difficile au chapitre des sinistres. La mutuelle a enregistré une hausse substantielle du nombre de sinistres.

—Yanick Poisson

## Clinique de toilettage pour chiens et chats

Organisée par les étudiants et étudiantes des techniques de santé animale.

Pavillon 2 (375, rue du Cégep), niveau 6.

17 avril 2009, de 18 h à 21 h.  
18 avril 2009, de 9 h à 16 h.  
19 avril 2009, de 9 h à 15 h.  
Sans rendez-vous.  
Coût : entre 15 \$ et 60 \$, (pas de tonte).

10 % de rabais sur présentation du carnet de vaccination, d'une carte étudiante ou d'une carte de l'âge d'or.

Attention : les animaux doivent être à jeun et avoir au moins huit semaines. Les compagnons trop agressifs ou les femelles en chaleur sont refusés.

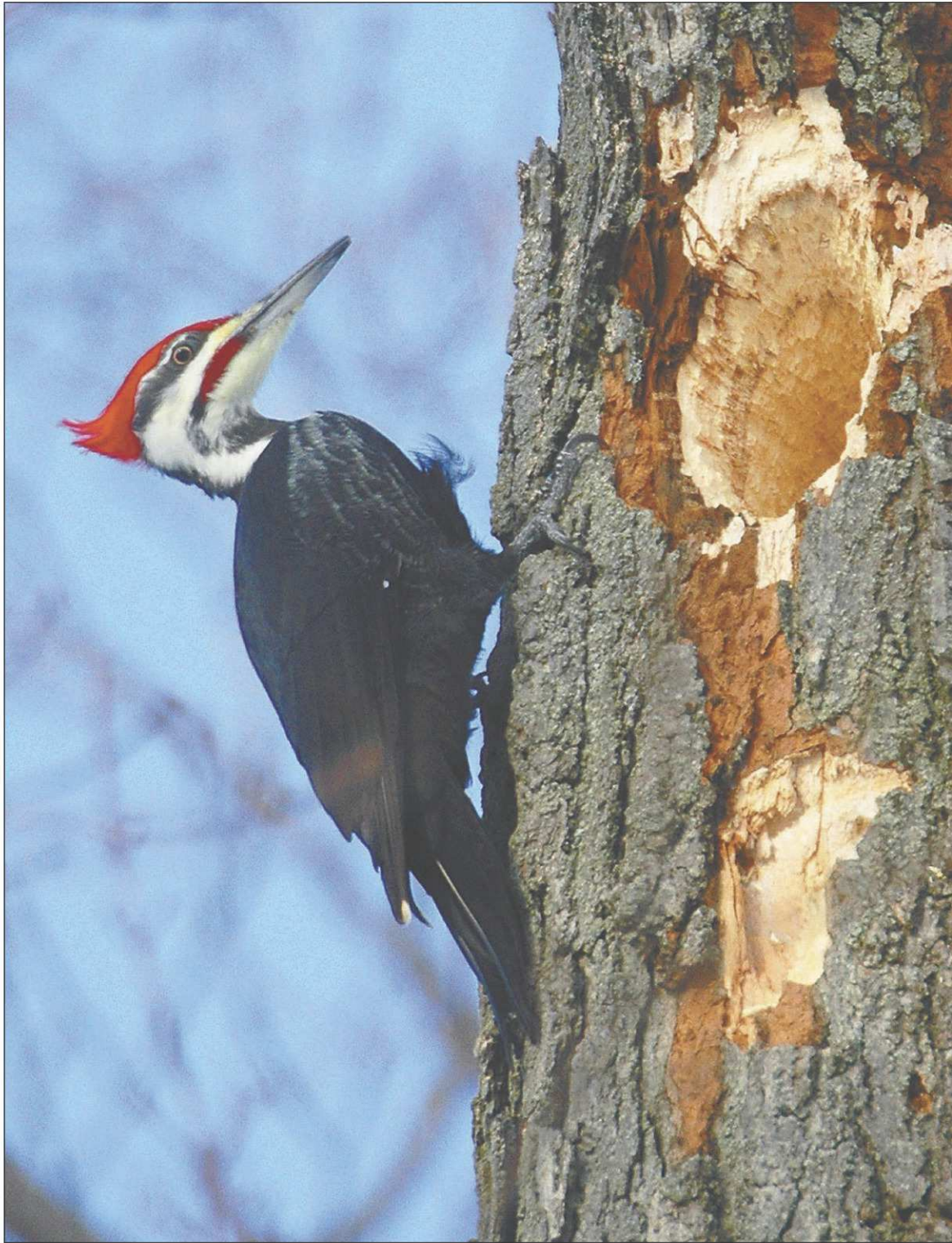
Information: 819.569-8142

**cégep**  
de Sherbrooke

[cegepsherbrooke.qc.ca](http://cegepsherbrooke.qc.ca)

277295

# Avant les niochirs fabriqués par l'homme...



COLLABORATION SPÉCIALE SERGE BEAUDETTE

Les grands pics et les autres pics creusent une cavité qu'ils utilisent durant une année seulement pour nicher. Elle sera récupérée par d'autres espèces par la suite.



Le printemps est en plein éveil et à preuve, j'ai vu les premières hirondelles (des bicolores) dimanche dernier! Malgré le froid, un regard attentif permettait de voir que les hirondelles réussissaient à trouver des insectes au-dessus de la rivière.

Pourquoi se dépêcher à ce point à quitter les journées ensoleillées du sud? C'est pour se donner le plus de chances de conquérir les bons territoires, les meilleurs sites, se reproduire et élever des oisillons qui seront prêts assez tôt à partir pour la migration automnale.

En les apercevant, il nous vient l'idée de mettre rapidement à leur portée ce qui pourrait les attirer et nous permettre de les côtoyer. Pourquoi pas des maisons d'oiseaux? (aussi appelées niochirs) Voici la première chronique de quatre (samedis d'avril) qui traiteront des niochirs, pour avoir du succès avec ceux-ci et bien comprendre les oiseaux qui les utilisent!

L'utilité de ces « maisonnettes » est très précise et cruciale : elle permet de mettre à l'abri le nid, les œufs et éventuellement les oisillons. Elles servent donc uniquement dans un temps précis de l'année (printemps/été), au moment de la reproduction.

Aussi, on ne peut pas souhaiter attirer n'importe quelle espèce avec nos niochirs. Ils servent exclusivement à une poignée d'espèces au Québec mais leur survie en est étroitement liée, elle en dépend littéralement. Les espèces n'utilisant pas ces cavités rigides, font leur nid sur le sol, sur une falaise, sur une branche d'arbre, suspendu sur celle-ci, etc.

Jamais un oiseau utilisant un niochir déposera son nid sur une branche d'arbre et jamais il viendra à l'idée de celui utilisant le sol pour l'y déposer, de le mettre

à l'abri, dans un niochir!

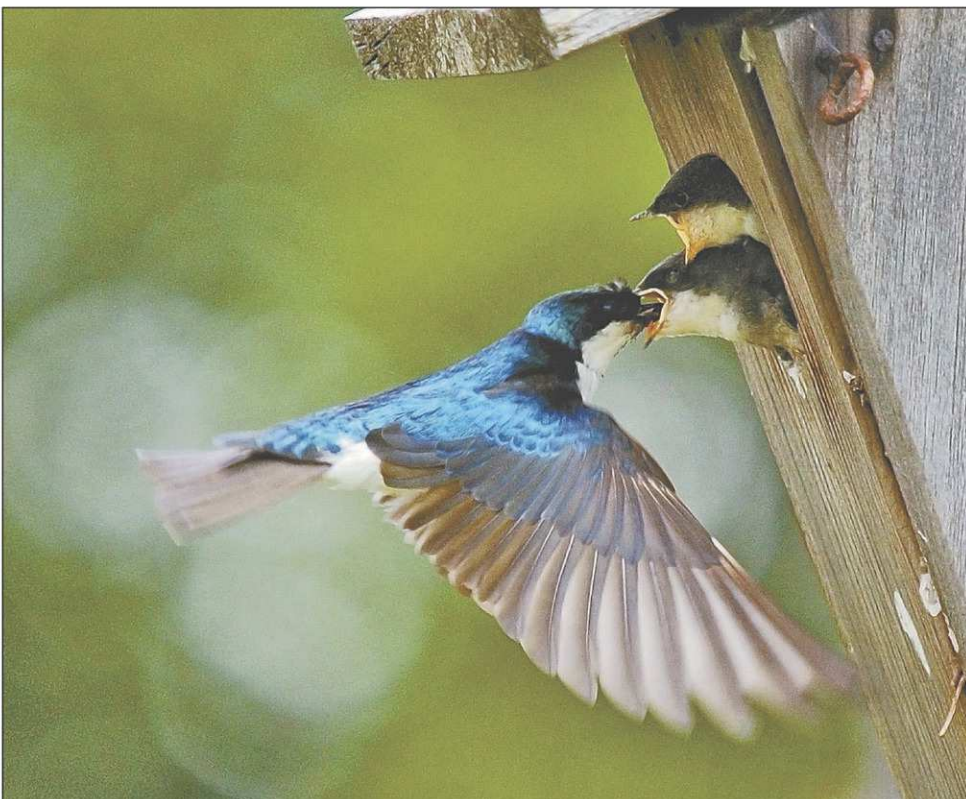
Ces oiseaux profitant de ces abris pour leurs oisillons n'ont pas attendu que l'humain y pense et en fabrique... L'humain n'a fait qu'imiter ce qui se passe dans la nature depuis des milliers d'années. Plusieurs de ces petits futés creusent (et creusent encore souvent) leurs propres cavités, il s'agit principalement des pics mais aussi des sîtelles et des mésanges, équipés à divers degrés de becs pouvant réaliser la tâche!

Quant aux autres, comme les hirondelle bicolores, moins pourvus d'outils, ils utilisent les anciens trous creusés par les pics les années précédentes (un pic n'utilise jamais son nid plus d'une saison!) ou nichent dans une cavité naturelle. Il arrive qu'un arbre perde une branche et qu'en continuant sa croissance, cette blessure crée à l'intérieur de son tronc, une grande poche avec une ouverture plus petite qui répond bien aux besoins de certains oiseaux : beaucoup de place pour le nid et les œufs... et un accès difficile pour les prédateurs!

Avant de se lancer dans l'installation de niochirs plein la cour, il importe tout d'abord de savoir quelle espèce nous voulons attirer, aider. Savoir si l'environnement qui nous entoure possède les caractéristiques que recherche cette espèce. Il faudra faire le choix d'un bon niochir et l'installer en considérant des critères importants et, au bon moment.

Le plaisir que vous retirerez de ce contact privilégié avec ces petites bêtes à travers les actions les plus importantes et les plus significatives de leur vie est inégalable... et le service que vous rendez à cette catégorie d'oiseaux malmenée par nos pratiques de gestion de la nature n'a pas son pareil.

Pour les amoureux des oiseaux, vous pouvez en apprendre davantage et m'écrire à partir du site : [www.pitpitpit.com/](http://www.pitpitpit.com/).



COLLABORATION SPÉCIALE, SERGE BEAUDETTE

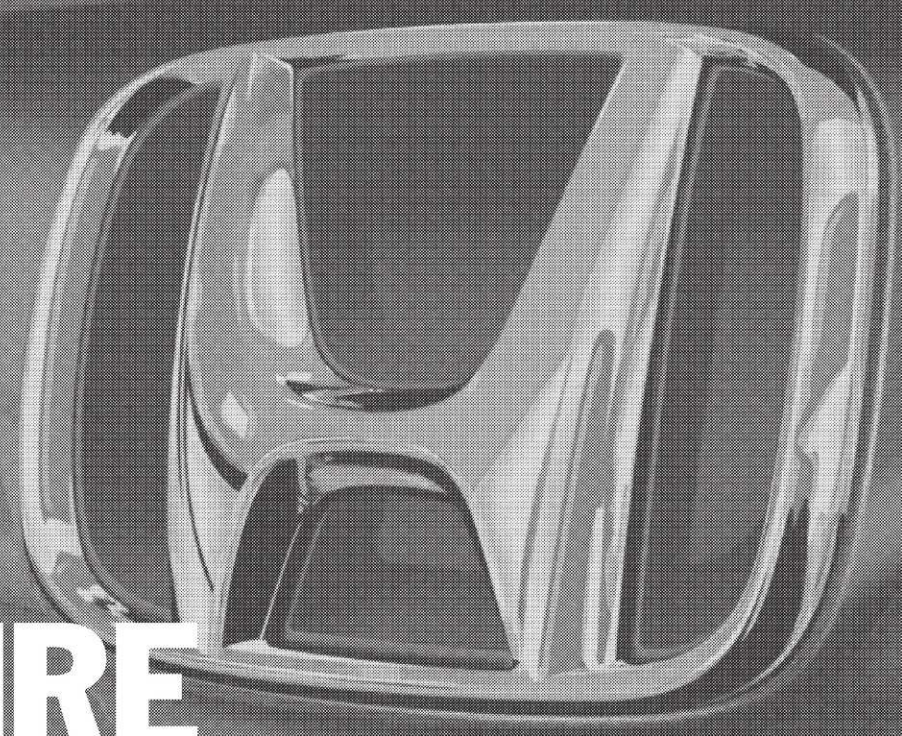
L'hirondelle bicolore semble préférer les niochirs fabriqués par les humains aux autres cavités et la plupart reviennent, année après année, au même niochir.



COLLABORATION SPÉCIALE, SERGE BEAUDETTE

L'hirondelle bicolore, dépourvue d'un bec assez fort pour le faire elle-même, se contente d'une cavité creusée antérieurement par un pic mineur pour y mettre à l'abri son nid et ses œufs.

# LA PLUS POPULAIRE AU PAYS



## Civic DX 2009

### À la location

À partir de

**168 \$\***

par mois/60 mois  
Comptant requis

Transport et préparation inclus

### À l'achat

Financement à partir de

**0,9 %\*\***

60 mois

### À l'achat comptant

Remise allant jusqu'à

**2000 \$†**

**Véhicule le plus vendu au Canada pour une 11<sup>e</sup> année consécutive.**



Civic Si illustrée



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez [honda.ca](http://honda.ca) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



\*Les offres de location-ball sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 168 \$, b) 3 318 \$, c) 13 398 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Les frais de publication, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. \*\*Financement à l'achat de 0,9 % pour 60 mois sur toutes les Civic 2009 neuves à l'exception du modèle FA3629E. †La remise à l'achat comptant allant jusqu'à 2 000 \$ s'applique sur le modèle FA5559Y uniquement. Les autres modèles Civic 2009 neuves, à l'exception des modèles FG1129E, FA1 529EX et FA3629E, sont éligibles à une remise de 1 500 \$. Les frais de préparation et livraison de 1 310 \$, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus pour les offres de financement à l'achat et l'achat comptant. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

# Quatre opposants désirent devenir administrateurs

**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Quatre membres du Comité de survie de la caisse Magog-Est ont décidé de prendre les grands moyens afin de faire entendre leur voix. Ils se portent ainsi candidats en vue d'obtenir un poste au conseil d'administration de la Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog.

Les quatre personnes en question sont Ernest Bélanger, Denis Robert, Mireille Lacasse de même que Jacques Henri. Ces noms s'ajoutent à ceux de Danielle Bolduc, Amélie Gérin, Florent Vachon et André Forget, qui brignent également les suffrages.

«La Caisse n'a pas organisé une assemblée extraordinaire aussi vite qu'on l'aurait voulu. On continue donc notre action en se mettant en mode électoral. Notre but à tous les quatre est de redonner aux membres l'accès aux services à Magog-Est», explique Jacques Henri.

Celui-ci croit que lui et les trois autres membres de son comité ont de bonnes chances d'être élus lors de la prochaine assemblée générale annuelle, prévue le 21 avril.

«On va travailler très fort pour ça. Quand on a fait signer notre pétition de 1200 noms, on disait aux gens qu'on aurait besoin d'eux. On a l'intention de les appeler et on s'attend à ce

qu'ils nous appuient», explique M. Henri.

Au total, le conseil d'administration de la Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog compte neuf membres. Quatre de ses membres actuels, dont la présidente, Danielle Bolduc, termineront leur mandat au cours des toutes prochaines semaines.

Lorsqu'on demande à Mme Bolduc comment elle réagit face à la stratégie adoptée par les quatre membres du Comité de survie de Magog-Est, elle affirme se sentir «à l'aise. Dans les caisses, c'est démocratique. On verra ce qui arrivera.»

Elle ajoute que la décision de ne laisser que deux guichets automatiques au centre de service situé dans le quartier des Tisserands n'en a pas été une facile à prendre. «On en discute depuis 2007. On n'a pas fait ça sur un coup de tête. Et soyez assurés que nous avons toujours travaillé pour le mieux de la caisse», déclare-t-elle.

Rappelons en terminant que l'institution financière tiendra, le 12 mai, une assemblée extraordinaire dont le sujet principal sera l'avenir du point de service existant dans l'est de Magog.

**Vous pensez rénovation?**

LES ENTREPRISES  
**Castleart**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Projets clé en main
- Prix très compétitifs
- Installation professionnelle
- Service garanti et travail de qualité!
- Rénovation de tous genres

- Toitures de bardeaux
- Salles de bains

**DISTRIBUTEUR et INSTALLATEUR**

**DE PORTES ET FENÊTRES**

Reservez dès maintenant votre projet pour le printemps!

**819 822-3514**  
castleart3514@hotmail.com

Membre APCHQ Licence RBQ : 8304-4115-54 277165

**VOS PROFESSIONNELS DU PNEU ALLIANCE**  
vous proposent une offre exclusive du 30 mars au 12 avril



**UNE OFFRE EXCLUSIVE POUR PROFITER À PLEIN DE LA BELLE SAISON.**

Profitez de nos judicieux conseils pour faire le bon choix de pneus parmi une gamme complète de marques réputées telles que MICHELIN<sup>MD</sup>, BFGoodrich<sup>MD</sup> et Uniroyal<sup>MD</sup>.  
www.pneus-alliance.com

**ALLIANCE**  
LES PROFESSIONNELS DU PNEU  
Revendeur de Qualité, Produits de Qualité

Détailants certifiés MICHELIN

**Service de Pneus Comeau Inc.**  
133, rue Angus Sud,  
EAST ANGUS  
**(819) 832-3928**

**UNI PRO**  
freins  
silencieux  
suspension  
alignement

\* Marque de commerce de la compagnie Pétrolière Impériale Ltée. Utilisée sous licence. La compagnie Pétrolière Impériale Ltée n'est ni commanditaire ni commanditaire de cette promotion. Tous droits réservés. Le « bonhomme Michelin » est une marque déposée par Michelin Amérique du Nord Inc.

**Économies en puissance.**

GRANDE PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE  
L'OFFRE DE BIENVENUE EXCLUSIVE À SAAB.

OFFRE DE MAINTENANCE DE 4 ANS\*  
2 ANS OnStar<sup>SM</sup>  
2 ANS ((XMM))  
MEILLEURE GARANTIE 5 ANS / 160 000 km†

93 BERLINE SPORT 2009  
Aut.: 6,9 L / 100 km\* Ville: 10,7 L / 100 km\*  
Combinées 9,0 L / 100 km\*  
Ou prix d'achat  
**25 855\$**

93 COMBI SPORT 2009  
Aut.: 6,9 L / 100 km\* Ville: 10,7 L / 100 km\*  
Combinées 9,0 L / 100 km\*  
Ou prix d'achat  
**27 455\$**

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY NOMMÉE UN DES VÉHICULES LES PLUS SÉCURITAIRES DE SA CATÉGORIE PAR IIHS<sup>†</sup>

Expérimentez le nouveau système XWD de Saab pour seulement 2475\$ sur modèles sélectionnés.

Saturn Saab de Sherbrooke  
4880, boul. Bourque  
Rock Forest (819) 823-1400

Votre garantie Saab est émise et honorée par General Motors du Canada Limitée.

Saab

\* Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de transport Canada. † La Saab 9-3 Berline Sport 2009 a été nommée l'un des véhicules les plus sécuritaires de sa catégorie selon IIHS. Les données présentées sont celles de la Saab 9-3 Berline Sport 2009 à transmission manuelle. Saab et ses logos sont des marques déposées de Saab Corporation. Tous droits réservés. Voyez un détailant, visitez saab.ca ou composez le 1 888 888-SAAB pour les conditions et les détails.

**Maintenant VITROPLUS/Ziebart.**  
VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

Sherbrooke - 80, Grandes Fourches Nord  
**819-566-2722**  
www.vitroplus.com

**Réparation de pare-brise GRATUITE**

Fini les Craquus!

Lors d'une réparation\* vous obtenez **25** milles de récompense AIR MILES<sup>SM</sup>

**0\$**

**Ne payez plus jamais pour vos prochaines réparations de pare-brise**

Déails en magasin

**Esthétique automobile professionnel**

offre printanière  
**économisez 10\$**

**Remise à neuf complète Shampooing intérieur Cire saisonnière**

Valide jusqu'au 15 mai 2009.  
Sur présentation de cette annonce. Seulement au VitroPlus/Ziebart sur Grandes-Fourches. Ne peut être jumelée à aucun autre offre.



### Pauline (Boucher) AUBÉ

Au C.S.S.S. des Sources d'Asbestos (Québec), le 3 avril 2009, est décédée Mme Pauline Boucher Aubé à l'âge de 90 ans, épouse de feu M. Paul Aubé, demeurant à Asbestos (Québec).

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Dupuis, le lundi 13 avril 2009 de 10 h à 13 h 45. Funérailles le lundi 13 avril 2009 à 14 h, en l'église St-Isaac Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos (Québec).

Madame Aubé laisse dans le deuil : ses enfants Paulette (Emilien Goupil) et Christine; ses petits-enfants Line Poisson (Pierre Courtois), Annie et Michel Poisson, Emilie, Alexis et Philippe Dunnigan.

Elle laisse également ses arrière-petits-enfants : Audrey, Joannie, Jean-Simon, Marilyne, Marie-Pierre, Marie-Laurence, Roxane et Samuel. ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle était aussi la soeur de feu Gilberte (feu Arthur Boisvert), feu Jean-Paul (feu Almanza Pépin) et la belle-soeur de feu soeur Yvette Aubé C.N.D.B.C.

Centre funéraire Dupuis  
550, 1ère avenue  
Asbestos (Québec)  
salonsdupuis.com

Tél.: 819 879-2424  
Télé.: 819 879-4406  
Pierre Dupuis, président  
Jean-Guy Dupuis, directeur



### Valère BOLDUC

À Magog, le 9 avril 2009, est décédé M. Valère Bolduc, à l'âge de 86 ans, époux de feu Diane Bleau, demeurant à Magog.

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu, le JEUDI 16 avril 2009 à 11 h, en l'église St-Patrice.

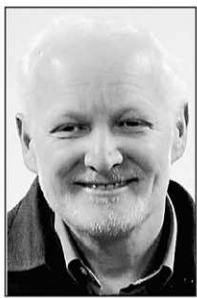
M. Bolduc laisse dans le deuil ses fils Robert (Audette), Richard (Nicole), Mario (France). Ses petits-enfants Marie-Thérèse, Julie (Emmanuel), Joël (Vicky), Jean (Caroline), Marie, Sara. Ses arrière-petits-enfants Marie-Belle, Luca, Maxime, Alexis, Xavier, Arnaud, Maï, Mikayla, David. Ses soeurs Cécile et Germaine; ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dre Gauthier et le personnel du 4e étage du foyer de l'Hôpital de Magog pour les bons soins prodigués à M. Bolduc.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.  
150, rue Sherbrooke  
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473  
Télé.: 819 843-4563  
Jean-Pierre Morin, directeur  
ledoux@netrevolution.com



### Claude DUROCHER 1959 - 2009

À son domicile, le 6 avril 2009, est décédé M. Claude Durocher, fils de Émilienne Baron et de feu Rolland Durocher. Il nous a quittés à l'âge de 50 ans, selon lui « encore plus heureux qu'avant » et rempli d'une énergie positive, qui l'a d'ailleurs animé jusqu'aux dernières minutes de sa vie.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas, lundi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et mardi de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le mardi 14 avril 2009 à 11 h, en la basilique de la cathédrale St-Michel et de là, au Crématorium Steve L. Elkas. Les cendres seront déposées au Cimetière catholique d'Asbestos, à une date ultérieure.

Tout comme sur sa mère, Claude veille sur ses enfants : Louis-Charles (Catherine Lamarre) et Ève (Vincent Boutin); sa conjointe Françoise Boissonneault (et ses enfants Francis et Catherine); la mère de ses enfants Marie-Lyne Dubois et ses frères et soeurs : Raymonde (Réjean Perreault), Micheline (Yves Demers), Liette (Yves St-Germain), Murielle (Bertrand Boissé), Michel, Jean-Yves (Carole Labranche), Daniel (France Laroche) et Sylvie (Patrice Beaudet). Il veille également sur la famille Boissonneault, la famille Dubois, ses filleuls Simon et Sarah, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents. Et comme il l'a fait tout au long de sa vie, Claude garde une grande place dans son coeur pour ses amis.

En guise de sympathie, des dons à LA ROSE DES VENTS DE L'ESTRIE - FONDS CLAUDE DUROCHER, au 234 rue Dufferin, bureau 102, Sherbrooke (Québec) J1H 4M2 seraient appréciés. Ils permettraient de continuer la mission à laquelle Claude tenait beaucoup, celle de soutenir les personnes atteintes du cancer. « Le goût du Bonheur, plus fort que la maladie ».

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



### Luc FECTEAU

À Sherbrooke le 9 avril 2009, est décédé M. Luc Fecteau, à l'âge de 69 ans, conjoint de Rose Morin, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog Inc. le lundi 13 avril 2009, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le MARDI 14 avril 2009 à 11 h, en l'église St-Jean-Bosco.

Monsieur Fecteau laisse dans le deuil outre sa conjointe, ses enfants : Daniel (Mélanie), Madeleine (Daniel P.). Ses petits-enfants : Karine, Michael, Nico (Vicky), Thomalie, Francis, Émilie; ses arrière-petits-enfants Anthony, Audrey, Alexi, Akim. Ses frères et soeurs : Bernadette, Henri, Marie-Blanche, Gilles, Madeleine F.C.S.C.J. Il était le frère de feu Benoit (Lisette) et de feu Elizabeth. Il laisse également beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La direction des funérailles a été confiée à :

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.  
150, rue Sherbrooke  
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473  
Télé.: 819 843-4563  
Jean-Pierre Morin, directeur  
ledoux@netrevolution.com

## In Mémoriam

AUBÉ (Pauline (Boucher))  
90 ans, Asbestos  
BOLDUC (Valère)  
86 ans, Magog  
DUROCHER (Claude)  
50 ans, Sherbrooke  
FECTEAU (Luc)  
69 ans, Magog  
LALIBERTÉ (Thérèse)  
83 ans, Granby  
LAROCHÉ (Rita (Martel))  
86 ans et 11 mois, Sherbrooke

MAVER (Robert (Gary))  
79 ans, Sherbrooke  
MERCIER (Yvonne)  
92 ans et 11 mois, Sherbrooke  
PAQUETTE (Louis-Joseph)  
82 ans et 7 mois, Sherbrooke  
PINARD (Karine)  
29 ans, Sherbrooke  
TREMBLAY (Jocelyne)  
58 ans, Montréal  
TURGEON (Carmen (Barrière))  
68 ans, Sherbrooke

Nous offrons nos condoléances  
aux familles éplorées

La Tribune

## GRANIT KENEBEC

MONUMENT et COMPTOIR

GRANIT DE 1ÈRE QUALITÉ

www.granitkenebec.com

819 829-9542

\* Conditions en magasin

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 275334

« Tout finit afin que tout recommence, tout meurt afin que tout vive. »

- Jean Henri Fabre

La Tribune



**SAVIEZ-VOUS QU'AU MOINS 50 % DES CAS DE CANCER POURRAIENT ÊTRE ÉVITÉS?**

Pour en savoir plus :



Canadian Cancer Society / Société canadienne du cancer

888 939-3333 / www.cancer.ca

274378



### Thérèse (née Demers) LALIBERTÉ 1925 - 2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 4 avril 2009 à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Thérèse Demers, épouse de M. Dollard Laliberté, demeurant à Granby.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le lundi 13 avril à compter de MIDI au Complexe funéraire Girardot & Ménard. Suivront les funérailles qui seront célébrées à 14 h 30 en l'église St-Luc de Granby. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Madame Laliberté laisse dans le deuil outre son époux Dollard, ses enfants : Diane (Denis Despaties), Carole (Pierre Dame), Sylvain (feu Lucie Charbonnier) ( Louise Laporte); ses petits-enfants et leur conjoint(e) : Hugues, Annie, Sébastien, Dominic, Julie, Caroline ainsi que ses huit arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, un don à la FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER serait apprécié.

Complexe funéraire Girardot & Ménard  
470, rue Dufferin  
Granby (Québec)

Tél. : 450 372-4498  
Télé.: 450 372-2738  
complexe@girardot-menard.com



### Rita (Martel) LAROCHÉ

À IUGS pavillon St-Joseph, le 8 avril 2009, est décédée Rita Martel Laroche, à l'âge de 86 ans et 11 mois, épouse de feu Renault Laroche, demeurant à Sherbrooke autrefois d'Asbestos.

La famille vous accueillera en présence des cendres au salon du complexe, le samedi 18 avril 2009 à compter de 13 h. Suivra une cérémonie d'adieu à la chapelle du complexe à 14 h. Les cendres de Mme Martel seront déposées au Cimetière St-Georges de Windsor, à une date ultérieure.

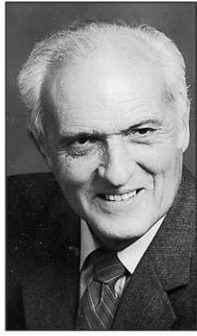
Madame Laroche laisse dans le deuil ses enfants : Bruno (Maria), Cécile, Lise, Denise (Renald Pellerin) et Claire; ses petits-enfants, Éric, Patrick Laroche, Julie, Mathieu et Stéphanie Vachon, Yan Pellerin, François, Annie et Jocelyn Bérard; ses frères et soeurs : Gilles, Jean-Louis (Gisèle Langlois), Dorothee (Gérard Tardif). Elle était aussi la soeur de feu Rosaire, feu Cécile, feu Ida, feu Nazaire, feu Gérard et feu Sarto. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : Pauline, Marie-Laure, Candide (Roger Lévesque) et Yvon (Lise Roy), ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du Foyer St-Joseph et la Résidence du Monastère pour les bons soins prodigués à leur mère.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION VITAE, 375 rue Argyll, Sherbrooke (Québec) J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

ODYSSÉE Coopérative funéraire  
de l'Estrie  
485, rue du 24-juin  
Sherbrooke (Québec)



M. Claude Roy, directeur  
Tél.: 819-565-7646  
Télé.: 819-565-7844  
info@coopfuneraire.com



**Robert « Gary » MAVER**

Au CHUS de Fleurimont le 7 avril 2009, est décédé M. Robert « Gary » Maver, à l'âge de 79 ans, époux en premières noces de Brenda Ayers et en deuxièmes noces de Mme Jacqueline Roy, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à l'église dès 13 h. Funérailles le samedi 12 mai 2009 à 14 h, en l'église, en l'église St-Andrew's, 256 Queen, Sherbrooke (Lennoxville) Québec. Inhumation au cimetière à une date ultérieure.

Outre son épouse, monsieur Maver laisse dans le deuil ses enfants : Kenneth Maver et Katherina Maver (Ray Browne). Sa belle-fille Joanne Lachapelle. Ses petits-enfants Robert « Rob » Maver, Michael A. Maver, Andrew Browne et Sean Browne. Ses beaux-frères Paul et Fernand Roy et ses belles-soeurs Francine et Nicole Roy, ainsi que les cousins et cousines McIntosh et Cully.

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Cass  
3006, rue Collège  
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9



Tél.: 819 564-1750  
Condoléances à :  
www.salonscass.ca



**Jocelyne TREMBLAY**  
1951 - 2009

À Montréal le 8 avril 2009, est décédée Mme Jocelyne Tremblay, suite à un long combat contre le cancer.

Madame Tremblay laisse dans le deuil sa fille Emma (Alexandre Brulé), sa mère, ses soeurs ainsi que plusieurs autres membres de sa famille et ses amis.

Une réunion de prière aura lieu à 11 h, le dimanche 19 avril 2009, au complexe funéraire Yves Légaré, 7200 boul. Newman (Montréal (LaSalle)).

La direction des funérailles a été confiée à :

Groupe Yves Légaré  
- Alfred Dallaire -  
7200, boulevard Newman

Lasalle (Québec) H8N 1X2  
Tél. : 514 595-1500  
Télé. : 514 364-5202



**Yvonne MERCIER, F.C.S.C.J.**  
1916 - 2009

Le 7 avril 2009, à la Maison Rose-Giet, Sherbrooke, est décédée à l'âge de 92 ans et 11 mois, Yvonne Mercier (en religion soeur Saint-Rock), fille de feu Émile Mercier et de feu Lucie Dostie.

La famille et la communauté feront l'accueil à la maison centrale des Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus, le lundi 13 avril 2009 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au 605 Bowen Sud, à 19 h 30. Le MARDI 14 avril 2009 de 12 h à 14 h. La messe de sépulture aura lieu en la chapelle du 605 Bowen Sud, à 14 h. Inhumation au cimetière de la Communauté F.C.S.C.J.

Outre sa famille religieuse, soeur Yvonne Mercier laisse dans le deuil ses frères et belles-soeurs: Émilien Mercier (Berthe Cameron), Rock Mercier (Laurette Chabot), Marie-Berthe Dostie (feu Valère Mercier), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

La direction des funérailles a été confiée à :

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé. : 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



**Carmen (Barrière) TURGEON**  
1940 - 2009

Au Pavillon Argyll le 8 avril 2009, est décédée paisiblement notre maman Mme Carmen Barrière à l'âge de 68 ans. Elle était l'épouse de feu Jean-Guy Turgeon et la fille de feu Donat Barrière et feu Marie-Ange Filiault de Stoke.

La famille vous accueillera le samedi 11 avril de 9 h, jusqu'à 11 h 15 et suivra un moment de recueillement et témoignages à la Résidence funéraire Steve L. Elkas.

Madame Barrière Turgeon laisse dans le deuil ses fils : Pierre (Nancy Gendron) et Marc (Manon Martineau). Sa petite-fille adorée ANNA-BELLE. Ses soeurs : Rollande (feu Renaud Godbout), Estelle (Florian Gouin); son frère Charles (Raymonde Reynolds). Elle était également la soeur de feu Bella (Gérard Roy) et feu Roger. Elle laisse également dans le deuil belles-soeurs et ses beaux-frères Turgeon, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel et les bénévoles du Pavillon Argyll pour leurs excellents soins; elle tient également à remercier le personnel et les résidents du Gîte du Bel Âge, elle a passé de merveilleux moments en votre compagnie.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé. : 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



**Louis-Joseph PAQUETTE**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 7 avril 2009, est décédé M. Louis-Joseph Paquette ing., à l'âge de 82 ans et 7 mois, époux de feu Marthe Allard, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera au salon du complexe le samedi 18 avril 2009, de 11 h à 12 h 30. Funérailles le SAMEDI 18 avril 2009, en l'église St-François-d'Assise à 13 h. Les cendres de M. Paquette seront déposées au Cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Monsieur Paquette laisse dans le deuil ses enfants : Joanne (Jean Bourbeau), Daniel, Sylvie, Josée, Natalie (Richard Audit) et Lise (Réal Veillette). Il était également le père de feu Richard et de feu Gaétan (Claire Morissette). Ses petits-enfants : Frédéric (Isabelle), Camille, Louis-Gabriel (Joannie) et Catherine (Nicolas). Il était le grand-père de feu Joëlle. Ses arrière-petits-enfants Laurie et Alexis. Il laisse également son frère Jean-Marie. Il était le frère de feu Jacqueline, feu Paul-Émile et feu Gérard, le beau-frère de Lucien (feu Gabrielle Allard).

Il laisse également ses grands amis Juliette et Wim Overwater ainsi que de nombreux neveux, nièces et autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bur. 100, Sherbrooke (Québec) J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.

ODYSSÉE Coopérative funéraire  
de l'Estrie  
485, rue du 24-juin  
Sherbrooke (Québec)



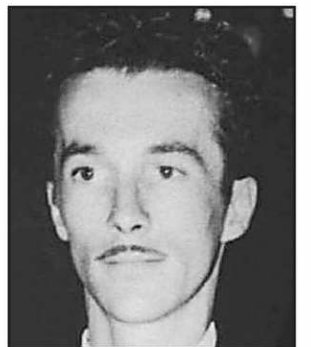
M. Claude Roy, directeur  
Tél.: 819-565-7646  
Télé. : 819-565-7844  
info@cooptuneraire.com

**À la douce mémoire de nos parents**

**Fleurette Tremblay**  
décédée le 21 avril 1996



**Yvon Thériault**  
décédé le 11 avril 1969



Vous resterez  
toujours  
dans nos coeurs.

Vos enfants Yves, Francine et Guylaine  
X X X

251727



**Karine PINARD**  
1979 - 2009

À Sherbrooke, le 24 mars 2009, à l'âge de 29 ans, est décédée Mme Karine Pinard, fille de Camille Pinard et de France Hamelin, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 10 h, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, le SAMEDI 11 avril 2009 à 10 h 30, en l'église St-Charles-Garnier.

Mme Karine Pinard laisse dans le deuil : sa mère France Hamelin (Steve Aspirot); son père Camille Pinard; ses soeurs Christine Pinard et Guylaine Pinard (Pascal Nadeau); sa grand-mère maternelle Cécile Brassard (feu Laurent Hamelin); sa grand-mère paternelle Mariette Genest (feu Jean-Marie Pinard), ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et autres parents et amis.

La direction des funérailles a été confiée à la :

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé. : 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



**E. Provost**  
Monuments inc.

- Service à domicile sans obligation.
- Dessin personnalisé sans frais.
- Plan à l'échelle pour approbation gratuit.
- Meilleure garantie dans l'industrie.
- Financement sur place sans intérêt.
- Aucun dépôt à l'achat.

Ouvert tous les samedis

615, RUE ST-MICHEL, SHERBROOKE,  
**819 569-1700**  
WWW.MONUMENTSPROVOST.COM

255458

277419

## Remerciements



« Seigneur, vous m'avez appelée près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux. »  
 Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

**Micheline Cartier Lafontaine**  
 survenu le 9 mars 2009

Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, qui nous avez exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, dons à l'Association du Syndrome de Down de l'Estrie, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre soutien moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil.

Ses enfants, Lise (Gérald), Bertrand, ses petits-enfants, Alain, Céline et arrière-petits-enfants, Valérie et Marianne.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



272450

## Messe 1<sup>er</sup> anniversaire



À la douce mémoire de

**ROLAND BRETON**  
 décédé le 15 avril 2008



Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.

Une messe sera célébrée le dimanche 26 avril 2009 à 10 h, en l'église Saint-Camille de Cookshire.

Ton épouse Irène, tes enfants, Patrice (Nicole), Normand, France (Vincent), Lise, Alain, Mario, tes petits-enfants, Émilie (Ian), Anne-Marie (Mathieu), Dominique, Jean-Pierre (Marilou), Jérémie (Caroline), Frédéric (Valérie), Jean-François (Isabelle), tes arrière-petits-enfants, Félix-Antoine Fortier, Félix Blouin et Mélody Fortier.

Parents et amis sont invités à y assister.

273723

## REMERCIEMENTS

Par votre présence et votre témoignage d'amitié lors du décès de

**ALICE BÉLANGER BLAIS**  
 survenu le 19 mars 2009



vous avez su nous donner la force d'accepter cette grande épreuve avec plus de courage.

Merci.

« Mourir est bien peu de chose, quand on continue à vivre dans le coeur des autres. »

Michel, Diane et Maryse ainsi que leur conjoint(e), les petits-enfants et les arrière-petits-enfants, vous prient de considérer ces remerciements comme personnels.



273369

## REMERCIEMENTS

En ce jour où le Seigneur a rappelé à Lui

**M. Jean-Claude Lymburner**  
 décédé le 8 mars 2009



Vous avez prié pour lui et vous nous avez manifesté votre amitié réconfortante. Nous vous en sommes très reconnaissants.

Ton épouse, Gilberte; tes enfants, Maurice, Sylvain et Hélène.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

274049

## Remerciements

« Seigneur, vous m'avez appelée près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux. »



Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de

**Rose Lecours**  
 survenu le 18 mars 2009



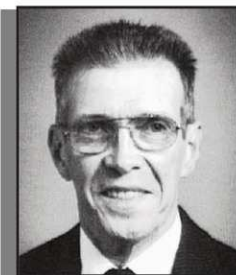
Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.

Ses frères, soeurs, parents et amies



273384

## À la Douce Mémoire de



**DONAT LEFEBVRE**  
 décédé le  
 24 février 2001

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par votre départ. Votre présence restera toujours gravée dans nos coeurs. Nous ne vous oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour vous.

Sachez que nous vous aimons toujours autant. Veillez sur nous tous.



**PAULINE PLANTE LEFEBVRE**  
 décédée le 9 avril 2004

Les enfants, conjoints, conjointes, petits-enfants et arrière petits-enfants.



277510

## REMERCIEMENTS

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

**M. Yvon Tanguay**  
 survenu le 17 mars 2009



Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messe, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, dons, assistance aux funérailles ou quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre soutien ont été d'un grand réconfort dans le deuil.

Son épouse Germaine, ses enfants, Sylvie (Jacques) et Josée (Réal).  
 Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



272447

## Remerciements



Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

**JEAN-LOUIS MORIN**  
 survenu le 19 mars 2009



Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre soutien moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil.

Son épouse Mariette ainsi que ses enfants Denise et Normand.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

251726

## Remerciements

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

### FERNANDE HAMEL RODRIGUE INKEL

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, dons aux fondations, courriels, téléphones, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre soutien moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil.



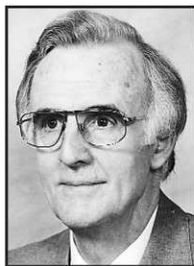
Famille Rodrigue Inkel



251725

## Remerciements

Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, pour les témoignages de sympathie lors du décès de



### M. LAURIAN PICARD, ptre survenu le 9 mars 2009 à l'âge de 79 ans

Ses frères et soeurs ainsi que leur conjoint, conjointe.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

251718

## Remerciements

« Le mystère de notre vie est entre les mains de Dieu. »

Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, qui avez témoigné votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles, lors du décès de



### ÉMILE VAILLANCOURT

survenu le 6 mars 2009



Son épouse, Dorothee; ses enfants, Sylvie, Robert, Luc, Jacynthe, Guy, Marc, Aline et Brigitte; leur conjoint(e); ses petits-enfants et arrière-petit-enfant.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

273386

## REMERCIEMENTS

« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de



### MME MARIE-BERTHE ROUX CLOUTIER

survenu le 1<sup>er</sup> mars 2009



Son époux, Paul; ses enfants et ses petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

251724

## Remerciements



Voyez la vie que je commence et non celle que je finis.

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée lors du décès de notre mère

### LOUISETTE JUBINVILLE-TREMBLAY

survenu le 28 mars dernier

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.

Ses enfants : Gilles, Madeleine, Edmond, Thérèse, Gilberte et Hélène, ainsi que leur conjoint et ses petits-enfants

251728

## Remerciements



« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

### M. Alain Bibeau survenu le 17 mars 2009

Sa famille

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

274055

## Remerciements

« Seigneur, vous m'avez appelée près de vous. J'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant, prenez ma place auprès d'eux. »

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit, lors du décès de

### MME ROSE DUCLOS DION

survenu le 1er mars 2009

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.

Ses enfants, Guy, Michel, Pierre, Céline, Donald, Sylvie, Mario, Linda, Réjean.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



251723

## Remerciements



« Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le coeur des autres. »

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

### Paul-Émile Grondin survenu le 22 mars 2009

Ses enfants : Paul-André (Francine), Dominique (Madeleine), Denise (Maurice), Monique (François) ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

272449

## Remerciements

« Seigneur, vous m'avez appelé près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux. »

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de

### THÉRÈSE (CARIGNAN) BLANCHET

survenu le 11 mars 2009

Son époux, Omer

Ses enfants : Nicole (Régent), Monique (Jean), Micheline (Daniel), Luce, Alain (Manon)

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



251721

« Tout finit afin que tout recommence, tout meurt afin que tout vive. »

- Jean Henri Fabre



La Tribune

Pour l'amour de la vie !



ASSOCIATION  
DIABÈTE et ses associations  
QUÉBEC affiliées

Soigner c'est bien,  
prévenir c'est mieux !

Renseignements et dons :

(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

Respirez dans une paille pendant 60 secondes. C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

S.V.P. aidez-nous.



Association québécoise de la fibrose kystique  
1 800 363-7711  
www.aqfk.qc.ca



Fondation canadienne de la fibrose kystique  
1 800 378-2233  
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

# La Tribune au service de sa communauté



## Besoin d'aide ?

### ORGANISMES EN EMPLOYABILITÉ

OPTION 45	819 829-5060
CIME CENTRE INTÉGRATION MARCHÉ EMPLOI	819 564-0202
M.C.C.E. MOUVEMENT CHÔMEURS(EUSES) ESTRIE	819 566-5811
CENTRE D'ORIENTATION ET RECHERCHE D'EMPLOI DE L'ESTRIE	819 822-3226
CONTACT	819 822-4114
CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI de Sherbrooke	819 565-2722
ILLUSION-EMPLOI Sherbrooke	819 569-9993
TRAV-ACTION	819 564-1271
SATI SERVICE ACCÈS TRAVAIL POUR IMMIGRANTS	819 822-3242
RÉCUPEX ET SA BOUTIQUE TAFI AU PONT DE BOIS. Ébénisterie	819 820-1300
CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE OPEX	819 565-1866
PRO GESTION ESTRIE	819 822-6162
CLUB DE PLACEMENT RÉGIONAL	
Asbestos: 879-4080; Windsor: 819 845-4199	

### ORGANISMES EN SANTÉ PHYSIQUE

A.R.C.H.E. DE L'ESTRIE	819 348-2670
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER	819 822-2125 ou 1 800 363-0063
FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC	819 562-7942
ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE	819 829-1144
ASSOCIATION DES HANDICAPÉS VISUELS DE L'ESTRIE INC.	819 566-4848
ALLIANCE SHERBROOKEUSE POUR L'AUTONOMIE À DOMICILE	819 562-8877
ASS. DES SOURDS DE L'ESTRIE	819 563-1186
Bell 1 800 855-0511 - Téléc. : 563-3476 - TTY : 819 563-2313	
sourdrestrie@videotron.ca	
ASSOCIATION DU SYNDROME DE DOWN de l'Estrie	819 569-8112
VICTIME D'UN ACCIDENT DE TRAVAIL, D'UNE MALADIE DU TRAVAIL?	819 563-8178
SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE	819 821-5127
LEUCAN ESTRIE	819 563-1909
IRIS ESTRIE	819 823-6704
ASSOCIATION FIBROMYALGIE ESTRIE	819 566-1067
ASSOCIATION DE SHERBROOKE POUR LA DÉFICIENCE INTELLECTUELLE	819 346-2227
LA MAISON CAMELÉON	819 562-6881
CLUB OASIS	819 566-4848
HÉPATITE C	819 820-7432
LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE RÉGION ESTRIE/MONTERÉGIE	819 562-5551
ASS. QUÉBÉCOISE, ENFANTS ATTEINTS de dysphasie (audimutité) Estrie	819 569-6449
BALUCHON ALZHEIMER	819 563-5890
ASSOCIATION DE SPINA BIFIDA ET D'HYDROCÉPHALÉE DE L'ESTRIE	819 822-3772
ASSOCIATION DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES DE L'ESTRIE	819 864-9104
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER	819 562-8869
ASSOCIATION DES DIABÉTIQUES DE L'ESTRIE	819 823-8558
CANCER DE LA PROSTATE	819 566-6552
LA ROSE DES VENTS DE L'ESTRIE	819 823-9996
AQEP ASS. QUÉ. ENFANTS AVEC PROBLÈMES AUDITIFS	819 829-2737
SOCIÉTÉ PARKINSON ESTRIE	819 823-9545
SERVICE D'INTERPRÉTATION, PERSONNES SOURDES DE L'ESTRIE	819 563-4357 - ATS: 819 563-6177
ACTE ASS. ACC. CÉRÉBRO-VAS. ESTRIE	819 821-2799
ÉTINCELLES DE BONHEUR DU HAUT ST-FRANÇOIS	819 832-3540
COMITÉ DE PARENTS DE L'ESTRIE DE LA FONDATION POUR ENFANTS DIABÉTIQUES	819 346-0507

### CLSC : URGENCE-DÉTRESSE

Asbestos	819 879-7181
Coaticook	819 849-7041
Granit (jour)	819 583-2572
(soir, nuit, fin de semaine)	1 800 827-2572
Haut-Saint-François	819 562-3692
Memphrémagog :	
Magog	819 843-2572
Mansonville	450 292-3376
Stanstead	819 876-7521
Sherbrooke (CSSS-IUGS)	819 563-2572
Val Saint-François :	
Richmond	819 826-3781
Sainte-Anne-de-la-Rochelle	450 535-6776
Valcourt	450 532-3191
Windsor	819 845-2751

### HÉBERGEMENT

MAISON D'HÉBERGEMENT	819 563-1131
MAISON JEUNES-EST	819 821-1999
LE TREMPLIN	819 565-4141

### ENTREPRISES D'ÉCONOMIE SOCIALE

COOPÉRATIVE DE SERVICE À DOMICILE DE L'ESTRIE	819 823-0093
---	--------------

### ORGANISMES POUR FEMMES

FEMMES EN DÉTRESSE La maison du Point tournant.	
Thérapie interne	819 569-6205
CENTRE POUR FEMMES IMMIGRANTES	819 822-2259
CENTRE DES FEMMES LA PASSERELLE	
MRC du Haut-Saint-François	819 877-3423
CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES DE L'ESTRIE	819 564-7885
info@csfestrie.qc.ca	
COLLECTIF POUR LE LIBRE CHOIX DES FEMMES	
FACE À UNE GROSSESSE IMPRÉVUE	819 562-7338
CENTRE DES FEMMES DE LENNOXVILLE	819 564-6626
CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE	819 563-9999
L'ESCALE	819 569-3611
LA BOUÉE RÉGIONALE	819 583-1233
PROJET CATWOMAN Une initiative IRIS	819 823-6704
CENTRE DES FEMMES MEMPHRÉMAGOG	819 868-0302
S.O.S. GROSSESSE	819 822-1181
CENTRE DES FEMMES LA PAROLIÈRE	819 569-0140
LA MÉRIDIENNE	819 877-3050
PROJET M.U.S.E.	819 823-6704

### ORGANISMES EN SANTÉ MENTALE

MAISON ST-GEORGES	819 562-1533
L'AUTRE-RIVE AGORAPHOBIE	819 564-0676
J.E.V.I.	819 564-1354
LA CORDÉE TRANSIT DE JOUR	819 565-1225
AUTISME ET TED Spec-Tintamarre	819 822-3918
PRO-DEF ESTRIE	819 822-0363 - 1 800 561-0363
APAMM-ESTRIE	819 563-1363
VIRAGE	819 877-2674 ou 1 800 449-2674
SECOURS-AMITIÉ ESTRIE	819 564-2323
LE RIVAGE DU VAL SAINT-FRANÇOIS	819 826-5303
PANDA ESTRIE	819 565-7131
DOMAINE ORFORD, TOXICO-GÎTE,	450 532-5500

### ORGANISMES FAMILLES

VILLA MARIE- CLAIRE	819 563-1622
NAISSANCE RENAISSANCE ESTRIE	819 569-3119
CENTRE CORPS, ÂME ET ESPRIT	819 563-2333
BULLE ET BALUCHON	819 822-6046
LIGNE PARENTS	1 800 361-5085
MAISON DE LA FAMILLE MEMPHRÉMAGOG	819 868-0145
RENDEZ-VOUS CROISSANCE DU COUPLE	514 645-2638
SERVICE D'AIDE À LA FAMILLE ARMÉE DU SALUT	819 566-6298
CORPORATION RÉGIONALE DU SERVICE DE PRÉPARATION AU MARIAGE	819 563-9934
LES GRANDS FRÈRES ET GRANDES SOEURS DE SHERBROOKE	819 822-3243
FAMILLE ESPOIR	819 569-7923
RAME RES. APPUI MONOPARENTAL ESTRIE	819 822-3451
LES ACCOMPAGNANTES DE L'ESTRIE Sonia Hamel	819 878-3424
LIGUE LA LECHE	1 866 255-2483
CENTRE DE MATERNITÉ DE L'ESTRIE	819 846-4846
MAISON DE LA FAMILLE DE SHERBROOKE	819 821-5986
MARRAINE TENDRESSE	819 562-0406
FAMILLE +	819 822-0835
LA LIGUE POUR L'ENFANCE DE L'ESTRIE	819 563-8774
ASS. DE PARENTS ayant un enfant AUTISME et TED	819 823-6610
CENTRE PLEIN AIR LE SOULIER VERT	819 828-0108
PARENTS SECOURS (Foyer refuge enfants en difficulté)	819 821-5990, poste 2
CENTRE JEUNESSE DE L'ESTRIE :	819 564-7100
J'ÉCOUTE MA TOUTE PETITE VOIX (soutien pour enfants endeuillés)	819 569-3119

### ORGANISMES HOMMES

PARTAGE ST-FRANÇOIS	819 821-2233
RÉSEAU HOMMES-QUÉBEC (ESTRIE)	819 566-0724
GROUPE DE PARTAGE	819 823-6704
GAI ÉCOUTE gglecoute@sympatico.ca	1 888 505-1010
GROUPE DE DISCUSSION POUR HOMME GAI DE SHERBROOKE, IRIS ESTRIE.	819 823-0490
MOMENTHOM	819 563-0303
GROUPE E.P.A.P.A.	819 569-0239
CENTRE D'INTERVENTION EN VIOLENCE ET ABUS SEXUELS DE L'ESTRIE	819 564-5127
LE SEUIL DE L'ESTRIE INC.	819 821-2420

### ORGANISMES EN ALCOOLOGIE-TOXICOMANIE

DOMAINE DE LA SOBRIÉTÉ INC.	
STRATFORD	418 443-2277
ELIXIR	819 562-5771
MAISON D'ACCUEIL L'ESTIME	819 569-2555
DOMAINE PERCE-NEIGE	819 832-1108
ZONE LIBRE MEMPHRÉMAGOG	819 847-2545
CENTRE J.P. CHIASSON	819 821-2500
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS DYSPHASIQUES	819 569-6449

### GROUPE D'ENTRAIDE

GAMBLERS ANONYMES	1 866 484-6664
LES AMIS COMPATISSANTS DE L'ESTRIE	819 820-1407
NARCOTIQUES ANONYMES	1 800 879-0333
ÉMOTIF ANONYME	877 405-7319
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE	819 348-3764
DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES	1 877 621-4744
LE MOUVEMENT LA PORTE OUVERTE INC.	819 565-7298
ALCOOLIQUE-ANONYMES	819 564-0070
OUTRE MANGEURS	819 820-9691
HANDI-CAPABLE	819 563-2358
JOIE DE VIVRE	Lise : 819 563-9934 poste 403
REGROUPEMENT DES AIDANT(E)S	
NATUREL(LE)S DE SHERBROOKE	819 562-2494
AL-ANON/TEEN	819 820-5085

### ORGANISMES POUR PERSONNES ÂNÉES/BÉNÉVOLAT

RÉSEAU D'AMIS INC.	819 562-2494
AIDE COMMUNAUTAIRE de Lennoxville et env.	819 821-4779
LES PETITS FRÈRES DES PAUVRES	819 821-4411
RAYON DE SOLEIL DE L'ESTRIE	819 565-5487
AQDR (ASS. QUÉ. DROIT RETRAITÉ)	819 829-2981
CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE SHERBROOKE	819 823-6598
LA MAISON DES GRANDS-PARENTS DE SHERBROOKE	819 820-9803
SERCOVIE Popotte roulante	819 565-1066
FADOQ - Région Estrie	
Mouvement 50 ans et +	819 566-7748
A.E.I.F.A. - Aînée (contre mauvais traitements)	819 346-0679

### PAUVRETÉ

ENTRAIDE POPULAIRE DE L'ESTRIE	819 569-0239
ESTRIE-AIDE	819 346-9714
LA GRANDE TABLE	819 821-5505
CUISINES COLLECTIVES LE BLÉ D'OR DE SHERBROOKE	819 820-1231
LE COMPTOIR FAMILIAL 151, BOWEN N.	819 569-5336
CENTRE D'ENTRAIDE PLUS DE L'ESTRIE	819 563-5656
ACTION PLUS INC.	819 564-4418
LA CHAUDRONNÉE DE L'ESTRIE	819 821-2311
ARMÉE DU SALUT	819 566-6298
LES CUISINES COLLECTIVES "BOUCHÉE DOUBLE" MEMPHRÉMAGOG	819 868-2153
LE SAMARITAIN	819 563-8457

### MULTI

CENTRE MAYADOR	
Zoothérapie et arts thérapie	819 887-6314
ASSOCIATION DES TOWNSHIPERS	819 566-2182
CENTRE D'ASSISTANCE ET D'ACCOMPAGNEMENT AUX PLAINTES DE L'ESTRIE	819 823-2047
CAVAC DE L'ESTRIE	819 820-2822
SOLUTIONS BUDGET PLUS	819 563-0535
COALITION SHERBROOKEUSE POUR LE TRAVAIL DE RUE	819 822-1736
SERVICE D'AIDE AUX NÉO-CANADIENS	819 566-5373
MÉDIATION DE QUARTIER DE SHERBROOKE	819 565-8435
L'ÉCHOS	819 868-0492
Association gais, lesbiennes, bisexuels(les) de l'Université de Sherbrooke (AGLEBUS).	819 348-1892
ACTIONS INTERCULTURELLES DE DÉVELOPPEMENT ET ÉDUCATION	819 822-4180

### ORGANISMES EN ALPHABÉTISATION/COMMUNICATION

(CENTRE ÉDUC. POPULAIRE) DE D'ESTRIE	819 562-1466
CENTRE DE SERVICES ÉDUCATIFS POPULAIRES DU HAUT-ST-FRANÇOIS	819 832-4059
LA MAISON ALPHA	819 822-4114
PROJET LITTERA	819 823-8853

### INFO-SANTÉ 24 h/7 JOURS

PARTOUT SUR LE TERRITOIRE DU QUÉBEC	811
-------------------------------------	-----

# Collision entre agriculteurs et chasseurs



LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca

## Le coureur des bois

L'UPA de l'Estrie et la section estrienne de la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs (FQCP) partent dans des directions diamétralement opposées en préparation du nouveau plan de gestion du cerf de Virginie qui sera mis en application en 2010.

Le milieu agricole juge nécessaire d'abaisser le cheptel aussi bas qu'à 4 cerfs/km<sup>2</sup> afin de réduire les dommages aux récoltes. Les gestionnaires régionaux de la faune se montreraient réceptifs à cette proposition, au grand dam des représentants des chasseurs.

«Toutes sortes de mesures ont été tentées sans résultats convaincants, il n'y a qu'un seul moyen de remédier à la déprédation: il faut baisser le cheptel», plaide Réal Marcoux, représentant de l'UPA au sein du groupe faune régional.

Le président de la FQCP de l'Estrie, Michel Dufort, grinche des dents.

«On nous a toujours dit que la densité socialement acceptable était de 5 cerfs/km<sup>2</sup> et voilà qu'on change soudainement d'idée. Le



ARCHIVES, LA TRIBUNE

**Indisposés par les dommages aux récoltes, les agriculteurs réclament avec insistance une réduction du cheptel à seulement 4 cerfs/km<sup>2</sup> en Estrie, répression que les représentants des chasseurs trouvent abusive. Le service de la faune pencherait en faveur des agriculteurs en prévision du prochain plan de gestion.**

puissant lobby de l'UPA fait son oeuvre», s'indigne M. Dufort.

La FQCP comptait entreprendre l'exercice de planification en faisant valoir les attentes exprimées par les chasseurs dans le cadre de la plus vaste consultation jamais réalisée (3000 participants dont 400 de l'Estrie). Les résultats de celle-ci expriment notamment le souhait d'une chasse plus sélective.

«Il n'y a même pas d'intérêt pour notre point de vue. On

nous dépose sur la table des documents allant dans le sens des attentes des agriculteurs en laissant sous-entendre que c'est le seul chemin à prendre. Ça part *ben mal*», déplore le porte-parole des chasseurs de l'Estrie.

«Il y a déjà eu 10 à 12 cerfs/km<sup>2</sup> en Estrie et même si cette densité a été réduite de moitié, les problèmes demeurent réels et vont même en s'accroissant», insiste son vis-à-vis de l'UPA.

Il y a deux ans, le service de

la faune a orchestré une frappe ciblée sur des terres agricoles du bassin du lac Massawippi en émettant un peu plus de 1200 permis spéciaux. La récolte locale a grimpé de 623 bêtes.

«J'avais reçu douze permis spéciaux et en comptant les trois de mes voisins, 15 chevreuils ont été récoltés sur mes terres. L'effet a duré un an. C'est revenu exactement comme avant. Ça prend des mesures durables», argumente Gérard Routhier, un agriculteur d'Ogden.

«On ne descendra jamais le cheptel assez bas pour éliminer les problèmes des producteurs les plus exposés. C'est un leurre que de croire qu'on va régler des problèmes particuliers avec des généralités», répond à ce sujet Michel Dufort.

Les pertes aux récoltes n'ont pas nécessairement toutes les mêmes causes. La ferme de Rodrigue Gilbert, dans le Canton de Lingwick, est à cheval sur un ravage de cerfs.

«Le couvert boisé longeant la rivière au Saumon ne fournit plus assez de nourriture aux cerfs regroupés par l'hiver. Ils étaient entre 200 et 300 la nuit à gratter et à creuser dans mes

champs de luzerne pour atteindre les racines. L'automne, il n'y a pas un chevreuil à chasser ici», témoigne-t-il.

«Les cerfs dénudent le sol et même les tiges qu'ils ne mangent pas meurent en étant exposées au gel. Quand tu perds 15, 20, 25 pour cent de ta récolte année après année, ça devient agaçant», témoigne également Serge Beauvais de Magog.

«Je suis chasseur, j'accueille d'autres chasseurs sur mes terres. Chacun de nous récolte et c'est insuffisant. J'ai essayé d'augmenter le nombre de chasseurs, mais cela devient carrément improductif, car il y a trop d'odeur humaine. Les cerfs se poussent jusqu'à la fin de la chasse et reviennent ensuite», raconte M. Beauvais.

Les couverts boisés diminuant sans cesse, les cerfs se regroupent aux endroits où ils trouvent à la fois nourriture et abri. Ils se multiplient et deviennent de plus en plus dérangeants. En particulier pour les agriculteurs ayant délaissé l'industrie laitière et qui n'ont pour seuls revenus que ceux des grandes cultures.

L'arbitrage sera de moins en moins facile. À suivre.

## POOL LA TRIBUNE

### JONATHAN CUSTEAU

1



Objectif atteint. J'ai coiffé au fil d'arrivée le gars des sports et la fan finie de Mike Ricci. Les mauvais perdants diront qu'ils ont été victimes des blessures. Foutaise! Ce qui compte vraiment, ce sont les points au classement. Les miens m'ont tenu en pole position la majeure partie de la saison. Et comme pour tout bon championnat, je triomphe grâce à la défensive. La recette du succès? Faire confiance à la jeunesse et ne pas hésiter à bouger. D'ailleurs, si Bob Gainey cherche des tuyaux pour la prochaine saison, je suis disponible. Je me sens prêt pour les ligues majeures et les salaires qui vont avec. C'était quoi, déjà, le prix remis au vainqueur?

### CLASSEMENT

Participant	PJ	B	P	V	BL	PTS
1. Jonathan Custeau	1541	894	897	220	70	2081
2. Sébastien Lajoie	1514	878	928	220	30	2056
3. Marianne Dandurand	1473	867	877	244	55	2043
4. Pascal Morin	1476	891	859	217	35	2002
5. René-Charles Quirion	1487	850	865	202	40	1957
6. Maurice Cloutier	1453	947	785	194	25	1951
7. Laura Martin	1513	781	839	211	60	1891
8. Marc Laprise	1452	768	861	198	45	1872
9. Mario Goupil	1371	847	741	197	45	1830

\* Ce classement ne tient pas compte des matchs d'hier.

## ACCIDENT IMPLIQUANT NICK ADENHART

# Un homme accusé de triple meurtre

LA PRESSE CANADIENNE ET THE ASSOCIATED PRESS

SANTA ANA, Californie — Andrew Thomas Gallo, un homme de 22 ans qui aurait brûlé un feu rouge et percuté le véhicule dans lequel se trouvait le lanceur recrue des Angels de Los Angeles Nick Adenhardt, le tuant sur le coup ainsi que deux des trois autres occupants, a été inculpé de triple meurtre, hier.

Le bureau du procureur du comté d'Orange a aussi déposé des accusations de conduite avec facultés affaiblies ayant causé des blessures, conduite avec taux d'alcoolémie supérieur à ,08 ayant causé des blessures ainsi qu'une autre pour avoir personnellement causé des blessures graves. Gallo a également été accusé d'avoir fui la scène de l'accident.

S'il est reconnu coupable, il risque une peine d'emprisonnement pouvant aller de 55 ans à la prison à vie.

Les Angels de Los Angeles rendront par ailleurs hommage à Nick Adenhardt tout au long de la présente saison du baseball majeur en portant un badge ou un emblème sur leur uniforme.

L'équipe prévoyait aussi tenir une cérémonie spéciale en son honneur avant le match d'hier contre les Red Sox de Boston.

Les Angels ont remis la rencontre de jeudi soir contre les Athletics d'Oakland afin de laisser le temps aux joueurs de digérer le décès d'Adenhardt.



THE ASSOCIATED PRESS

Des amateurs ont tenu à rendre hommage à Nick Adenhardt à l'entrée du stade des Angels.



Cahier publicitaire à lire, le vendredi 17 avril, dans La Tribune

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est												
Section Nord-Est												
	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Etranger	10 dern.	Série
xyz-Boston	...80	52	18	4	6	267	188	114	29- 6- 4- 2	23-12- 0- 4	7- 2- 1- 0	G1
<b>x-Montréal</b>	<b>..81</b>	<b>41</b>	<b>29</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>248</b>	<b>244</b>	<b>93</b>	<b>24- 9- 3- 4</b>	<b>17-20- 1- 3</b>	<b>5- 3- 2- 0</b>	<b>P3</b>
é-Buffalo	...81	40	32	4	5	244	233	89	22-15- 2- 1	18-17- 2- 4	6- 3- 1- 0	G2
x-NY Rangers	..81	36	34	5	6	215	232	83	22-12- 3- 4	14-22- 2- 2	5- 4- 0- 1	P1
é-Toronto	...81	33	35	6	7	245	291	79	15-16- 4- 5	19-19- 2- 2	4- 6- 0- 0	P1
Section Atlantique												
xy-N. J.	...81	50	27	2	2	241	207	104	27-12- 0- 1	23-15- 2- 1	3- 6- 1- 0	G1
x-Phila.	...80	43	26	5	6	258	232	97	25-12- 3- 1	19-14- 2- 5	5- 4- 0- 1	P1
x-Pittsburgh	..81	44	28	3	6	261	238	97	25-13- 1- 2	19-15- 2- 4	7- 2- 1- 0	G2
x-NY Rangers	..81	42	30	3	6	206	215	93	26-11- 2- 2	16-19- 1- 4	5- 4- 0- 1	G1
é-N.Y.I.	...80	26	45	4	5	197	270	61	17-16- 2- 4	9-29- 2- 1	2- 7- 0- 1	P2
Section Sud-Est												
xy-Wash.	...81	50	23	3	5	268	238	108	29- 9- 1- 2	21-14- 2- 3	7- 1- 1- 1	G3
x-Caroline	...81	45	29	2	5	237	223	97	26-14- 1- 0	19-15- 1- 5	9- 1- 0- 0	P1
é-Floride	...81	40	30	3	8	227	227	91	21-12- 2- 5	19-18- 1- 3	5- 4- 1- 0	G1
é-Atlanta	...81	34	41	5	1	251	278	74	17-21- 2- 0	17-20- 3- 1	5- 5- 0- 0	P1
é-Tampa Bay	..81	24	39	8	10	208	273	66	12-18- 3- 8	12-21- 5- 2	1- 7- 2- 0	P8
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
xy-Detroit	...80	51	19	6	4	293	237	112	27- 8- 2- 3	24-11- 4- 1	5- 4- 0- 1	P1
x-Chicago	...80	44	24	5	7	257	214	100	23- 9- 3- 5	21-15- 2- 2	7- 2- 0- 1	P1
x-Columbus	..81	41	30	3	7	223	224	92	25-12- 1- 2	16-18- 2- 5	4- 2- 2- 2	G2
x-St. Louis	...81	40	31	4	6	232	233	90	23-13- 3- 2	17-18- 1- 4	8- 1- 1- 0	G2
Nashville	...82	40	34	3	5	213	233	88	24-13- 2- 2	16-21- 1- 3	5- 4- 0- 1	P1
Section Nord-Ouest												
x-Vancouver	..81	44	27	3	7	245	220	98	24-12- 1- 4	20-15- 2- 3	6- 3- 0- 1	G2
x-Calgary	...80	45	29	4	2	249	242	96	26-10- 2- 2	19-19- 2- 0	4- 6- 0- 0	P1
é-Minnesota	..81	39	33	6	3	213	197	87	23-11- 5- 2	16-22- 1- 1	6- 3- 1- 0	G2
é-Edmonton	..80	37	34	5	4	228	243	83	17-17- 3- 3	20-17- 2- 1	3- 7- 0- 0	P1
é-Colorado	...80	32	44	0	4	199	255	68	18-19- 0- 1	14-25- 0- 3	1- 7- 0- 2	P2
Section Pacifique												
xyz-San Jose	..81	53	17	6	5	254	200	117	32- 5- 3- 1	21-12- 3- 4	6- 3- 0- 1	P1
Anaheim	...80	41	33	4	2	237	230	88	19-18- 1- 2	22-15- 3- 0	8- 2- 0- 0	P1
é-Dallas	...81	36	35	5	5	227	253	82	20-16- 2- 3	16-19- 3- 2	3- 5- 1- 1	G1
é-Phoenix	...81	35	39	4	3	203	248	77	22-15- 0- 3	13-24- 4- 0	6- 4- 0- 0	G1
é-Los Angeles	..81	33	37	3	8	203	231	77	17-15- 2- 6	16-22- 1- 2	3- 6- 1- 0	P1
é - éliminé d'une place en séries. x - se qualifie en vue des séries. y - champion de section. z - champion d'association.												

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CALENDRIER

Association de l'Est			Association de l'Ouest		
	Mj	Pts		Mj	Pts
xyz-1.Boston	...80	114	xyz-1.San Jose	...80	117
xy-2.Washington	...81	108	xy-2.Detroit	...80	112
xy-3.New Jersey	...81	104	ax-3.Calgary	...80	96
x-4.Philadelphie	...80	97	x-4.Chicago	...80	100
x-5.Caroline	...81	97	x-5.Vancouver	...80	96
x-6.Pittsburgh	...81	97	x-6.Columbus	...81	92
7.x-N.Y. Rangers	...81	93	x-7.St. Louis	...81	90
<b>8.x-Montréal</b>	<b>...81</b>	<b>93</b>	8.Anaheim	...80	88
9.é-Floride	...81	91	9.Nashville	...82	88
é-10.Buffalo	...81	89	é-10.Minnesota	...81	87
é-11.Ottawa	...81	83	é-11.Edmonton	...80	83
é-12.Toronto	...81	79	é-12.Dallas	...80	80
é-13.Atlanta	...81	74	é-13.Los Angeles	...80	77
é-14.Tampa Bay	...81	66	é-14.Phoenix	...80	75
é-15.N.Y. Islanders	...80	61	é-15.Colorado	...79	67

RENDEMENT DU CANADIEN

Les marqueurs										
	B	A	Pts	Pén.		B	A	Pts	Pén.	
27. A. Kovalev	...26	39	65	72		27. A. Kovalev	...26	39	65	72
79. A. Markov	...12	52	64	36		79. A. Markov	...12	52	64	36
11. S. Koivu	...16	34	50	42		11. S. Koivu	...16	34	50	42
46. A. Kostitsyn	...23	18	41	50		46. A. Kostitsyn	...23	18	41	50
13. A. Tanguay	...16	25	41	34		13. A. Tanguay	...16	25	41	34
14. T. Plekanec	...20	19	39	54		14. T. Plekanec	...20	19	39	54
20. R. Lang	...18	21	39	36		20. R. Lang	...18	21	39	36
24. M. Schneider	...9	23	32	64		24. M. Schneider	...9	23	32	64
44. R. Hamrik	...5	27	32	60		44. R. Hamrik	...5	27	32	60
40. M. Lapierre	...15	13	28	73		40. M. Lapierre	...15	13	28	73
84. G. Latendresse	...14	11	25	45		84. G. Latendresse	...14	11	25	45
21. C. Higgins	...12	11	23	22		21. C. Higgins	...12	11	23	22
74. S. Kostitsyn	...8	15	23	64		74. S. Kostitsyn	...8	15	23	64
26. J. Gorges	...4	19	23	37		26. J. Gorges	...4	19	23	37
6. T. Kostopoulos	...8	14	22	104		6. T. Kostopoulos	...8	14	22	104
36. M. D'Agostini	...12	9	21	16		36. M. D'Agostini	...12	9	21	16
71. P. Brisebois	...5	13	18	19		71. P. Brisebois	...5	13	18	19
15. G. Metropolit	...6	11	17	28		15. G. Metropolit	...6	11	17	28
25. M. Dandenault	...4	8	12	17		25. M. Dandenault	...4	8	12	17
3. R. O'Byrne	...0	5	5	58		3. R. O'Byrne	...0	5	5	58
17. G. Laraque	...0	2	2	61		17. G. Laraque	...0	2	2	61
70. G. Stewart	...0	1	1	32		70. G. Stewart	...0	1	1	32

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)				
Nom, équipe	B	A	Pts	
Malkin, Pgh	...34	77	111	
Ovechkin, Pgh	...55	53	108	
<b>Crosby, Pgh</b>	<b>...33</b>	<b>70</b>	<b>103</b>	
Datsyuk, Det	...32	64	96	
Parise, NJ	...44	49	93	
Kovalchuk, Atl	...42	48	90	
Getzlaf, Ana	...25	65	90	
Iginla, Cal	...35	54	89	
J.Thornton, SJ	...25	60	85	
<b>Savard, Bos</b>	<b>...24</b>	<b>61</b>	<b>85</b>	
Backstrom, Wash	...22	63	85	
J.Carter, Phi	...45	37	82	
D.Sedin, Vcr	...31	50	81	
H.Sedin, Vcr	...21	60	81	
<b>St. Louis, TB</b>	<b>...30</b>	<b>50</b>	<b>80</b>	
M.Richards, Phi	...30	49	79	
Nash, Clb	...39	39	78	
Cammalleri, Cal	...36	42	78	
Elias, NJ	...31	47	78	
Semin, Wash	...32	44	76	
<b>Ribeiro, Dal</b>	<b>...22</b>	<b>54</b>	<b>76</b>	
E.Staal, Car	...40	35	75	
S.Kozlov, Atl	...26	49	75	
Ra.Whitney, Car	...24	51	75	
Havlat, Chi	...29	45	74	
Alfredsson, Ott	...24	50	74	
M.Green, Wash	...31	42	73	
Zetterberg, Det	...30	43	73	
Heatley, Ott	...39	33	72	
<b>S.Gagne, Phi</b>	<b>...33</b>	<b>39</b>	<b>72</b>	
Spezza, Ott	...31	41	72	
Krejci, Bos	...22	50	72	
White, Atl	...22	50	72	
Hossa, Det	...40	31	71	

Aussi				
Nom	B	A	Pts	
<b>Kovalev, Mon</b>	<b>...26</b>	<b>39</b>	<b>65</b>	
<b>Markov, Mon</b>	<b>...12</b>	<b>52</b>	<b>64</b>	

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

Demi-finales - (Quatre de sept)												
Pont-Rouge c. Trois-Rivières												
Vendredi 10 avril												
Trois-Rivières 2 Pont-Rouge 4 (Troisième période)												
(Trois-Rivières mène la série 2-0)												
Dimanche 12 avril												
Pont-Rouge à Trois-Rivières, 16h00.												
Jeudi 16 avril												
x-Trois-Rivières à Pont-Rouge, 20h00.												
Vendredi 17 avril												
x-Pont-Rouge à Trois-Rivières, 20h00.												
Dimanche 19 avril												
x-Trois-Rivières à Pont-Rouge, 16h00.												
Saint-Georges c. Thetford Mines												
Vendredi 10 avril												
Thetford Mines 6 Saint-Georges-de-Beauce 2												
(Thetford Mines mène la série 2-1)												
Dimanche 12 avril												
Saint-Georges-de-Beauce à Thetford Mines, 16h00.												
Mercredi 15 avril												
Thetford Mines à Saint-Georges-de-Beauce, 20h00.												
Vendredi 17 avril												
x-Saint-Georges-de-Beauce à Thetford Mines, 20h30.												
LIGUE JUNIOR MAJEURE												
Quarts de finale - (Quatre de sept)												
Drummondville c. Montréal												
(Drummondville gagne la série 4-0)												
Moncton c. Rimouski												
Vendredi 10 avril												
Rimouski 1 Moncton 0												
(Rimouski gagne la série 4-1)												
Québec c. Cap-Breton												
Vendredi 10 avril												
Québec 2 Cap-Breton 3												
(Cap-Breton mène la série 3-2)												
Lundi 13 avril												
Cap-Breton à Québec, 19h00												
Mardi 14 avril												
x-Cap-Breton à Québec, 19h00												
Gatineau c. Shawinigan												
Vendredi 10 avril												
Shawinigan 5 Gatineau 2												
(Shawinigan gagne la série 4-1)												
x - si nécessaire.												
LIGUE JUNIOR AAA												
Finale												
Quatre de sept												
Vendredi 10 avril												
Col. Champlain 6 Princeville 4												
(Col. Champlain mène la série 2-0)												
Dimanche 12 avril												
Princeville c. Col. Champlain, 16h, à Eugène-Lalonde												
Mardi 14 avril												
C. Champlain c. Princeville, 19h30, à P-de-la-Sablonnrière												
Jeudi 16 avril												
x-Princeville c. Col Champlain, 19h30, Palais des sports												
Samedi 18 avril												
x-C. Champlain c. Princeville, 19h, à P.-de-la-Sablonnrière												

Tournoi

CHAMPIONNAT DU MONDE FÉMININ				
Vendredi 10 avril				
Russie 0	Suède 8	E.-U.	Canada 2	
Tour éliminatoire				
Dimanche 12 avril				

## COUPE DODGE

## Parcours parfait pour les Cascades midget AA

YANICK POISSON

ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les Cascades des Bois-Francis ont poursuivi leur parcours parfait, hier après-midi, dans la catégorie midget AA, alors qu'ils ont eu raison des Royals du West-Island par la marque de 2-1 pour passer en huitièmes de finale.

Jordan Fréchette a inscrit le premier but de la rencontre, puis s'est fait complice du filet gagnant de David Précourt survenu avec un peu moins de neuf minutes à faire dans le match. Avant le début du tournoi de la Coupe Dodge, l'entraîneur-chef Jean-Pierre Turcotte avait demandé à ce que ses gardiens mettent les bouchées doubles en l'absence du numéro un Jean-Sébastien Côté, blessé. Jusqu'à maintenant, il a obtenu satisfaction.

Andy Audet et Tommy Dauphin n'ont accordé que cinq buts au cours des trois premiers affrontements depuis le début de l'événement de Lac St-Louis. Audet a d'ailleurs été l'élément-clé de la rencontre d'hier. «C'est lui qui nous a fait gagner le match. Il est demeuré concentré tout au long de la partie et a fait les arrêts-clés. Je suis agréablement surpris de sa progression», a indiqué Turcotte.

L'entraîneur a également eu de bons mots pour Précourt qui a marqué le but gagnant dans un moment critique pour une deuxième fois en deux jours.



L'entraîneur-chef des Cascades midget AA, Jean-Pierre Turcotte.

Jeudi, son filet en prolongation avait permis aux Cascades de vaincre les Harfangs de Sherbrooke.

«C'est un gars qui n'avait pas confiance en lui au début de l'année. Nous l'avons convaincu de se servir davantage de son physique et de son excellent lancer au filet. Il s'implique beaucoup plus et obtient des résultats», a-t-il analysé.

Les Cascades affronteront les Cobras de Verdun-Lasalle ce matin, à 9 h. Classés 29<sup>e</sup> selon le Classement POC, ces derniers ont surpris le Royal de Montréal, qui détenait le 14<sup>e</sup> rang, par la marque de 5-2.



Andy Audet a joué toute une rencontre, hier, afin de permettre aux Cascades des Bois-Francis de passer en huitièmes de finale.

## Victoire surprise du midget espoir

Après avoir subi deux revers en début de tournoi, la formation midget espoir pilotée par Yves Lambert a surpris les Pionniers de Lanaudière par la marque de 4-3, hier, afin de se hisser en huitièmes de finale.

Alors qu'ils tiraient de l'arrière 3-0 à mi-chemin dans le match, les Cascades ont inscrit quatre buts sans riposte afin de poursuivre leur tournoi. Ils se mesureront maintenant aux Harfangs de Sherbrooke, ce matin à 9 h 45.

## NOS HOCHEYEURS

## HIER

<b>Atome BB</b>	
/ Mineurs de Sherbrooke-Ouest	5
c. Mariniers-1 Rimouski	1
<b>Atome CC</b>	
/ V. Boutin de l'Érable	3
c. Vipères Laval-Nord	0
<b>Pee-Wee AA</b>	
/ Harfangs de Sherbrooke-Est	2
Conquérants O Basses Laurentides	6
<b>Pee-Wee BB</b>	
/ Tigres de Victoriaville	3
c. Mariniers Rimouski	2 (F)
<b>Bantam AA</b>	
/ Voltigeurs de Drummondville	1
c. Les étoiles de Beauval	3
/ Cascades des Bois-Francis	7
c. Blitz de Bourassa	1
<b>Bantam BB</b>	
/ Shermont de Sherbrooke	2
c. Sieurs de Mauricie-Ouest	0
<b>Bantam CC</b>	
/ Cascades AWK	7
c. Stars Laval-Est	1
<b>Midget ESPOIR</b>	
/ Intrépides Outaouais	1
c. Harfangs de Sherbrooke	5
/ Éléites de Beauce-Amiante	5
c. Canimex Marie-Rivier	4
/ Cascades des Bois-Francis	4
c. Pionniers des Laurentides	3
<b>Midget AA</b>	
/ Rousseau Sport Laval (Patriotes)	2
c. Harfangs de Sherbrooke	3
/ Cascades des Bois-Francis	2
c. Royals West Island	1
/ Éléites de Beauce-Amiante	0
c. Grands Ducs Jammerrais	1
<b>Midget CC</b>	
/ Sénateurs de Bellechasse	1
V. Boutin de l'Érable	2 (F)
<b>Junior AA</b>	
/ Cyclone de Saint-Cyrille	4
c. Harfangs BCC	6
<b>Pee-Wee AA féminin</b>	
/ Éléites de l'Estrie	5
c. Pionniers des Laurentides	1
<b>Pee-Wee A féminin</b>	
/ Rafales de Sherbrooke	5
c. Canadiennes de Montréal	1
<b>Bantam AA féminin</b>	
/ Éléites de l'Estrie	1
c. Éléites du Lac Saint-Louis	0
<b>Midget AA féminin</b>	
/ Éléites de l'Estrie	3
c. Pionnières de Lanaudière	2
<b>Midget A féminin</b>	
/ Queens de Sherbrooke	3
c. Félines du Saint-Laurent	0
<b>Junior A féminin</b>	
/ Mystiques Drummondville	4
c. Rebelles de Laval	1



## AUJOURD'HUI

<b>Atome BB</b>	
/ Mineurs de Sherbrooke-Ouest	
c. Huskies de Rouyn-Noranda	
<b>Atome CC</b>	
/ V. Boutin de l'Érable	
c. Jets de Pointe-aux-Trembles	
<b>Pee-Wee BB</b>	
/ Tigres de Victoriaville	
c. Ambassadeurs de Gatineau	
<b>Bantam AA</b>	
/ Cascades des Bois-Francis	
c. Cataractes de Shawinigan	
<b>Bantam BB</b>	
/ Shermont de Sherbrooke	
c. Gagnant 16	
<b>Bantam CC</b>	
/ Cascades AWK	
c. Blizzard du Haut-Richelieu	
<b>Midget ESPOIR</b>	
/ Cascades des Bois-Francis	
c. Harfangs de Sherbrooke	
/ Éléites de Beauce-Amiante	
c. Canimex Marie-Rivier	
<b>Midget AA</b>	
/ Panthers de Lakeshore	
c. Harfangs de Sherbrooke	
/ Cascades des Bois-Francis	
c. Cobras Verdun/LaSalle	
<b>Midget CC</b>	
/ Caisse Desjardins Forêt enchantée	
V. Boutin de l'Érable	
<b>Junior AA</b>	
/ Cyclone de Saint-Cyrille	
c. West Island ou Laval -Nord	
<b>Pee-Wee AA féminin</b>	
/ Éléites de l'Estrie	
c. ?	
<b>Pee-Wee A féminin</b>	
/ Rafales de Sherbrooke	
c. Félines de Saint-Laurent	
<b>Bantam AA féminin</b>	
/ Éléites de l'Estrie (?)	
c. ?	
<b>Midget AA féminin</b>	
/ Éléites de l'Estrie	
c. Centrales Côte-Nord	
<b>Midget A féminin</b>	
/ Queens de Sherbrooke	
c. Rebelles de Laval	
<b>Junior A féminin</b>	
/ Mystiques Drummondville	
c. Lac Saint-Louis	

## MONDIAL DE CURLING

## Le Canada s'incline

LA PRESSE CANADIENNE


MONCTON, Nouveau-Brunswick — Le Canadien Kevin Martin s'est compliqué la vie au championnat du monde de curling masculin.

Martin, qui a connu une séquence de 13 victoires d'affilée au Brier et auteur de dix victoires d'affilée à ce championnat, s'est incliné 7-5 pour encaisser une deuxième défaite de suite face à l'Écossais David Murdoch, hier.

En conséquence, Martin se retrouve sur la corde raide et il aura besoin d'une victoire en demi-finale, ce soir, pour accéder à la finale et obtenir une autre chance contre l'Écosse.

Martin a été limité à un seul point au premier bout et, fait rare, il en a concédé trois au 3<sup>e</sup> et a même été victime d'un vol au 4<sup>e</sup> pour se retrouver en déficit 4-1.

Martin s'estime capable de rebondir, rappelant qu'il avait encaissé des défaites coup sur coup devant Randy Ferbey et Wayne Middaugh avant de triompher à la Coupe Canada.



**Programation Été 2009**  
Service du sport et de l'activité physique

**Inscriptions**

Au Pavillon Universtrie ou  
par téléphone: 819 821-7585  
Du lundi au vendredi de 9 h à 19 h 30  
À compter du mardi 14 avril

Conditionnement physique;  
natation;  
arts martiaux;  
danse;  
escalade;  
musclation;  
plus de 70 cours!

Aussi: Académies Vert & Or  
Camps spécialisés  
Soccer, football, volley-ball

Tarifs et programmation complète :  
[www.USherbrooke.ca/sport](http://www.USherbrooke.ca/sport)

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

276324



**Le Royal Bromont**

SPÉCIAUX D'OUVERTURE  
JUSQU'AU 14 MAI 2009

**FORFAIT PRINTANIER**  
Une ronde de golf et un  
souper table d'hôte 3 services

À PARTIR DE **59<sup>95</sup>\$** Par personne  
Service inclus  
Taxes en sus

Réervations par téléphone seulement  
Aucun délai de réservation requis

**DROIT DE JEU**  
En tout temps

**45<sup>00</sup>\$** Par personne  
Taxes en sus

Réervations 7 jours à l'avance  
Par téléphone ou en ligne au  
[www.royalbromont.com](http://www.royalbromont.com)

LA FIÈVRE DU GOLF EST DANS L'AIR!

OUVERTURE LE 17 AVRIL

400, chemin Compton, Bromont • Sortie 74 de l'autoroute 10  
RÉSERVATIONS : 1 888 281-0017 • 450 534-4653 • [www.royalbromont.com](http://www.royalbromont.com)

## La dernière saison de Jacques Lemaire ?

ST. PAUL, Minnesota — L'été dernier, la direction du Wild du Minnesota a convaincu Jacques Lemaire de revenir au poste d'entraîneur-chef le temps d'une autre saison. Cette fois, elle devra sans doute être plus convaincante encore.

L'équipe a été éprouvée par les blessures à des joueurs-clés, par le développement plus lent que prévu de ses récents choix au repêchage et par un manque de constance qui frustre au plus haut point Lemaire, un pilote friand de discipline.

Lemaire, 63 ans, évaluera après la saison ses sentiments, ainsi que son niveau d'énergie et d'enthousiasme pour le travail d'entraîneur, en consultation avec sa famille et le directeur général Doug Risebrough, l'homme qui l'a embauché quand l'équipe est née il y a neuf ans. «C'a été un peu frustrant, a reconnu Lemaire à propos de la saison qui s'achève. À cause des blessures, on n'a jamais eu une équipe complète. Peut-être pour quelques parties, mais c'est tout. Et quand ça arrive à tes joueurs-clés, c'est difficile d'amener les joueurs à ressentir une chimie avec le reste du groupe.»

— The Associated Press

## Hockey féminin : le Canada devra répéter

HAMEENLINNA, Finlande — Le Canada a remporté son premier match contre les États-Unis au championnat mondial de hockey féminin, mais il sera encore plus important de s'imposer lors du deuxième.

Jennifer Botterill, de Winnipeg, et Caroline Ouellette, de Montréal, ont marqué dans le gain de 2-1 des Canadiennes, hier, à l'occasion d'un match qui ne servait essentiellement que de répétition générale en vue de la finale de championnat de demain.

L'Américaine Monique Lamoureux a réduit le déficit des siennes avec moins de deux minutes à faire au match, mais les États-Unis n'ont pu égaler le score même si on a remplacé la gardienne Molly Schaus par une patineuse.

Le gardienne canadienne Charline Labonté n'avait pas joué depuis le premier match du tournoi, lors d'un gain de 13-1 contre la Chine. Ses réflexes ne semblaient pas émoussés du tout.

Elle a bloqué 23 tirs, pendant que Schaus repoussait 33 lancers.

CHARLINE LABONTÉ

— La Presse Canadienne



# La troisième sourit encore aux Cougars

## Ils inscrivent cinq buts en dix minutes pour anéantir les espoirs du Titan

YANICK POISSON

ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Pour une deuxième fois en autant de soirs, les Cougars du Collège Champlain ont explosé pour cinq buts en troisième période afin de venir à bout du Titan de Princeville. Les hommes de Judes Vallée ont remporté un gain de 6-4 au Centre Paul-de-la-Sablonnaire afin de prendre les devants 2-0 dans la série finale de la Ligue de hockey junior AAA du Québec.

« Notre but est de travailler plus fort que l'adversaire et pour l'instant, c'est ce qu'on fait. »

Tirant de l'arrière 3-1 après 40 minutes de jeu, les Sherbrookoïses ont profité des largesses de leurs adversaires pour marquer quatre fois en dix minutes. C'est le filet de Carl Chamberland, inscrit en avantage numérique, qui a semé le doute dans la tête des locaux. Le Titan a eu plusieurs occasions pour sortir la rondelle de sa zone, mais n'y est pas parvenu.

« J'ai rarement vu ça. Nous



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Christophe Paquet tente d'obstruer la vue du gardien de but des Cougars Alexandre Dubois.

n'avons jamais autant cafouillé dans notre zone. C'est ce qui fait la différence entre une équipe championne et une équipe aspirante. Nous avons commis une série d'erreurs et ils en ont profité», a affirmé l'entraîneur-chef princevillois, Mario Roy.

Les unités spéciales du Titan

ont fait flèche de tout bois au cours de la rencontre. En plus de fermer la porte aux Cougars à deux reprises alors qu'ils devaient se débrouiller avec deux hommes en moins, les locaux ont marqué trois buts en supériorité numérique. Le dernier, celui de Maxime Lecours, a permis aux

Princevillois de faire 5-4 avec trois minutes à faire au match. Benjamin Larabie a concrétisé la victoire des siens avec un but dans un filet désert.

L'entraîneur des Cougars, Judes Vallée, a donné le crédit à ses joueurs pour cette victoire. Alors qu'ils auraient bien pu commen-

cer à penser à la prochaine joute, alors que le pointage était 3-1 et qu'ils n'allaient nulle part, ils ont mis les bouchées doubles et sont revenus dans le match.

« Notre but est de travailler plus fort que l'adversaire et pour l'instant, c'est ce qu'on fait. Les gars sont en bonne forme physique et ce soir, ils ont fait preuve d'une grande force de caractère, c'est tout à leur honneur », a-t-il indiqué.

### Une résurrection ?

Même si la série n'a pas pris la tournure qu'il désirait, Roy croit encore aux chances de son équipe de remporter la Coupe Napa. « Le seigneur est décédé le Vendredi saint et est ressuscité à Pâques. Nous allons faire la même chose », a-t-il imaginé.

L'entraîneur considère qu'il est temps pour les joueurs et les entraîneurs de se regrouper et resserrer les liens afin de revenir encore plus fort demain, pour le troisième match de la série qui sera disputé à Eugène-Lalonde à compter de 16 h.

« C'est vrai aujourd'hui et ce le sera encore demain. C'est quand on est à terre qu'il faut s'aider. J'ai des hommes qui ont besoin de soutien présentement et il faut qu'ils se tiennent ensemble. Il va falloir que tout le personnel se serre les coudes », a-t-il conclu.

# L'Isothermic en avance 2-1 sur le CRS Express

PIERRE NADEAU

pierre.nadeau@latribune.qc.ca

SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE —

L'Isothermic de Thetford Mines a inscrit cinq buts sans riposte dont quatre dans l'unique troisième période pour remporter un gain de 6-2 aux dépens du CRS Express de Saint-Georges. Les Thetfordois mènent la série demi-finale 2-1.

« J'étais déçu après la première et la deuxième du travail des gars. Ils ont essayé de nous dé-

concentrer de l'autre côté, mais les gars sont revenus dans leur bulle en troisième et on a vu le résultat », de dire Daniel Bissonnette.

Le mot d'ordre des entraîneurs avant le match était d'éviter le banc des pénalités, mais le message ne semble pas avoir été entendu puisque que trois des quatre premiers buts de la partie ont été marqués en supériorité numérique, dont deux par les Beaucerons.

Shawn Mamane a été chassé

pour cinq minutes à la période médiane et Yannick Landry a profité de cette infraction majeure pour lancer le CRS Express en avance. Une infraction que n'a pas prise le pilote des vainqueurs. « Je vais parler à Shawn. Quand tu veux gagner, il faut savoir assurer tes responsabilités. »

Kevin Hamel a animé l'attaque de l'Isothermic avec un doublé. « J'étais au bon endroit au bon moment. J'ai du succès quand je fais de l'échec avant et

que je travaille fort », a lancé la première étoile de la partie, qui a souligné la présence des fans à l'étranger. On se serait cru à domicile tellement ils nous ont supportés. »

Avec un but et une aide, Steven Low parlait d'une grosse victoire. « On a eu de la difficulté en première, mais on est revenus à la base à partir de la deuxième. C'est comme ça qu'on est efficaces. »

Frédéric Henry a été solide devant son filet avec 39 arrêts.

Son vis-à-vis, Frédéric Deschênes, a été sollicité à 29 reprises. Christian Deschênes, André Sandrzyk et Dominic Chiasson ont complété la marque pour l'Isothermic.

David Massé (blessure) a manqué un deuxième match d'affilée pour l'Isothermic. Jacques jr Larivière et Sébastien Laferrière ont tout simplement été rayés de la formation.

La quatrième rencontre de la série est prévue pour demain à Thetford Mines.

## Mains 13<sup>e</sup> et Lacombe 32<sup>e</sup> à la Whistler Cup

**SHERBROOKE** — Gabriel Mains, représentant du Club Orford, a effectué un Super G de très haute qualité, hier, dans le cadre de la Whistler Cup, disputée sur la montagne du même nom, en Colombie-Britannique. Le jeune homme a en effet terminé au 13<sup>e</sup> rang de l'épreuve grâce à un chrono de 1:09.29, quelques secondes derrière le vainqueur, le Canadien Broderick Thompson (1:06.47). Florence Lacombe a quant à elle terminé au 32<sup>e</sup> rang lors du Super G des femmes grâce à un temps de 1:13.43. C'est la Tchèque Bara Strakova qui l'a emporté grâce à un chrono de 1:07.54. Également du Club Orford, Édouard Dumas-Longpré n'a pu terminer le Super G chez les hommes. Cette compétition rassemble les meilleurs skieurs de 13 et 14 ans au monde.

— Sébastien Lajoie



ALEKSANDRA WOZNIAK

## Wozniak en demi-finale

**PONTE VEDRA BEACH, Floride** — Aleksandra Wozniak a eu besoin de deux heures et 30 minutes pour disposer de l'Autrichienne Tamira Paszek, hier, au Championnat MPS Group, mais sa victoire de 6-3, 3-6 et 7-6(7) lui a néanmoins permis d'atteindre la demi-finale du tournoi.

La cinquième tête de série et 35<sup>e</sup> joueuse au classement mondial a ainsi eu le dessus, de justesse, sur la 69<sup>e</sup> au monde. Après avoir pris les devants en première manche, Wozniak a reconnu avoir fait plusieurs erreurs au deuxième set, ce qui a forcé la tenue d'une manche ultime. La même chose est survenue au cours de la troisième manche, où Wozniak, forte d'une avance de 5-2, a laissé son adversaire prendre les devants 6-5. Recréant l'égalité à 6-6, la Québécoise a ensuite enlevé le bris d'égalité 9-7.

En demi-finale, Wozniak affrontera la Russe Nadia Petrova, première tête de série, qui a vaincu l'Ukrainienne Alona Bondarenko 4-6, 6-3, 7-6 (5).

— La Presse Canadienne

# Perry et Campbell dominant au Tournoi des Maîtres

## Tiger Woods à sept coups derrière

THE ASSOCIATED PRESS

**AUGUSTA, Georgie** — Alors que le vent s'est mis de la partie au Tournoi des Maîtres, Kenny Perry a effectué une belle remontée pour se hisser en tête sur un pied d'égalité avec Chad Campbell. Tiger Woods, lui, a connu une autre journée ordinaire et il accuse un retard de sept coups sur les meneurs.

Perry a ramené une carte de 67, cinq coups sous la normale, pour rejoindre Campbell au premier rang avec un total de 135. Le meneur à l'issue de la première ronde a joué un 70.

Woods s'est contenté de la normale, 72, et il totalise 142 coups après 36 trous.

La meilleure ronde de la journée appartient à Anthony Kim. Le Californien de 23 ans a établi un record de la classique avec 11 oiselets en route vers une ronde de 65. Après avoir réussi une ronde initiale de 75, il n'est plus qu'à cinq coups du premier rang.

«J'en avais pas réussi 11 oiselets en deux jours, a mentionné Kim. En caler 11 en une seule journée,

c'est très spécial et d'y parvenir à Augusta, c'est incroyable.»

L'Argentin Angel Cabrera occupe seul la troisième place, à un coup des meneurs, après avoir réussi une deuxième ronde de 68.

Stephen Ames, de Calgary, a joué un 68 et il s'est hissé *ex aequo* au 11<sup>e</sup> rang grâce à un cumulatif de 141. Mike Weir, de Bright's Grove, a glissé au 28<sup>e</sup> rang à 143 à la suite de sa ronde de 75.

### Nostalgie

La nostalgie était aussi au rendez-vous, hier. Gary Player, triple vainqueur de la classique, et Fuzzy Zoeller, champion en 1979, ont disputé leur dernière ronde en compétition à Augusta.

Player, âgé de 73 ans, a mis un genou au sol et a joint ses mains pour faire une prière lorsqu'il s'est présenté sur le vert du 18<sup>e</sup> trou pour une dernière fois à son 52<sup>e</sup> Tournoi des Maîtres, un record. Il a conclu sa brillante carrière avec cinq bogueys d'affilée — il a eu besoin de trois coups roulés au 18<sup>e</sup> — et il a remis une carte de 83. Mais qu'importe!

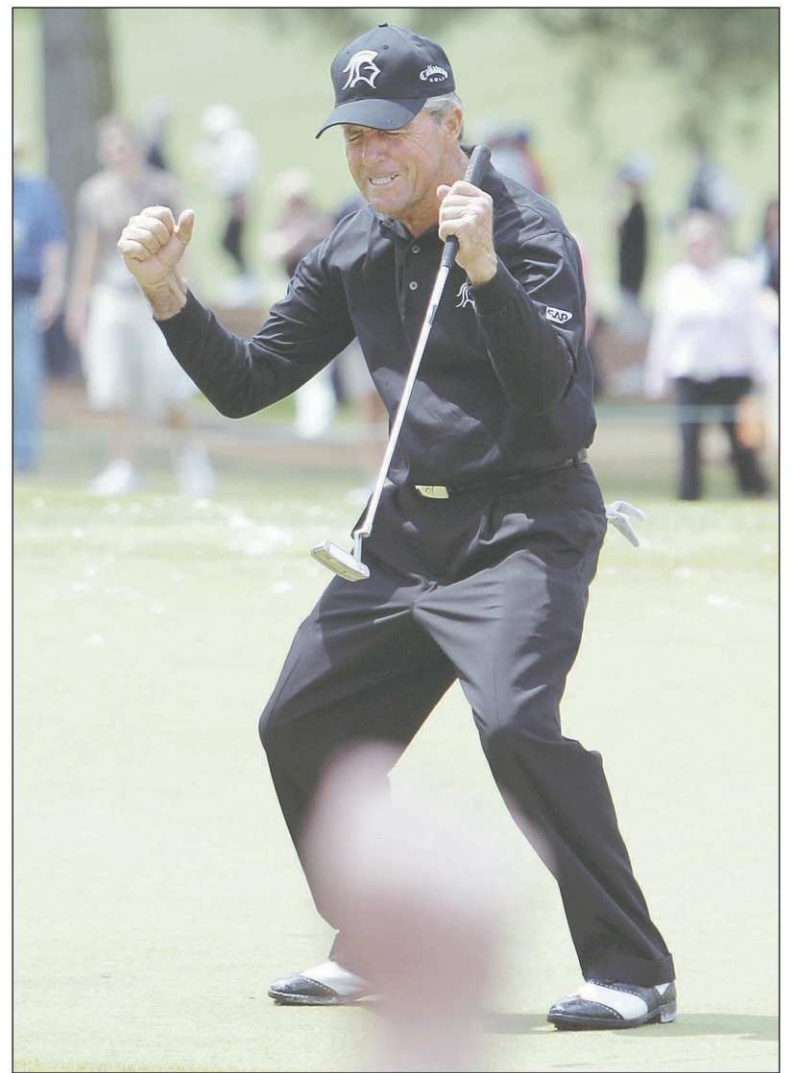
Zoeller, âgé de 57 ans, a salué la foule d'un baiser avant de gravir rapidement la pente derrière le vert pour signer sa dernière carte au Tournoi des Maîtres, refulant difficilement quelques larmes.

### Perry en confiance

Perry a calé un oiselet au dernier trou pour couronner sa bonne journée de travail. Il est désormais en bonne posture pour devenir le plus vieux champion d'un tournoi majeur dans l'histoire du golf.

Le golfeur du Kentucky aura 48 ans et huit mois, demain, quand on revêtra le champion du traditionnel veston vert, soit quatre mois plus vieux que Julius Boros quand il s'est imposé au Championnat de la PGA en 1968. «Je crois vraiment que je peux gagner ce tournoi», a révéilé Perry.

Woods s'est brièvement approché des golfeurs de tête avec des birdies aux 6<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> trous, mais un boguëy au 9<sup>e</sup> l'a laissé avec un score de 36 à mi-parcours et à moins-2 au cumulatif.



THE ASSOCIATED PRESS

**Gary Player s'en est donné à coeur joie pendant sa dernière ronde en compétition à Augusta. Âgé de 73 ans, il en était à son 52<sup>e</sup> Tournoi des Maîtres, un record.**

# Le vent « s'invite » au Augusta National!



DENIS MESSIER

Collaboration spéciale

## Au Tournoi des Maîtres

Après les 50 degrés du début de la semaine, le soleil radieux de jeudi, voilà que le vent, sans posséder son carton d'invitation au Masters, brillait hier par sa présence dans le paradis de Bobby Jones. Par chance, le comité de terrain, possédant un

contact avec Monsieur météo, y allait tout de même mollo avec les jalons de départ, ainsi que la position des fanions sur les verts, par chance!

Au lancement jeudi du 73<sup>e</sup> Tournoi des Maîtres, les fans présents sur le site se sont amusés en saluant les oiselets et les aigles. Hier, la journée aura été un peu plus longue pour un Greg Norman, par exemple, qui revenait à Augusta après une absence de sept ans, ainsi que le Sud-Africain Gary Player, qui lui visitait le parcours pour une 52<sup>e</sup> et dernière année. Celui que l'on surnomme le «globe-

trotter» du golf fut salué d'une admirable façon... et il en gardera sûrement un beau souvenir!

Le vert est la couleur dominante au tournoi des Maîtres... et ça se boucle le dimanche avec la reprise du Veston vert. À la conclusion de la journée de jeudi, l'on pouvait dire: «Rebonjour Augusta National.» Enfin, il y avait du rouge au tableau et ça donnait bon goût dans la bouche des amateurs.

Tiger Woods, on s'en souvient, lui avait fait la vie dure en 1997. Du même coup, il sonnait l'alarme au comité organi-

sateur et son président Hootie Johnson a paniqué avec l'ajout de 500 verges en peu de temps.

Comme je l'écrivais jeudi, le comité fut pointé du doigt par les joueurs et l'ensemble des amateurs. Oui, c'est vrai, Dame nature n'a pas été trop clémente en 2007-08, mais ça n'empêche pas que le terrain ne donnait rien à personne. La grogne montait chez les fans et les joueurs!

Du vert, en vouliez-vous, il y en avait pour la peine! Il y en avait même un peu trop, car l'immense tableau indicateur n'affichait lui aussi que du vert au grand désarro-

des amateurs, sans oublier la frustration «en silence» de l'élite mondiale du golf foulant les allées du jardin de Bobby Jones.

Le président Bill Payne n'a pas tardé à passer aux actes. Debout au chalet, sous l'énorme chêne, l'on pouvait entendre jeudi, les cris de la foule saluant un solide fer, ou encore le coup roulé se retrouvant au fond de la coupe.

Il ne reste plus à Tiger Woods à se mettre en marche au cours du week-end... pour permettre à Payne et son comité de sauver la mise et du même coup le 73<sup>e</sup> Masters.



Maxim Lapierre

## Le Jacques-Beauchamp à Maxim Lapierre

MONTRÉAL — Les représentants des médias couvrant les activités du Canadien de Montréal ont décerné le trophée Jacques-Beauchamp-Molson à Maxim Lapierre, a annoncé le Tricolore, hier.

Cet honneur est remis annuellement au joueur ayant eu un rôle déterminant dans les succès de l'équipe durant la saison régulière, sans toutefois en retirer d'honneur particulier.

Âgé de 24 ans, Lapierre a obtenu le plus de votes de première place. Il a totalisé 128 points au classement, devançant au scrutin l'attaquant Tom Kostopoulos (70 points) et le défenseur Josh Gorges (57 points).

Originaire de Saint-Léonard, Lapierre connaît actuellement sa meilleure saison dans la LNH avec une récolte de 28 points (15-13) en 78 matchs et il présente le troisième meilleur différentiel de l'équipe, soit plus-9.

Ayant disputé en moyenne près de 15 minutes par rencontre cette saison, Lapierre est le meilleur du CH aux tirs de barrage avec une moyenne d'efficacité de 66,7%

— La Presse Canadienne

## Les billets du CH mis en vente

MONTRÉAL — Le grand public pourra se procurer des billets pour les matchs du premier tour éliminatoire du Canadien au Centre Bell dès ce matin, à compter de 10h — mais uniquement sur le site canadiens.com.

En se rendant sur le site canadiens.com, le public pourra dès 9 h 30 cliquer sur l'un des liens d'achat et être acheminé vers une salle d'attente virtuelle qui sera mise en place en vue de la période d'achat qui débutera à 10 h.

Seuls les billets pour les trois premiers matchs du Canadien au Centre Bell seront mis en vente. Chaque personne aura droit à un maximum de deux billets pour l'un des trois matchs à domicile du premier tour.

Le calendrier des matchs de la LNH pour la première ronde éliminatoire sera dévoilé lundi.

— La Presse Canadienne

# Le pari de Bob Gainey



MARIO GOUPIL

mario.goupil@latribune.qc.ca

## Analyse

Avouez que vous vouliez tous pendre Bob Gainey haut et court en apprenant, avant l'important match de jeudi à Boston, que le gros Georges Laraque et le jeune Gregory Stewart n'affronteraient pas les méchants Bruins. Qu'ils étaient tout simplement laissés de côté.

Comment peut-on aller à la guerre en laissant nos fusils à la maison? vous êtes-vous demandé.

Avouez aujourd'hui que Gainey n'est peut-être pas aussi fou qu'il en a l'air derrière un banc. Il a risqué gros en laissant ses deux matamores dans les gradins jeudi, mais de toute évidence il a gagné son pari.

Je sais, le Canadien n'a pas remporté ce match. Il reste que de s'incliner à Boston, en prolongation, sans ses deux grands garçons, peut constituer une victoire morale.

Vous allez me dire que vous n'êtes très friands des victoires morales et je vous comprends. Vous allez peut-être ajouter que



THE ASSOCIATED PRESS

L'une des nombreuses échauffourées qui ont marqué le match de jeudi à Boston.

vous auriez préféré voir oncle Georges et « kid » Gregory

faire face comme des grands à Lucic, Chara ou Thornton,

plutôt que de voir Komisarek et O'Byrne jouer à l'autruche

comme ils l'ont fait, et là encore je vous comprends. Cependant, Gainey a préféré privilégier la voie de la diplomatie pour s'assurer une place dans les séries et la tactique a de toute évidence réussi.

Est-ce que le résultat de jeudi sera suffisant pour gonfler la confiance des joueurs du Canadien à l'aube d'une série qui pourrait les opposer à leurs ennemis jurés de Boston?

On verra bien.

Chose certaine, les joueurs du Tricolore auront tous l'impression d'être un peu plus grands, un plus gros et un peu plus forts avec Laraque et Stewart à leurs côtés en séries éliminatoires. Surtout dans une série contre les Bruins. Encore faudra-t-il que les deux justiciers soient de l'alignement bien sûr. Rien n'est certain avec Gainey.

Avec la saison en dents de scie que le Canadien vient de connaître, il est évident que Bob Gainey n'a plus droit à l'erreur. Il se doit maintenant de gagner au moins une ronde éliminatoire, sinon j'ai bien l'impression que ce sera la fin pour lui à Montréal.

Si le Canadien n'avait pas lutté jusqu'à la toute fin et ne s'était pas qualifié pour les séries en cette 100e saison, il serait peut-être même déjà parti.

# Koivu: « Maintenant, la bataille peut commencer »

FRANÇOIS GAGNON

BOSTON — Le Canadien a perdu un match, jeudi, à Boston, mais il a gagné une place en séries éliminatoires.

Et à voir les visages réjouis dans le vestiaire du Tricolore, cette place en séries effaçait la déception reliée au but de Mark Recchi qui brisait une égalité de 4-4 à mi-chemin en prolongation.

«L'objectif ultime demeure la coupe Stanley, mais pour gagner la coupe, tu dois d'abord accéder aux séries. Nous y sommes. La bataille peut commencer», a lancé le capitaine Saku Koivu.

Un match intense, rude, marqué par plusieurs revirements et de nombreuses échauffourées. Un prélude à une autre série Canadien-Bruins, la 32e opposant ces grands rivaux.

Si le Canadien n'arrive pas à reprendre le 7e rang aux Rangers et se retrouve contre les Bruins, le match de jeudi servira de source de motivation pour la troupe de Bob Gainey et d'avertissement pour celle de Claude Julien.

«Nous avons fait preuve de beaucoup de caractère en revenant de l'arrière 3-1 en deuxième période et en repoussant les nombreuses attaques des Bruins. C'est un club physique qui avait

décidé d'imposer son style, mais nous leur avons fait face sans reculer», a indiqué Saku Koivu.

Mais cela n'a pas toujours été facile.

Mike Komisarek a eu les mains pleines toute la soirée alors que Milan Lucic et Zdeno Chara l'ont frappé rondement à quelques reprises en plus de se ruier sur lui en fin de première et en début de deuxième période.

Maxim Lapierre, Ryan O'Byrne, une majorité de joueurs du Tricolore en fait, ont essuyé les attaques des Bruins qui ont profité des retraits de Georges Laraque et Gregory Stewart pour s'en donner à coeur joie.

«Je suis fier de tous les aspects du jeu ce soir. De la remontée que nous avons effectuée et aussi de la façon dont nous avons répondu physiquement. Contre une très bonne équipe comme les Bruins, on doit offrir un niveau de jeu nécessaire pour gagner. Et on l'a fait ce soir», a indiqué Gainey.

## Relance signée Schneider et Weber

Renforcée par le retour au jeu de Mathieu Schneider et par l'entrée de scène du jeune Yannick Weber, l'attaque à cinq a marqué trois des quatre buts du Tricolore.

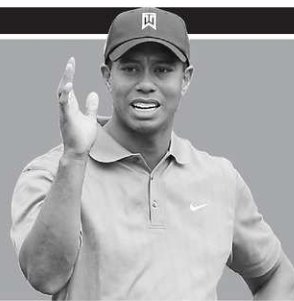
Tout un contraste avec l'iner-

tie remarquée lors des six supérieures bousillées lors des deux matchs qu'ont ratés Schneider et Markov.

Mathieu Schneider a marqué un de ces trois buts et Yannick Weber s'est fait complice d'un autre.

Le jeune défenseur suisse était fort satisfait de sa deuxième rencontre avec le grand club.

«C'était un match très important et nous avons travaillé très fort pour obtenir ce point. Il y avait énormément d'intensité. Ça n'avait rien à voir avec la Ligue américaine. Mais c'est très bien, ça me préparera aux séries.» (La Presse)



# Bruins ou Capitals ?

## Les joueurs du Canadien assurent qu'ils n'ont pas de préférence

MARC ANTOINE GODIN

**MONTREAL** — Même s'il l'emporte ce soir face aux Penguins de Pittsburgh, le Canadien pourrait attendre jusqu'à demain — à l'issue du match Rangers-Flyers — avant de savoir s'il affrontera les Bruins de Boston ou les Capitals de Washington au premier tour des séries.

Chose certaine, il sera confronté à un adversaire plus puissant qui sera assurément établi favori.

Alors, Bruins ou Capitals? Comme disent les Anglais: «pick your poison».

Les joueurs du Canadien, eux, assurent qu'ils n'ont pas de préférence.

«Qui choisit prend le pire», a rappelé Patrice Brisebois avec érudition.

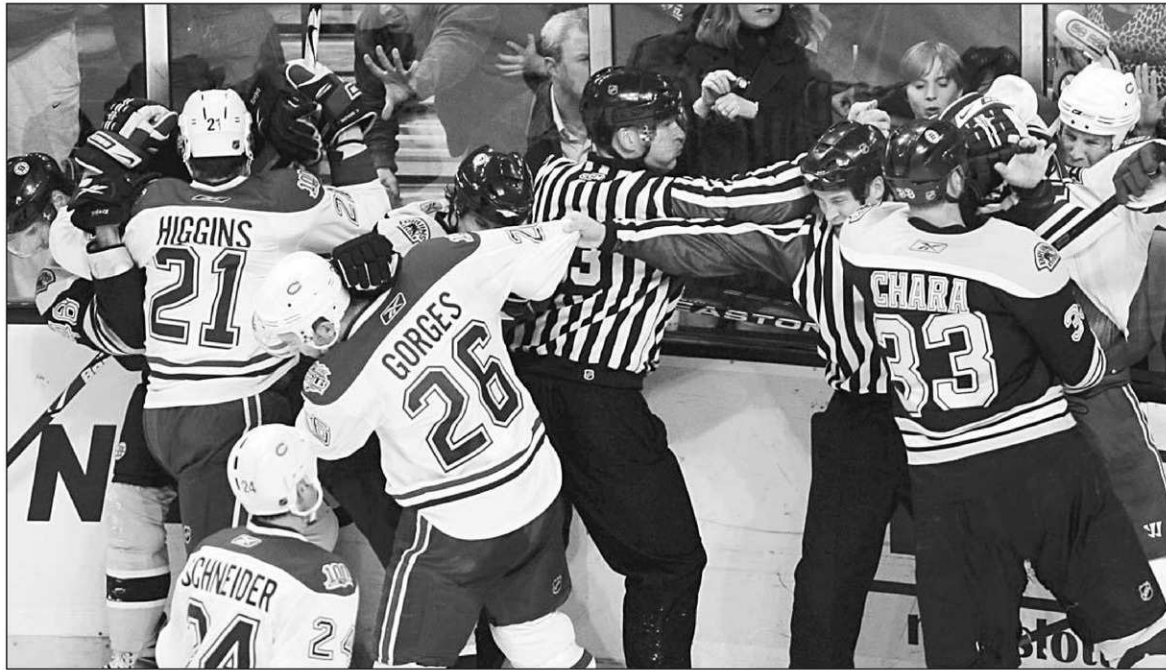
«De toute façon, la ligne est déjà tracée. C'est à nous de nous préparer, peu importe l'adversaire, a-t-il ajouté. Que ce soit Boston ou Washington, ce sont des équipes qu'on a déjà battues et qu'on peut battre encore.»

Retrouver les Bruins au printemps, c'est un classique qui ne se démode pas. Ce serait retourner en terrain connu — et d'une certaine manière sécurisant.

Dans un passé pas trop lointain, le Canadien avait éliminé les Bruins en 1989 avant d'atteindre la finale de la coupe Stanley.

Les quatre rendez-vous suivants avaient été à l'avantage des Bruins, mais les trois dernières séries, disputées dans les années 2000, ont tourné à la faveur du Tricolore.

Les gens ont frais à la mémoire la série de l'an dernier, que le CH avait gagnée à l'arraché. Mais dans l'entourage de l'équipe, on voudra s'inspirer davantage de



THE ASSOCIATED PRESS

**Retrouver les Bruins au printemps serait un classique, avec tout le brasse-camarade qui vient avec, sur la patinoire comme dans les estrades d'ailleurs.**

celle de 2002.

Cette année-là, les Bruins avaient terminé premiers dans l'Est avant d'être surpris en première ronde par des Rouges pourtant plus faibles qu'eux.

«Premiers ou huitièmes, bientôt ça ne voudra plus rien dire», a ajouté Brisebois.

**Théo ou Thomas**

Les Capitals, eux, n'ont jamais affronté le Canadien en séries. Ce serait l'attrait de la nouveauté pour les uns, la peur de l'inconnu pour les autres.

Si le Tricolore espère faire frétiller la corde sensible des Bruins, qui ont oublié la recette servant à le battre en séries, on ne peut en dire autant des Capitals, qui ne souffrent d'aucun complexe face au Canadien,

ayant remporté trois des quatre confrontations cette année.

Même José Théodore, après une première sortie terrible au Centre Bell lorsqu'il évoluait pour l'Avalanche du Colorado, a repris du galon face à son ancienne équipe.

Il n'a pas perdu contre le Canadien en deux matchs cette saison, affichant une moyenne de 1,44.

La même fausse impression prévaut pour Tim Thomas, le gardien des Bruins.

Il a déjà été très ordinaire contre le Canadien, mais son dossier cette saison (4-0-1 et moyenne de 2,11) suggère que Thomas s'est débarrassé de ses fantômes.

Après avoir été malmené la saison dernière, son club a remporté cinq des six affrontements contre le Tricolore cette saison.

**Résister à l'agression**

Autant les Bruins que les Capitals ne détestent pas multiplier les mises en échec. En ce sens, le match de jeudi a été un excellent prélude aux séries.

«C'est le fun de jouer du hockey comme ça, du hockey émotif qui fait mal et qui donne des matchs serrés», a souligné Maxim Lapierre.

Les joueurs du Canadien se sont fait brasser à Boston. Tout le monde l'a vu.

Certains auraient aimé une réplique plus virile et d'aucuns auraient souhaité voir Georges Laraque venir équilibrer les forces.

Le défenseur Mike Komisarek, cible de toutes les attaques, a paru bien seul par moments.

«Mike attire l'attention des adversaires parce qu'il participe lui-même à ce genre de hockey robuste, a expliqué Bob Gainey. Il a montré beaucoup de courage et de force et je crois qu'il est un bon exemple pour nous à cet égard-là.»

**«Que ce soit Boston ou Washington, ce sont des équipes qu'on a déjà battues et qu'on peut battre encore.»**

«Après tout, on joue au hockey, pas au badminton...»

Même si le Canadien a été frappé, trimballé, meurtri, il n'a pas reculé. La carte de l'intimidation n'a pas fonctionné tel qu'anticipé chez les Bruins.

«Si l'autre équipe est indisciplinée, c'est à nous de lui faire mal avec notre avantage numérique», a noté Brisebois.

D'ailleurs, les Bruins n'ont pas été en mesure de freiner l'attaque à cinq du Canadien, même privée de son quart-arrière Andrei Markov.

Ces deux éléments pourraient être de nature à donner confiance à l'équipe. «Les Bruins sont physiques, c'est sûr, mais ils ont aussi été la meilleure équipe dans l'Est cette année», a rappelé Gainey.

«On a fait face à une équipe qui a tout donné ce qu'elle avait pour nous battre, mais elle n'a pas été capable de le faire en 60 minutes.»

«Alors on n'a pas raison d'avoir peur de n'importe qui.»

(La Presse)

# Pas de repos pour les vétérans face aux Penguins

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTREAL** — Le Canadien s'est fait bardasser à Boston, jeudi, et plusieurs observateurs ne s'expliquent pas pour quelles raisons l'entraîneur Bob Gainey a laissé de côté Georges Laraque et Gregory Stewart, deux joueurs qui auraient assurément refroidi l'ardeur des Bruins.

Gainey a refusé de débattre de la question en présence des journalistes, hier.

«Je ne veux rien expliquer, a-t-il déclaré. Je veux garder une carte ou deux dans ma manche.»

Gainey est déjà en mode sé-

ries et il ne veut rien laisser filtrer quant aux stratégies qu'il pourrait adopter advenant que le Canadien retrouve les Bruins sur son chemin, dès le premier tour des séries.

Questionné à son tour, Laraque a poursuivi le match de poker. «J'étais content jeudi parce qu'on a assuré notre place en séries éliminatoires. Quand l'équipe va avoir besoin de mes services, je serai disponible. À part ça, je n'ai rien à ajouter. Bob vous a répondu tantôt, tout est parfait.»

«Je vous ai suffisamment parlé cette saison, j'ai atteint mon quota de déclarations», a conclu l'impayable dur à cuire, en s'es-

claffant.

Pour revenir à Gainey, il n'envisage pas accorder de repos aux vétérans face aux Penguins. Il a souligné qu'on garde le cap sur l'objectif d'équipe qui est de s'améliorer et d'être plus compétitif.

Gainey n'a pas confirmé l'identité du gardien qu'il va envoyer dans la mêlée. Et on verra bien si Mathieu Schneider, qui a joué jeudi quelques jours après que des sources au sein du CH eurent chuchoté que la saison du vétéran défenseur était terminée, sera de la partie.

«Nous avons gagné notre place en séries et nous avons la chance

d'améliorer notre rang au classement», a-t-il affirmé.

Le Canadien peut espérer finir en septième position dans l'Est. Il se mesurerait aux Capitals de Washington d'entrée de jeu en séries. S'il demeure au huitième rang, il devra en découdre avec les Bruins.

«Ce sont des équipes fort différentes, a avoué Gainey. On va disputer notre dernier match et patienter jusqu'à la fin de la saison, dimanche soir, avant de voir quels seront nos adversaires et d'amorcer les préparatifs.»

BOB GAINEY



# L'ÉVÈNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER!

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. 1 Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock : Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base : 15 845 \$ / Tucson L 2009, transmission manuelle (prix de base : 21 195 \$) / Santa Fe GL 2.7L 2009, transmission manuelle (prix de base : 25 995 \$) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (prix de base : 14 995 \$). À la location ou à l'achat des modèles annoncés obtenez 3 850 \$ / 3 200 \$ / 4 000 \$ / 0 \$ d'ajustement de prix applicable au prix de base (sauf pour l'Elantra Touring). Mensualités de location de 179 \$ / 286 \$ / 330 \$ / 199 \$ pour 60 / 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$ / 0 \$. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de livraison et de destination, Elantra et Elantra Touring 2009, 1 495 \$ / Tucson et Santa Fe 2009, 1 760 \$ dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 \$) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par km supplémentaire. Les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. 1- Les offres de financement à l'achat pour l'Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base : 15 845 \$) / Tucson L 2009, transmission manuelle (prix de base : 21 195 \$) / Santa Fe GL 2.7L 2009, transmission manuelle (prix de base : 25 995 \$) de 2,55 % pour 72 / 72 / 72 mois et de 0 % / 0 % / 0 % pour 36 / 48 / 48 mois s'appliquent uniquement sur le prix de base moins l'ajustement de prix applicable à l'achat des modèles annoncés uniquement. Obtenez 3 850 \$ / 3 200 \$ / 4 000 \$ d'ajustement de prix applicable au prix de base des modèles annoncés. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Exemple de financement : 11 995 \$ / 17 995 \$ / 21 995 \$ à un taux annuel de 2,55 % / 2,55 % / 2,55 % équivalent à des mensualités de 202,26 \$ / 296,19 \$ / 356,16 \$ pour 72 / 72 / 72 mois. Coût de prêt de 2 567,72 \$ / 3 330,68 \$ / 3 648,52 \$ pour une obligation totale de 14 562,72 \$ / 21 325,68 \$ / 25 643,52 \$ à un taux annuel de 0 % / 0 % / 0 % équivalent à des mensualités de 374,72 \$ / 411,56 \$ / 494,90 \$ pour 36 / 48 / 48 mois. Coût de prêt de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$ pour une obligation totale de 13 489,92 \$ / 19 754,88 \$ / 23 756,20 \$. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. \*Prix de base des véhicules montrés : Elantra GL Sport 2009, transmission automatique, 22 595 \$ / Tucson Limited 2009, 30 995 \$ / Santa Fe Limited 2009, 35 445 \$ / Elantra Touring GL Sport 2009, transmission manuelle, 21 195 \$. Véhicules en stock limités, le concessionnaire peut devoir commander le véhicule de l'ajustement de prix du prix de base du véhicule annoncé. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. 11 La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. 111 Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés.

DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2009  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
à tous les modèles.

~~15 845 \$~~

~~21 195 \$~~

**PROFITEZ DE NOS PRIX RÉDUITS ET D'UN FINANCEMENT À L'ACHAT À 0 % DISPONIBLE SUR LES ELANTRA, TUCUSON ET SANTA FE 2009**

**ELANTRA L 2009**

OFFRE À LA LOCATION  
PAR MOIS / 60 MOIS  
**179 \$**

OFFRE À L'ACHAT  
PAR MOIS  
245 % FINANCEMENT 72 MOIS<sup>1</sup>  
**202 \$**

PRIX DE BASE  
~~15 845 \$~~  
**11 995 \$**  
INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX DE 3 850 \$\*\*

(Modèle Elantra GL Sport 2009 montré)\*

**TUCUSON L 2009**

OFFRE À LA LOCATION  
PAR MOIS / 60 MOIS<sup>1</sup>  
**286 \$**

OFFRE À L'ACHAT  
PAR MOIS & FINANCEMENT 72 MOIS<sup>1</sup>  
**296 \$**

PRIX DE BASE  
~~21 195 \$~~  
**17 995 \$**  
INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX DE 3 200 \$\*\*

(Modèle Tucson Limited 2009 montré)\*

**SANTA FE GL 2.7L 2009**

OFFRE À LA LOCATION  
PAR MOIS / 60 MOIS<sup>1</sup>  
**330 \$**

OFFRE À L'ACHAT  
PAR MOIS & FINANCEMENT 72 MOIS<sup>1</sup>  
**356 \$**

PRIX RÉDUIT  
~~25 995 \$~~  
**21 995 \$**  
INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX DE 4 000 \$\*\*

(Modèle Santa Fe Limited 2009 montré)\*

**À PARTIR DE**

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



**GARANTIE 5 ANS**

5 ans / 100 000 km  
Garantie globale limitée\*\*  
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

**PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS**